

聖徒之聲

一九八八年七月



耶穌基督末世聖徒教會第158週年上半年總會教友大會報告

聖徒之聲

中華民國七十七年七月一日
一九八八年七月一日

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自 ENSIGN (旌旗)，NEW ERA (新時代)，FRIEND (朋友) 等英文雜誌。

總會會長團

彭蓀泰福 蘭格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會

洪德豪惠 潘培道 艾希頓馬文
貝利多馬 海大衛 傅士德雅各
麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林
培勒羅素 胡邁令約瑟

顧問

畢諾克修 邝克勤 布蘭福威廉

韋格斯都夫

編輯

畢諾克修

教會雜誌主管

奈頓隆納

國際雜誌編輯委員會

總編輯：希勒賴理

助理編輯：米基大衛 來蒙蓮安

兒童版：布林克曼戴安

美術指導和設計：史蒂文生凱 庫克沙里

發行：克里斯丁里奇諾 麥克唐納希德尼

企劃經理：彼德生多馬

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：仲國強

編輯：夏海怡

新聞編輯：李青蓉

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓

承印者：今日彩色印刷股份有限公司

台北縣中和市中山路二段 340 巷 26 號

Published monthly by the Corporation of the president of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. Application to mail at second class postage rates is pending at Salt Lake City, Utah.

Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy.

Thirty days' notice required for change of address.

When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, United States of America. Subscription information telephone number 801-531-2947.

POSTMASTER: Send form 3579 to Sheng Tu Chih Sheng at 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, United States of America.

版權所有 © 1988 財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBMA 8807 CH

行政院新聞局登記證局版台誌字第 5768 號
中華郵政北台字第 2224 號執照登記為雜誌交寄

• 如有破損、缺頁，請寄回調換 •



1988 年 4 月 總會教友大會特刊 目錄

2 耶穌基督末世聖徒教會第 158 週年上半年總會教友大會報告

星期六晨間大會

3 最大的誠命——愛主

彭蓀泰福會長

5 「因為我一路領導著你們」

麥士維尼爾長老

9 尋求教會的祝福

派拉茂雅各長老

12 「生於世」

貝利多馬長老

15 祂已復活

洪德豪惠會長

星期六午間大會

17 支持教會職員

孟蓀多馬會長

18 總會稽核委員會報告書

海大衛長老

19 一九八七年統計報告書

艾柏爾安祖長老

20 我們的救主

斯密道格拉斯長老

23 知然後確信

羅格林長老

26 「論到基督，你們的意見如何？」

鄧克司達林長老

28 「因為我在為你祈禱」

納爾遜羅素長老

30 常常紀念祂

34 「出於神的話，沒有一句不帶能力」

聖職大會

38 至高的尊榮

傅士德雅各長老



- 41 由於你的堅定
45 你可以使情況改觀
48 亞倫聖職——神的恩賜
54 致單身成人弟兄

艾寧亨利主教
孟蓀多馬會長
興格萊戈登會長
彭蓀泰福會長

星期日晨間大會

- 56 請追求永生
60 神愛祂的子女
63 幫助所愛的人
66 等待的時日
69 空墳的見證

孟蓀多馬會長
培勒羅素長老
司考德李察長老
艾希頓馬文長老
興格萊戈登長老

星期日午間大會

- 73 贖罪，選擇權，責任
77 由經文找解答
79 以色列的牧羊人
81 神的女兒
83 教導孩子福音
85 無欺
88 快樂隨服務而來
89 你們要歸向基督，靠著祂而成爲完善
52 耶穌基督末世聖徒教會總會當局人員
97 教會新聞

潘培道長老
希爾喬治長老
雷沙特約翰長老
菊地良彥長老
楊雲姊妹
胡適令約瑟長老
孟蓀多馬會長
彭蓀泰福會長

本期各輯照片是由視聽發展小組攝影組：主任克拉克
杰得、安得生威爾頓、施特列菲力浦、戴蒙奎格、陸
可約翰、馬思拉瓦等人拍攝。

擔任開會祈禱和閉會祈禱人員如下：

星期六晨間大會：海爾斯羅拔總主教、范恩斯多馬長老
星期六午間大會：彭傑德格蘭長老、安德生漢斯長老
聖職大會：華諾克修長老、小松義雄長老
星期日晨間大會：譚迪查爾斯長老、肯農J.喬治長老
星期日午間大會：宣魯伯長老、羅素嘉納長老

訂閱價目：

港澳地區：	台灣地區：
零售每本港幣 5 元	零售每本新台幣 30 元
全年共十二期港幣 30 元	全年共十二期新台幣 150 元
亞洲地區：	
空郵一年新台幣 1100 元，港幣 220 元，美金 28 元	
平郵一年新台幣 600 元，港幣 96 元，美金 14 元	
海外地區：	
空郵一年新台幣 1270 元，港幣 250 元，美金 32 元	
平郵一年新台幣 600 元，港幣 96 元，美金 14 元	
郵政劃撥：05472461	
戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心	

封面：總會會長團；第一副會長興格萊戈登，
會長彭蓀泰福，第二副會長孟蓀多馬。
封底：大會堂管風琴。

耶穌基督末世聖徒教會

第158週年

上半年總會教友大會報告

1988年4月2-3日於猶他州鹽湖城聖殿廣場大會
堂，召開教友大會的講詞及程序

「人 生的大考驗是服從神。」

「人生的大事工是認識主的旨意，並照著去做。」

「人生的大誠命是『你們要盡心、盡性、盡意，愛主你的神』。（馬可福音 12:30）」

彭蓀泰福會長以這些動人的話，揭開了第一場總會教友大會的序幕。

彭蓀會長宣稱：「盡心、盡性、盡意、盡力愛神是毫無保留餘地的。那不是不冷不熱的事。那是一個人總體的承諾。」

彭蓀會長在星期六晚間聖職大會時特別提起：「這些日子來，我一直想直接向教會全體單身成人弟兄講話。你們當中有許多人已經擔任過全部時間傳教士。也有許多人目前正在支會及支聯會中服務，有優異的表現。……

「各位單身成人弟兄，我要你們

知道，我很愛你們每一位。我對你們寄予厚望。你們不論是現在或未來，都能對主和神的國度有很大的貢獻。」

彭蓀會長談論道：「有幾件事，我們盼望諸位單身成人弟兄能將其列為生活中優先要做的事。」

神在此時代的先知，其信息再度為星期日最後一場大會掀起了高潮：「在未來的六個月裏，你們應將聖徒之聲總會教友大會特刊，置於標準經典旁，並隨時加以研讀。正如我的好友兼弟兄，李海樂，所說，我們應讓這些總會教友大會講詞，『在來年六個月中，作為我們言行的指針。這些都是當務之急，是主認為合時賜給這時代的人民。』」

彭蓀會長主領兩天的總會教友大會。第一副會長興格萊戈登，以及第二副會長孟蓀多馬分別主持了會議。除了臥病的十二使徒定額組會長羅慕義墨林，及七十員第一定額組榮譽退休人員范登寶約翰長老以外，所有總會當局均出席了大會。

大會行政事務包括支持兩位新的七十員第一定額組成員及新的總會兒童會會長團。七十員第一定額組因此增額至六十三名。

獲得支持的七十員有：加拿大亞伯達省鮑爾島的薩克里羅拔長老，原任非洲奈及利亞拉哥斯傳道部會長；北卡羅來納州格林維爾的甘德力萊農長老，原任美國佛羅里達檀壩傳道部會長；得到支持的總會兒童會會長團：會長為葛絲莉姊妹；第一副會長為簡貝蒂姊妹；第二副會長為萊特路得姊妹。

我們已解除前任總會兒童會會長楊雲姊妹的職務。她將於七月和她的丈夫前往加拿大卡爾加里傳道部，共同履行他新任傳道部會長的召喚。

四月一日，星期五，白天舉行地區代表講習會，晚上舉行地區代表暨支聯會會長領導人大會。當晚的領導人大會中，紅十字會為表揚各地教友，特頒「感謝摩門社區中，解除他人憂患的個人及家庭」匾額給總會會長團。

最大的誠命——愛主

彭蓀泰福會長

「只要我們把神置於首位，其他事情都會井然有序，或者消逝無蹤。」



親 愛的弟兄姊妹們，我感謝主的恩慈，讓我有機會再次和你們齊聚一堂，出席總會教友大會。過去幾個月來，由於你們的信心和祈禱，我蒙受了無限的祝福。

我很感動，得知教會許多成人、青年、和兒童研讀摩門經，生活因而有所改變。你們都在為潔淨器皿內部而努力。願神祝福你們。

人生的大考驗是我們是否服從神。主說：「我們將藉此驗證他們，看他們是否將做主，他們的神，將吩咐他們的一切事。」（亞伯拉罕書3：25）

人生的大事工是認識主的旨意，並照著去做。

人生的大誠命是愛主。

摩羅乃在結束其見證時，說：「歸向基督全心全意全力的愛神。」（摩羅乃書10：32）

因此，這就是頭一條大誠命：「你們要盡心、盡性、盡意，愛主你的神。」（馬太福音12：30；亦見馬太福音22：37；申命記6：5；路加福音10：27；摩羅乃書10：32；教約59：5）

基督純正的愛，稱作博愛，乃是摩門經所見證一切事中最偉大的——永不失敗，忍受久長，是人人都應有的，人若缺少了它，就算不得什麼（見摩羅乃書7：44-47；尼腓二書26：30）

摩羅乃呼籲道：「因此，我親愛的弟兄們，你們要用全部的心力向父禱告，使你們得以充滿祂所賜給所有那些祂兒子耶穌基督的真正信徒們的這一種愛；當祂顯現的時候，使我們像祂一樣。」（摩羅乃書7：48）

在有關耶銳特人和尼腓人最後的記載中，摩羅乃提到，人若沒有博愛——基督純正的愛，就不能繼承基督在天父的住處準備好了的地方，也不能在神的國度中得救（見以太書12：34；摩羅乃書10：21）。

李海在異象中採食的果實，使他的靈魂充滿極大喜悅。那比任何東西更令人渴望的果實，就是神的愛。

我們應當毫無保留地盡心、盡性、盡意、盡力地愛神是毫無保留餘地的。那不是不冷不熱的事。那是一個人總體的承諾——在體能方面，情感方面和靈性方面——由每一方面來愛主。

神的愛深厚、寬廣，延及生命的每一層面。我們的渴望，不論是屬靈的或屬世的，都應根植於對主的愛。我們的思維和情感應以主為中心。阿爾瑪說：「讓你的思想都對準著主；讓你心中的愛情永遠放在主身上。」（阿爾瑪書37：36）

何以神將愛神這條誠命置於首位呢？因為祂知道若我們真心愛祂，我們便會遵守祂所有的誠命。約翰說：「我們遵守神的誠命，這就是愛祂了。」（約翰一書5：3；亦見約翰二書1：6）

我們應將神放在我們生活中的首位。祂必須是居首的，誠如祂在十誡的第一條說：「除了我以外，你不可有別的神。」（出埃及記20：3）

只要我們把神置於首位，其他事情都會井然有序，或者消逝無蹤。我們對主的愛將影響我們情感的表達，時間的分配，興趣的追求及事情的優先順序。

我們應將神置於一切之上。

古代的約瑟在埃及時，什麼是他生活中的要務——是神？是他的職務？還是波提乏的妻子？她設法誘拐他時，他回答說：「我怎麼能做這大惡，得罪神呢？」（創世記39：9）

他因把神置於首位而被關了起来。若是我們面臨同樣的處境，我們首先要忠於誰呢？我們是否能將安全、平安、情感、財富和人之名譽置於神之後呢？

約瑟被迫作選擇時，他想取悅的是神而不是僱主的妻子。若我們面對抉擇時，我們想取悅神，或是我們的老板、教師、鄰居、或者是我們約會

的對象？

主說：「愛父母過於愛我的，不配作我的門徒，愛兒女過於愛我的，不配作我的門徒。」（馬太福音10：37）最困難的試驗之一就是必須選擇取悅神或取悅某位你愛的或尊敬的人——尤其是你的家人。

尼腓面對了同樣的試驗，他在父親抱怨神的時候，把事情處理得相當好（見尼腓一書16：18—25）。約伯始終對神保持忠信，儘管他的妻子要他詛咒神，然後死去（見約伯記2：9—10）。

經文上說：「當孝敬父母」（出埃及記20：12；亦見摩賽亞書13：20）。有時，我們必須選擇孝敬天父而非塵世父母。

生活中，我們應給神，衆靈之父，絕對優先的地位。就我們的永恒福利而言，天父有優先權要求我們作任何事，先於今世或來生可能約束我們的任何關係。

我們的父神，我們的長兄和救贖主耶穌，還有見證者聖靈皆是完美的。他們最了解我們，最愛我們，凡能嘉惠我們永恒福祉的事，他們都會辦到。因此，我們難道不應愛他們，首先孝敬他們？

有些忠信的教友不顧親人的反對而加入教會。但由於將神放在首位，許多人後來成為帶領親人進入神的國度的工具。

耶穌說：「我常作祂所喜悅的事。」（約翰福音8：29）

我們是否將神置於首位，作祂所喜悅的事？

作父親的，每天你們在家中作家庭祈禱，閱讀經文，難道不會使主喜悅嗎？再者，若每週有家人家庭晚會，定期和妻子獨處，和每個孩子在一起，會不會使主喜悅呢？若你的孩子一時步入歧途，而你仍然以身作則，不斷為這孩子祈禱，常常禁食，



並且將他的名字放在聖殿祈禱名單裏，神豈不喜悅而不使你的努力白費？

作母親的，你們身負正義教養錫安青年之責，你們是否將神放在首位，履行你們的神聖召喚，留在家裏，不盲目跟從世俗的作法？作母親的若能履行其在家中的崇高使命，她們就是將神置於首位了。

作子女的，你們是否為父母親祈禱呢？你們是否努力支持他們履行他們崇高的職責呢？他們雖然和你一樣會犯錯，但他們在你一生之中仍有其神聖使命待完成。你們是否會幫助他們完成他們的任務呢？你們是否會努力顯揚父母之名，並在他們年老時，克盡孝道，撫養他們，使他們安度晚年？

若有人要在聖殿外和你結婚，你要取悅神或一個凡人？若你堅持在聖殿結婚，你會使神喜悅，也能造福對方。為什麼呢？因為對方若非成為配稱進入聖殿的人，就是離你而去——那也算是一種祝福，因為你們兩人都不需不相配的同負一輶（見哥林多後書6：14）。

你們應配稱到聖殿裏去。如此，你們會知道凡要在聖殿外和你們結婚的都不和你相配。若此人真的和你是天生一對，那麼他定會準備好自己以便在聖殿和你結婚。

若我們將愛神這條誠命置於首位，那麼我們便能嘉惠自己的同胞。先知斯密約瑟說：「神所要求的皆是對的。」因此，尼腓殺了雷班。神要求亞伯拉罕將以撒拿來獻祭，假如亞伯拉罕愛以撒甚於愛神，神是否會欣然同意呢？正如主在教義和聖約裏指明的，亞伯拉罕和以撒如今坐在寶座上，成為神（見教約132：37）。因為他們樂意按神所要求的，獻上自己，或被獻上。他們倆之間的愛心和尊敬也因此更深一層了，因為兩人都願意將神置於首位。

摩門經教導我們，「因為凡事必須有對立」（尼腓二書2：11）——的確如此。有了對立，才有選擇，有了選擇才有後果——好的或壞的。

摩門經說明人「可以藉著那偉大的全人類的調停而自行選擇自由和永生，或是藉著魔鬼的束縛和權力而選擇束縛和死亡。」（尼腓二書2：27）

神愛我們，魔鬼却恨我們。神要我們和他一樣得到充份的喜樂，魔鬼要我們像他一樣悲哀。神賜誠命來祝福我們，魔鬼却要我們違反誠命，他咒詛我們。

我們在生活中，隨時隨地都根據我們的願望，思想和行為作選擇，這選擇就會決定我們是接受祝福或被詛

咒，會幸福或者悲慘。人生的一大考驗是：我們往往不會因為行義而立即得到祝福，或者因為作惡而立刻遭到十足的詛咒。但是時候終究會來到，只是通常會有一段等待的時期，正如約伯和古代的約瑟的情形一樣。

同時，作惡者以為他們能夠免遭報應。摩門經教導，邪惡者「在他們的工作中，會有一時的快樂，但不久末期來到，他們必被砍倒而丟在火中，再也不能回來。」（尼腓三書27：11）

在這段考驗期，義人必須繼續愛神，信賴祂的應許，有耐心，確信正如詩人所言，那——

行神事工者得神酬賞，
不論光陰有多漫長，
不論路途有多艱辛。
人手總不能牽制神手，
儘管祂的酬賞不比世人的酬賞，
祂給的不是金銀、田地、華服，
也不是會敗壞腐爛的東西；
睿智的神有祂的方法，
這是千真萬確的，不管遭遇什麼困難——
行神事工者得神酬賞。（無名氏）

我向諸位見證神的酬賞是這世界或任何其他世界中最好的酬賞。惟有愛主，置祂於首位的人才能得到十足的酬賞。

人生的大考驗是服從神。

人生的大事工是認識神的旨意，並照著去做。

人生的大誠命是「你要盡心、盡性、盡意、盡力愛你的神。」（馬可福音12：30）

願神祝福我們能將愛神這條誠命放於首位，因而在今生和永生得平安，在來生有充分的喜悅，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

「因為我一路 領導著你們」

麥士維尼爾長老

十二使徒定額組

「我們現在生活在世，惟一的途徑就是度過此生；別無他法！然而我們的拯救者鄭重告訴我們：『要極為愉快』」



謝 謝您，彭蓀會長，謝謝您為第一條誠命證道，更感謝你以身作則，力行此一誠命，以表達您對我們大家的愛，來指示我們如何愛神。弟兄姐妹們，在基督教歷史上，有些信徒太偏重少數預言，忽略了其他的預言，因此時機未到就期待主第二次的來臨。今天，雖然我們比前人更接近此一偉大時刻，但我們也可能陷入同樣的危險。

從另一角度來看，自以為是的態度更要不得。自以為是的人談到耶穌首次來臨，說：「像基督這樣一位人物要來臨是不合理的」（希拉曼書16：18）。耶穌聲明祂的第二次來臨，說：「要謹慎，恐怕…那日子…忽然臨到你們」（路加福音21：

34-35；亦見馬太福音24：37-38；啟示錄3：3；教約45：26）。

彼得記載自以為是的懷疑論者說：「主要降臨的應許在那裏呢？」，因為「萬物與起初創造的時候」豈不是「一樣」嗎？（彼得後書3：4）

有些預言，例如猶太人返回以色列的事，歷時數十年才能應驗（見以西結書39：27）。其他的預言可在短時期隨即應驗。復興的福音要傳遍天下，對列國「作見證」費時好幾世代（馬太福音24：14），但是「悲慘的災禍」却可在短時間籠罩大地（見教約5：19）。可悲的是，符合這種悲慘災禍的條件却屢見不鮮（見馬可福音13：10；教約5：19）。要沙漠「像玫瑰」一樣開花需時良久，但顯著的道德敗壞竟可在一代之內發生——不論是在一個國家或在一個家庭內（見以賽亞書35：1；希拉曼書6：32；11：36；12：4）。

中東成為人類歷史的衝突點已有許多次！但是在我們這時代，撒迦利亞的話尤其傳真，他說耶路撒冷對「四圍列國的民」而言，將成為「令人昏醉的杯」；對「萬民」而言，將是「一塊重石頭」（撒迦利亞書12：2，3）。

因此，欲知夏日已近，只留意幾

片無花果樹的葉子是不夠的（見馬太福音 24：32）。同理，看見強勁的海浪襲擊海岸，預測暴風雨即將來臨是一回事，能看出海洋地層地震，而預測可怕的海嘯，却又是另一回事。

就這樣的警告而言，我可毫不猶豫地說有些徵兆——當然並不是所有的徵兆——暗示著「夏天近了」（馬太福音 24：32）。只要我們不被「今生的思慮」「累住」我們的心（路加 21：34），而變得心不在焉，或忽略了萌出的芽葉，我們即可很容易注意到這現象而加以深思。

主已舉例說明救主第二次來臨之前，有些情況將有如「挪亞的日子」（馬太福音 24：37，39），亦如「羅得的日子」（路加福音 17：28）。挪亞的日子是不服從又邪惡的日子。百姓懵然無知，「不知不覺洪水來了」（馬太福音 24：39；亦見創世記 6：5；彼得前書 3：20）。庸碌人生的顧慮和歡樂導致人們普遍地排斥挪亞的預言信息。聖經用了兩個特別有意義的詞語來形容挪亞的日子：「強暴」與「敗壞」（創世記 6：11）。強暴與敗壞，是人類歷史上屢見不鮮的事，但在今日則有與日俱增的趨勢。

挪亞時代出現的粗暴和殘酷，今日也將重現，因為「許多人的愛心漸漸冷淡了」（馬太福音 24：12），而且「和平將自地上取走」（教約 1：35）。

彼得論及神如何在挪亞的日子容忍等待（彼得前書 3：20），直到如另外的經文所說的，邪惡超出了神一切的創造物（摩西書 7：36）。社會呈現一種極其殘酷的現象，是個「沒有感情」的社會，人們「恨他們自己的血親」（摩西書 7：33）。儘管人殘害人，神還是長期容忍等待。

羅得的時代，百姓在粗鄙邪惡之際又吃、又喝、又買又賣、又耕種、



又蓋造」（路加福音 17：28）。使羅得常為他們的「淫行」憂傷。他們不但粗鄙邪惡，同時也忽視窮乏之人（見以西結書 16：49）。

我們的時代也反映了另一個預言：「邦國也有困苦」「慌慌不定」（路加福音 21：25）。近代以前，全球性的慌慌不定是不可能有的，但時值今日，危機和困難似乎很快地從一國傳到另一國——即負債累累的經濟狀況，疾病的散播，毒品的濫用，和最顯著的，是普遍在面臨這種慌慌不定的情形時，共有的一種近乎無助的感覺。今天，每日的晚間新聞可以說是集世界痛苦的大成。

可喜的是，末世時代教會將廣泛地成長，教友將「分散於全地面」（尼腓一書 14：14）。然而，在範圍上比較起來仍屬「很小」，因為「邪惡」將使許多人們閉耳不聽福音的信息（尼腓一書 14：12）。

人民之中也會有一次「大分裂」（尼腓二書 30：10；亦見教約 63：54）。這種令人憂慮的分裂，反過來說却也有助於搖盪那奇怪的聯盟，即「魔鬼的國度」，好使其中那些心地誠實者可接受真理（尼腓二書 28：

19）。

此一大分裂，也是楊百翰會長所預見的，他說：「教會開始的階段，我得到啓示說教會將遍佈、繁榮、成長，擴展，在福音傳遍天下各國之際，撒但的權勢也將興起」（講演集 13：280）。

可喜的是，儘管周遭的世界會不斷惡化，仍會有許許多美好優秀的男女，不論什麼種族、信仰（或根本沒宗教信仰），仍將過著誠正有益的生活。此外，如摩門所說的，經文論及每下愈況的情形，並非是要「你受到重壓」，而是要協助我們生活配稱，好讓基督「提昇你」（摩羅乃書 9：25）。

因此，我說這些話並不是要令人驚慌，而是要大家都能注意到，都能有所準備。預言的目的，有一部分是要我們「能知道和記得」這些事「都是事先已使[我們]知道的，目的是好使[我們]相信」（希拉曼書 16：5）。今日不聞不問的人們會像昔日頑冥不靈的人們，他們「開始忘記了他們所聽到的那些預兆和奇蹟，而且那種對於天上來的預兆和奇蹟的驚異亦開始不斷地減退……開始不相信他

們所看見和聽見的一切」（尼腓三書 2：1；亦見彼得前書 3：17）。弟兄姊妹們，只要忠信，我們是不會有遺憾的，就像古代的尼尼微人一樣，今日的世人必須悔改。

因此，我說這些話並不是要令人驚慌，而是要大家都注意到，都能有所準備。預言的目的，有一部分是要我們「能知道和記得」這些事「都是事先已使[我]們知道的，目的是好使[我們]相信」（希拉曼書 16：5）。今日不聞不問的人們會像昔日頑冥不靈的人們，他們「開始忘記了他們所聽到的那些預兆和奇蹟，而且那種對於天上來的預兆和奇蹟的驚異亦開始不斷地減退……開始不相信他們所看見和聽見的一切」（尼腓三書 2：1；亦見彼得前書 3：17）。弟兄姊妹們，只要忠信，我們是不會有遺憾的，就像古代的尼尼微人一樣，今日的世人必須悔改。

因此，且讓我們反省自己吧。就教會來說，經文暗示著會加速篩濾的過程，有靈性的教友人數也會加速成長；在這之後神的人民將「用正義……為武器」，而不是軍火為武器

——而屆時主的榮光將傾注在他們身上（尼腓一書 14：14；亦見彼得前書 4：17；教約 112：25）。主已決意要有一羣歷經考驗而純潔的人民（見教約 100：16；亦見 101：4；136：31），並且「主，你的神，沒有任何放在祂心中要作的事，而祂不去作的」（亞伯拉罕書 3：17）。

因此，我們作教友的若不履行自己的聖約，如何在靈性上得以生存呢？若我們破壞了洗禮時及聖殿中所立的聖約，我們又如何在靈性上得以生存呢？若我們也追求世俗的物質主義和自私自利，我們又如何得以在「大分裂」時站在主一邊呢？（見尼腓二書 30：10）。

教友沒有必要，而且更不應該是惶恐不安的人。他們沒有必要偏離循規蹈矩的生活方式，「因為神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強，仁愛，謹守的心」（提摩太後書 1：7）。

1836 年先知約瑟求主「對所有廣佈在世界各處，散佈虛假報導……的人們，……叫他們驚惶失措，驚異，遭受恥辱和混亂」（教約 109：7）。

29）。我們在這方面近來得到不少祝福，將來也會如此。

不錯，主的事工有敵人和非難者，他們是不會罷手的；只會一而再，再而三的重組陣容；甚至在羊羣之中，免不了會有幾隻狼披著各式各樣的羊皮——夠諷刺的是，剪羊毛的季節已不遠！一些變節的，以及「自高自大的」叛徒（提摩太後書 3：4）甚且直接前去「廣廈」找事做（尼腓一書 8：26）。這些新被吸收的人正享盡榮華，直到有一天，像他們的前人一樣，歛跡於歷史的黑沼澤之中。誠如甘禧伯會長所言，神的公義終究會要求他們「償付他們加諸於無辜者身上的[一切]煩擾債務」（講演集 5：94）。

因此，任何事故發生在人類身上時，不必驚訝，也沒有必要害怕。再者，主也會就復興福音的首任先知以及復興的教會，向我們提出一些不尋常的保證：

「在我自己認為適宜的時間」（教約 71：10）「主必祝福那位先見；那些企圖毀滅他的必驚惶失措」（尼腓二書 3：14）。

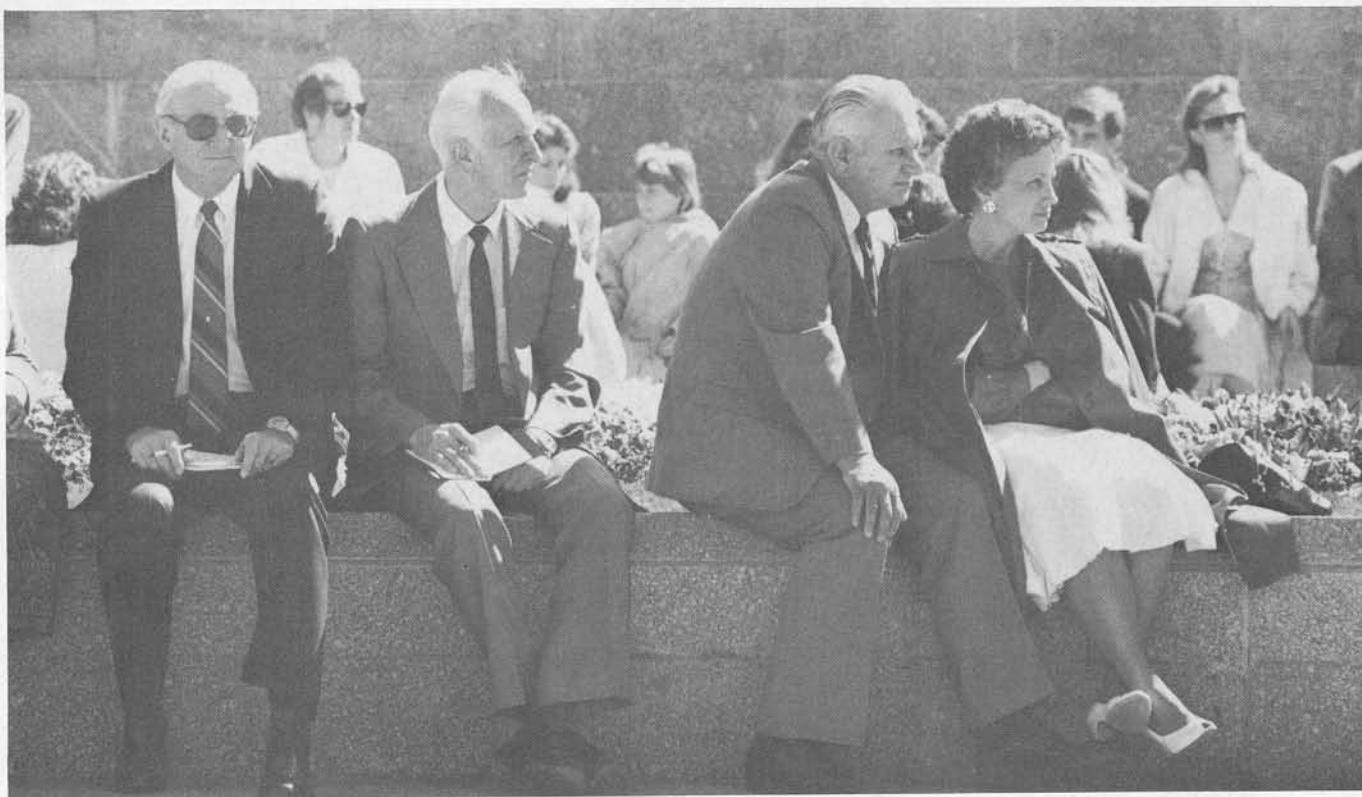
「義人們不用害怕，因為他們就是那些不會受到驚惶的人。但是魔鬼……的國度，……纔需要害怕、戰慄和震動」（尼腓一書 22：22、23）。

只要我們在這良好美麗的地球上能夠忠信，而且服從，以後我們就能繼承「一處好得多的應許之地」（阿爾瑪書 37：45），「那座城……就是神所經營所建造的」（希伯來書 11：10）一座城，那裏有「許多住處」（約翰 14：2-3）。

保羅寫道：「神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的」（哥林多前書 2：9）。

靈性謙卑的人將能如願。主的話





語將帶領屬於基督的男女行在「一條直而窄的路上渡過那準備吞捲惡人的悲慘的無底深淵」（希拉曼3：29），讓他們的靈魂登陸在天國中神的右邊，「與亞伯拉罕，以撒，雅各，以及世界創始以來的聖先知們……同坐在一起（阿爾瑪書7：25；亦見以太書12：4）。

克服世界的人那時將由於父的慷慨而享受不盡，因為天父賜給他們「父所有的」（教約84：38）。忠信的人會聽到這樣的特殊話語：「進入[你的]主的喜悅中」（教約51：19），因為他們「已忍受了世上的十字架而不以為恥的，他們必承受神的國度……他們的快樂必永遠地充足」（尼腓二書9：18）。

拉摩那王所得到的光「已將這樣的快樂灌進了他的靈魂」（阿爾瑪書19：6）。不過，明亮無比的白熱却仍在前方等待著我們，因為「日子來到……萬事必被顯示……無論是已發生……的，或是將要發生的」（尼腓二書27：11）。

在此塵世中，我們都已知道「由於神的大仁慈」，我們會「淚如泉湧」（尼腓三書4：33），心中滿溢著快樂（見阿爾瑪書26：11）。然而，這只不過是返回天家以前預嚐的滋味而已，因為到時不只是滿溢而已，是溢流不盡！

由福音中可找出確鑿的例證，如雅各所言的，「將來的實事」（雅各書4：13），有如從「好得多的應許之地」（阿爾瑪37：45）寄來的美麗引人的風景卡。

同時，或許「夏天近了」（馬太福音24：32；教約35：16；45：37）。我們現在生活在世，惟一的途徑就是度過此生；別無他法！然而我們的拯救者鄭重告訴我們，「……要極為愉快，因為我一路領導著你們。國度是你們的，其中的祝福是你們的，永恒的財富也是你們的。」（教約78：18）

弟兄姊妹們，我要為本教會作見證，主會照他應許的，一路領導我們。祂給教會和教友必要的明確指

示，提供我們適切的學習經驗，同時也考驗我們的信心和耐心，好讓我們得以堅強。祂就是這樣地一路領導我們，但在這過程中，祂也期待著我們擔起祂的輶，好使我們能從個人經驗中學習有關他的事務。有時我們固然會感覺到那輶的重擔，但我們的路線是明晰的。

我們的牧羊人耶穌已「為我們開闢道路，處處闡明」（聖詩選集，第38首）。祂明確的足跡一眼就可看出，因為深深的、清楚的印在此第二地位的土地上，既深又清楚是因為祂擔負那壓在他身上的重擔，其中有我們每個人的罪的可怕重擔。

只有祂才能撐得住！

在客西馬尼園，救主為了全人類而每一毛孔流血，為此我要特別感謝祂，因為祂所流的血，部分是為了我加在祂身上的重擔而流的。我要感謝祂，因為祂在髑髏地山頂上所發出的極端痛苦呻吟，部分是為我而發的，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

尋求教會的祝福

派拉茂雅各長老
七十員第一定額組會長團

「沒有教會，我們就不能改變我們的生命，成為新的人。」



親愛的兄弟姊妹，我非常愛你們。幾天前，我出席了先知斯密約瑟創立婦女會一百四十六週年慶祝活動。那時，我心裏還沒有靈感，不知道在本次大會中要講什麼。可是，我出席那有三百多位姊妹參加的活動時，看到了她們精彩的表現——母女唱詩班獻詩，六位姊妹見證婦女會為她們的生活帶來的喜悅和祝福——於是，我找到今天我要向大家講的主題。我要講的是追求耶穌基督末世聖徒教會的祝福。現在我要和大家分享，這些姊妹在那次聚會裏談到教會及其輔助組織時，所發表的一些思想。

有位姊妹說：「我永遠不會忘記頭一次傳教士們帶我到我菲律賓老家

聖塔羅沙的分會去的情形。在這之前我從未聽過婦女會，不過那些親切的姊妹以愛心來接待我。」

另一姊妹說：「對我而言，姊妹情誼已有了嶄新的意義。幾年前，外子突然去世。我頓時覺得孤立無助。但是，很突然的，我的四周出現了一羣好心的姊妹為我分勞解憂。她們時常和我作伴。每週一同到聖殿去，使我內心感到平安和安慰。我喜歡這美好的姊妹情誼。」

不錯，他們不再是外人，是與聖徒同國，是神家裏的人了（見以弗所書2：19）。她們是神在地上的國度——祂教會裏的教友。

我在那聚會裏，想到教會給了我，我的妻子，我的家庭，我支會裏的教友，我們之間的窮人的祝福。頃刻間，我的心深受感動，覺得自己像個發現寶藏的孩子。那天我心裏感受到的，有些是我無法完全解釋的，不過，我認清了教會為我，以及那些完全接受教會的人所作的一切。

只要我們用實際行動，憐憫之心，以及使自己變得像祂一樣的努力，來接近基督，我們便會得到一種偉大的力量。這種偉大的力量是基督教要我們務必理解和接受的。

這個世界充滿考驗，今生是成長和選擇的時期，是「準備迎見神」的

時候（見阿爾瑪書12：24）。祂賜祂的靈來指引我們，賜祂的教會和真理來感化我們，好使我們認識這些偉大的力量，並加以運用。摩門經裏有一個人反抗教會的原則和教導。他就是被神震懾得說不出話的小阿爾瑪，他的父親和其他教友為他禁食祈禱數天之後，他恢復了力氣，講了這些話：

「因為，他說，我已悔改了我的罪，我已被主救贖了；看啊，我已從靈而生了。」

「主對我說，不要奇怪，所有的人類，是的，男人和女人，所有各邦各國各族各民都必須重生；就是從神而生，從他們肉慾和墮落的狀態，轉變到一種正義的狀態，得到神的救贖，成為祂的子女；

「這樣他們就變成新的人了；除非他們這樣做，他們絕不能承受神的國。」（摩賽亞書27：24—26）

阿爾瑪由靈而生，成了新的人。此後，他帶著確信去宣講基督的教訓，設立祂的教會（他從前曾毀謗和嘲笑的教會），建立神的國度。沒有教會，我們就不能改變我們的生命，成為新的人。

沈思著神的子女從教會得到祝福的同時，無數的記憶在我的心中浮現——例如：

我在兒童會、主日學、聖職聚會、協進會、福音進修班和弟兄姊妹們共度的時光；我們的活動總是在主許可的範圍內，我們一再的被教以永恆真理，藉以堅固我們，並且提供我們衡量真理與錯誤的標準。

數年前，我們隸屬於一個人數衆多的支會。這支會有許多年輕的家庭——這地區叫作晨邊山崗。（實際上，由於有太多年輕家庭，我們改稱它為害喜山崗。）身為主教，我有幸和六七十位八歲兒童作洗禮面談。跟我面談的孩子個個都愛救主，都知道

什一奉獻律法，也奉行什一奉獻律法。這項祝福是忠信的父母以及教會裏兒童會和主日學的優秀教師給與的。

有一回我聽到一位末世聖徒警官，在加州被表揚為傑出的警察時，說：「我對組織的認識都得自於教會。我將我的部署組織得像我的支聯會一樣。我在整個城市裏都設有高級諮詢會，主教團，雖然名稱不同，但性質完全一樣。」

我看到內人和女兒，還有數十位其他婦女定期輪班到一個家庭去協助一名自閉症兒童。

有一回我看到一位剛恢復活躍的父親，在支聯會教友大會中，摟著兩個兒子流著眼淚說：「若沒有教會，我們會變成怎樣呢？」

例子實在不勝枚舉。耶穌基督的教會是救主在世時在巴勒斯坦建立的教會，也是祂後來在1830年時在美洲復興的教會，為的是成全世人，使之超升。教會及其功能是神計畫中重要的一部分的。

本教會包含救主所有的教導。

本教會運用來自天上的權柄，上自神的先知，下至每一家庭。

本教會執行福音的救恩教儀，包括主屋宇中永恆的恩道門和印証，父所有的應有盡有。

本教會在世界各地與人分享弟兄情誼和姊妹情誼。教會的教友都是屬神中的一份子。教會是塵世的避難所；每位教友皆受照顧，但也要對教會盡一己之責。

本教會使教友們在一生中有許多機會為人服務，來協助教友克服自私和信心不堅。我們最美好的一些回憶來自共同服務，彼此扶助的聯誼。

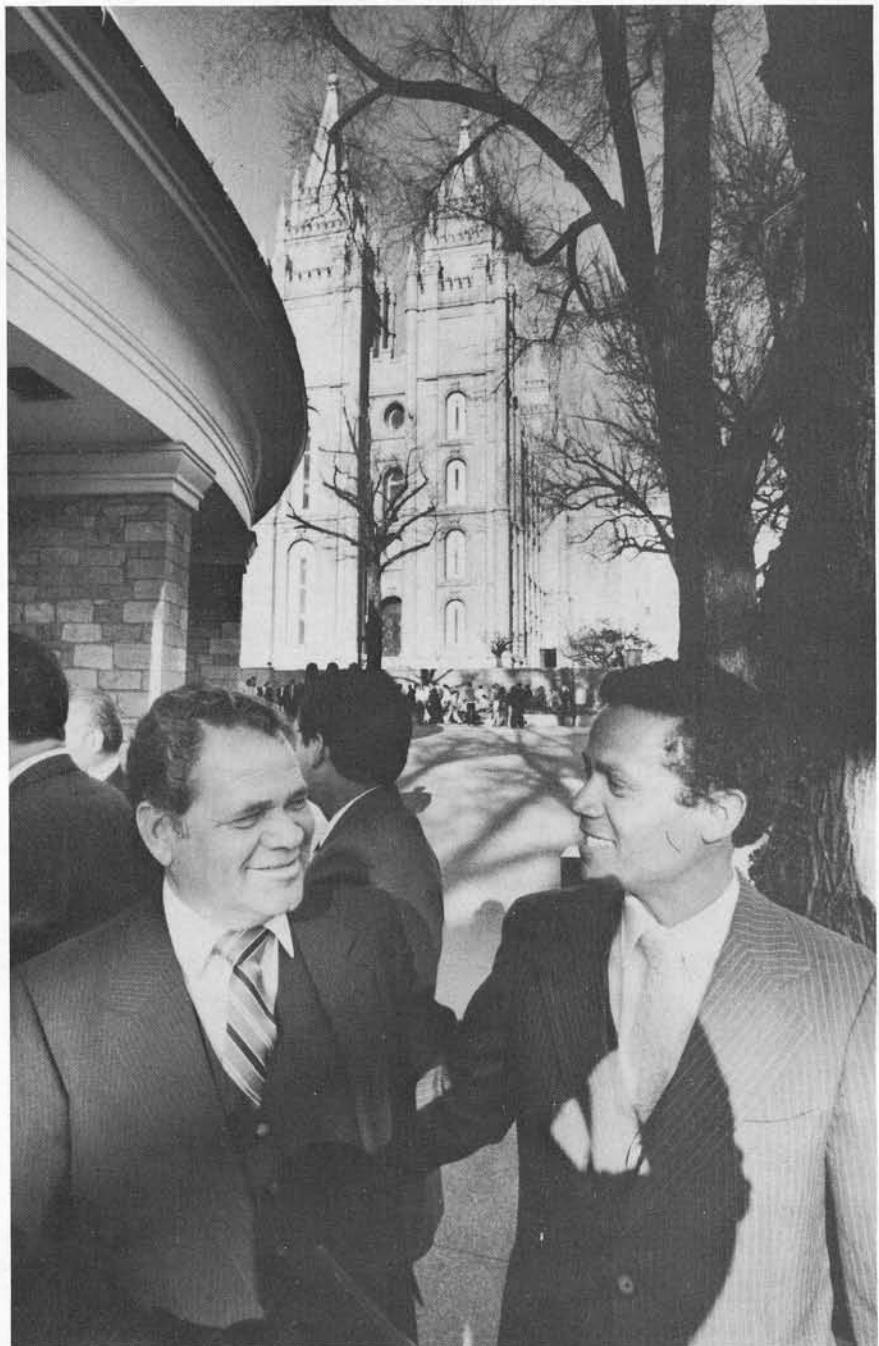
教會是生活化的團體、有各種輔助組織，提供學習文化，和發展潛能的機會，嘉惠教友以及教友的子女。和善的領袖和教師提供溫暖而安定的

環境、活動、音樂、戲劇、運動；還有救主的教訓，幫助我們學會如何愛祂，努力效法祂，及為人服務。藉著兒童會的教導以及父親的榜樣，我們七歲的孫子發現了新約的奇妙與祝福，現在隨身攜帶著他那本小經文，常常翻閱。

教會裏的女青年努力在生活中運用信心、祈禱、個人之價值、知識、選擇、責任、誠實、神聖特質和善

舉，以便了解她們在今生及永恆中的角色。藉著許多服務計畫，她們和他人分享其生活和見証，並發揮影響力協助他人歸向基督。

數年前，有位密西根州的青年愛上一位末世聖徒小姐。她直截了當，充滿愛心地告訴他，說她希望將來的家庭有聖職，和永恆婚姻的祝福，因此她只願意和能夠帶給她這些祝福的男子結婚。從此可見，她所得到的教



誨已在她心裏生根，而且信心、知識、選擇的種子已成長，她心中對這些神聖的事情毫不懷疑。這位青年頗受她所感動，同意學習福音。

不久，他也知道福音是真實的，但他的父親不同意他接受洗禮。這位姊妹的主教，一位偉大的牧羊人，前去和他父親談話，協助他了解這位姊妹的價值觀、標準、教會、以及生命中真正重要的事。這位父親終於答應，也出席了洗禮會，頗受當時的靈性氣氛所感動，當晚他也看到了二十多位年輕的弟兄姊妹。因此那次洗禮會後，他要求傳教士來教導他。一位女青年發揮了她的神聖特質，因而能夠與他人分享這些無價的真理。

再看看我們的男青年，其實是指所有的弟兄，他們又如何來運用神的聖職呢？密西根州前任州長暨美國汽車公司的總裁羅慕義喬治弟兄有一回在支聯會校友大會中對男青年說：

「男青年，我要告訴你們，我從未上過商校，取得企業管理的學位，但我在商場上的一切成就皆歸功於我在本教會所受到的訓練。」

近年來，我們也從彭蓀泰福會長那裏學到一項極其寶貴的教訓。他論及教會在他一生中，以及男孩子們生活中的價值。他結婚之初，有很長一段時間擔任童軍領袖，教導教會的男青年，在許多方面和他們互相學習和分享。幾個月前，我們目睹了他這方面的成就——幾乎所有他曾帶領過的童軍，都聚集在此大會堂，並且站在大家面前。這是教會給他們祝福的一大見証。不錯，教會是神的工具，是人類救恩所必需的。

請聽麥基奧大衛會長談到教會時說的話：「我認為教會的各層面都可為人類謀福祉。就聖職定額組而言，我認為它使弟兄們有機會培養，人類幸福不可缺少的博愛和兄弟情誼。這些定額組以及教會的輔助組織，提供



七十員第一定額組的亞薩嘉祿長老和葛羅伯約翰長老。

了發展智能，改善社交能力的大好機會。從教會管理層面來看，我看到了許多方法，可協助人們解決難題，建立和諧的社會，作公正的裁奪，還有，維持人和人，團體和團體之間和平相處。就教會的組織而言，我看到了謀求社會福利的良機，這是世上其他組織所沒有的。因此，基督和祂的教會也就成了我的理想，我生命中的靈感。我認為它就是人們能在教會中找到的最高理想。

「就我所知，世上沒有其他組織能夠和基督的教會相比，作為人靈魂的錠錨。」(*Treasures of Life*, compiled by Clare Middlemiss, Salt Lake City: Deseret Book Co., 1962, Pages 3-4)

現在，我要邀請所有聽我這番話的人都來尋求耶穌基督末世聖徒教會的祝福——其重要的、永恒的祝福，其計畫與活動，其服務和成為「一心一德」的機會，以及追求救主所應許的平安。總會會長已特別邀請所有離開教會的人（不管他們當初離開的

原因為何）回到教會，回到家裏來；因為我們愛你們，需要你們。主和祂的教會將賜福你們和你們的家庭——在永恒中也如此。

願我們把握每一良機在主的教會中服務，全心全意，而且熱心無比地作，因為人的靈魂會因此而擴展、造就、聖化。主在1829年2月所說的話闡明了在教會中服務的精義：

「所以，哦你們著手為神服務的人們啊，你們必須盡心，盡能，盡意，盡力事奉祂，好使你們在末日能無可指責地站立在神的面前。」(教約4:2)

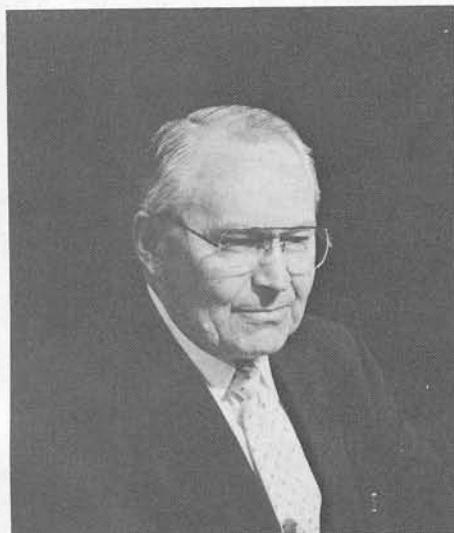
親愛的弟兄姊妹，這是主的教會，我們極為有幸能成為其中一員。我們是教會的一份子。教會造福我們的生活。願我們能掌握住主的旨意的精義，彼此熱心服務，尋求教會的祝福。我的確知道教會是真實的，是神的工具，用來幫助我們變得像祂的兒子一樣完全，奉耶穌基督的名，阿們。

「生於世」

貝利多馬長老

十二使徒定額組

「我們『生於世』時，願我們過正義的生活，致力於正義的事業，堅信善良終必勝過邪惡，貢獻自己，使這世界變得更美好。」



「你們若屬世界，世界必愛屬自己的；……你們不屬世界，乃是我從世界中揀選了你們」（約翰福音15：19）

在教會裏，救主的這個教訓，常常被我們引申為：「生於世而不屬於世」。我們說到這句話時，通常就是在強調，我們務必要不受充斥世上的罪惡和物慾橫流所左右。當然，我們應當不斷提醒自己，以便生活符合主的律法——這點是很重要的。不過，我今天要談談這句話的前半部：「生於世」。

「生於世」，我們才有幸來享有塵世經驗。「生於世」，我們才接受考驗。「生於世」，我們才有機會執行那些決定我們來生的神聖救贖教

儀。「生於世」，我們才有機會服務人羣，對人類有所貢獻。救主要降臨的就是這個世界。

本世代的先知都鼓勵我們要善盡「生於世」的責任。麥基奧大衛會長說：

「我們有責任向世人宣告耶穌基督的福音能解決世界問題。……我也相信世上任何問題都可因遵從耶穌基督的福音原則迎刃而解。」

「重大世界問題的解答，就在耶穌基督教會裏。為了個人以及各族各國的需要，本教會早已作了萬全的準備。我瞭解這是個了不起的宣告。……這只不過是把神的計畫用到世界問題上罷了。今天持有聖職的你們，正是生活在這個人類歷史日新月異的時刻，你們所負的責任，遠比以前的教友還來得重。我要再說一遍，我們若宣告我們擁有真理，那麼，每位末世聖徒就應當過高尚的生活。好讓世人在響應召喚，前來測探此樹所結的果子時，見到果子都是健全美好的。」

「主會幫助我們向世人證明，我們所擁有的就是今日世人所渴望的，並且在他們見到之後，他們會知道永恆的福音正是世界的需要，一如你我所知的那樣。」（*Gospel Ideals, Salt Lake City: The Improvement Era*, 1953, P.5）

我在舊約聖經裏見到一個典型的例子，主人翁不僅「生於世」，並且以其正義的生活影響著世界。這位年輕人生不逢時，因為當時的環境不太可能讓任何以色列人在世上有所貢獻。

所羅門王在公元前975年崩駕之後，以色列十支派就起叛變，從猶大族分出來。四分五裂的以色列無法自保，以抗拒該區域的強權。埃及和亞述相繼侵略以色列的國土。在公元前607年，亞述本部和北方的各省，都落到米底亞人的手中，而敍利亞則門戶大開，被巴比倫人佔據。

在戰火愈演愈烈之時，似乎是埃及攻打巴勒斯坦的好時機。巴比倫王就派其子尼布甲尼撒把埃及人趕回去。就在戰火方熾之時，國王去世，尼布甲尼撒就成為巴比倫的統治者。他打勝了埃及人，統治整個敍利亞直到埃及邊境。他用恐怖統治，以火和刀劍粉碎敵人，並將敵人放逐到他帝國的其他部分，以削弱他們的力量。

但以理就誕生在這漫天烽火的時期裏。但以理年少時，就和一些希伯來人，被帶到尼布甲尼撒的王宮裏為侍從。他們是因為他們的智慧、知識和學習能力而被選上的。但以理就這樣被帶到異地去，那裏有奇異的風俗、民情、環境，以及迥然不同的宗教（見但以理書第1章）。

當尼布甲尼撒的僕人吩咐但以理飲酒，用「王膳」時，但以理就碰到他「生於世」的頭一個考驗。但以理「却立志，不以王的膳，和王所飲的酒，玷污自己」（第8節）。

那位僕人就理論起來，說國王要他負責訓練這些年輕人，並且吩咐了他，他們應當跟其他人進用一樣的飲食，否則國王一旦看到他們瘦弱下去，就會把他給殺了。於是，但以理乞求那僕人允許他的朋友，以他們所蒙得的健康習慣來飲食。他請求那僕



人給他們十天來證明——他在這十天裏，他們只吃穀物喝白水，看看他們是否會比其他的人健康。

但以理的策略很有意思。他並不直接向巴比倫人的信仰挑戰，他只是提出一個試驗，看看那種方式最好。那位僕人同意了這個試驗。往後的十天，但以理和那些跟他一起的人，就用自己所當進用的飲食。到了第十天，卻見到但以理和他的朋友，比其他的人健壯。但以理用不了多久就發覺，他「生於世」並不需附和另一種不同的價值標準。

記得許多年前，我還是個年輕的行政人員，我的一部分工作是出席各種商業團體主辦的晚宴。每次晚宴之前，都有個時間讓大家交際。我在這些場合覺得很不舒服。參加過一兩次這種晚宴之後，我就開始遲到，以避

過這段交際時間。我的上司認為此舉不當，因為我失去可和商界領袖打交道的可貴時間。我仍然覺得，只有我自己一個人手上沒有飲料，在人羣中穿梭應對，實在很尷尬。我一直在想，我的兩隻手應該擺在那兒。把一隻手一直插在口袋裏是可以的，不過，把兩隻手都插在口袋裏，就會顯得有點彆扭。我試看看把一杯七喜汽水拿在手上，不過，七喜汽水看起來跟酒一樣。

於是去找酒保，問他有沒有任何飲料看起顯然跟酒不同的。酒保就走進廚房，拿了一罐半加侖的牛奶，倒給了我一杯。在鷄尾酒會時間裏，叫一杯牛奶，是件很稀奇的事。此舉似乎引起了每個人注目，而我就成了許多人笑話的對象。起先我很不自在，後來，當我發覺我會見到比以往

任何聚會還要多的商業領袖時，我就不這麼覺得了。我發覺，我要在自己所選的行業裏敬業而有所貢獻，並不需要違背教會的標準。往往也都是因為我的確堅持了自己的價值觀，才獲得成功。

不久，在那樣的交際時間裏，總會有一盒牛奶擺在酒枱上。過了一段時間之後，我很驚訝，竟然有許多朋友在我們相聚的時間，跟我一起喝牛奶。我跟但以理一樣發覺到，生於世而與衆不同會引起一些有趣的反應，不過遵從主的律法，總是會帶來主的祝福。這豈不是教義和聖約啓示裏的信息？

「有一條律法，在這世界立根基以前已不容廢除地頒布於天上，一切祝福都根據那條律法被制定——。

「並且當我們從神那裏獲得任何

祝福時，乃是由於對那據以判定該祝福的律法的服從」（教義和聖約130：20-21）。

我們除了要服從主的話以外，還蒙教導要我們向天父所有的兒女宣講福音。我們在教義和聖約中又讀到：「靈魂的價值在神的眼中是大的；……

「對於悔改的靈魂，祂的快樂是多麼大啊！」

「因此，你們蒙召喚去向這人民呼籲悔改。」

「假如你們辛勤終生，向這人民呼籲悔改，即使只帶領一個靈魂歸向我，同他在我父的國度中，你們的快樂將是多麼大啊！」

「並且假如你們與你們所帶領的一個靈魂歸向我，到我父的國度裏，你們的快樂就是大的，那麼，如果你們帶領了很多靈魂歸向我，你們的快樂該是多麼大啊！」（教義和聖約18：10，13-16）。

我們若不願走出教會中的朋友圈，就不曉得如何體驗這種快樂。今生，我們生活在世界上。我們必須把福音所教導的基督徒原則用在一切事上，以及用來對待所有的民族。

我們與人交往所發揮出來的影響力，對這個世界能有相當的貢獻。正義的榜樣，可以吸引他人來奉行主為其子女在塵世言行所訂立的一項標準；也可以是一個「源頭」，把人帶到福音的光中，使一些人加入教會，雖則有些人未必會加入。接受福音是個人的決定，並且我們一直都尊重、瞭解個人的權利。不過我們若不向外擴展我們的影響力，我們怎能期望世人來接受主管理其子女的正義原則？

我們的政府多麼需要廉正的標準啊！我們的社會多麼需要制定禮節的準繩啊！我們多麼需要美觀和清淨的環境啊！我們需要不斷支持學校，鼓勵他們維持良好的教育標準啊！與其浪費時間抱怨，還倒不如盡力找出最

佳的解決之道。少數人的些微力量可為全人類成就很大的善舉。

我想有時我們或許因為可能面臨敵對力量，而不敢去參與。我們再次在但以理的榜樣上，見到有人首當其衝，遇到敵對力量，卻能影響周遭的人向善。但以理的才華受到國王的賞識之後，就成為一位受王信任的謀士。許多人嫉妒這位外人所得到地位，就想辦法除掉他。他們設計出一條新律法，這條律法在阻止但以理向永恆的父神祈禱，違背這條律法的，就要受罰，被扔到獅子坑裏去。但以理被人發現他還在向神祈禱，於是就被處刑了。不過，由於但以理對神的信心，獅子並沒有傷害他。

但以理奉行他的宗教，即使不斷遭遇挑戰，他還是能夠排除萬難，化險為夷，但以理在王宮侍立期間，主祝福及保佑他。

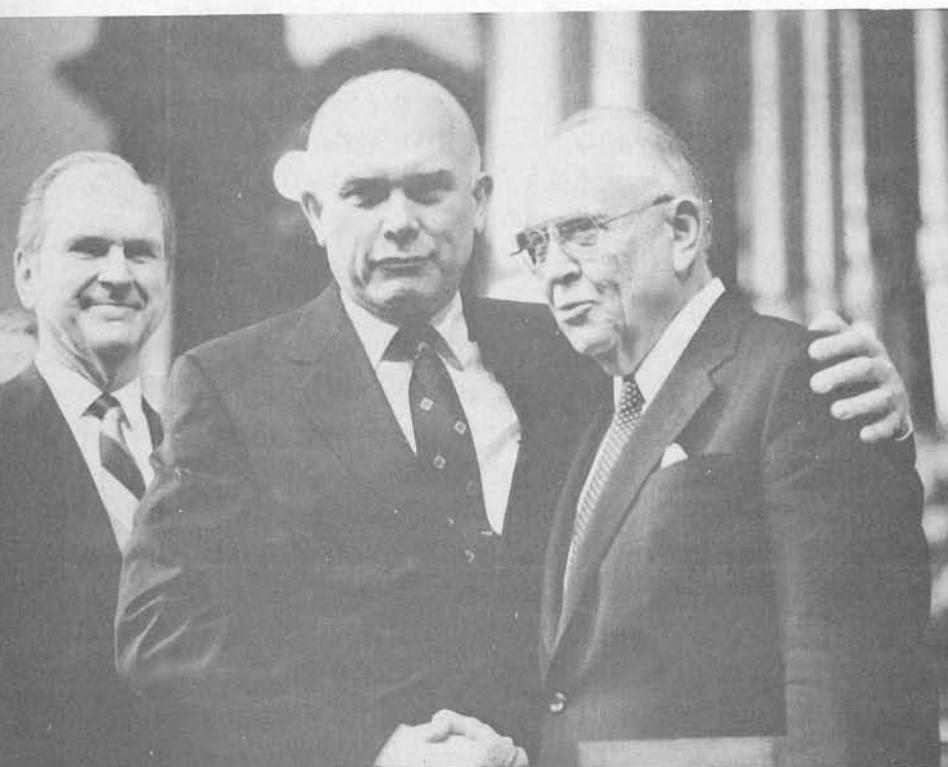
但以理的服事不但使國王受益，也因他對神的信心影響到全國。國王下了一道命令，要全國的人都崇拜真實而活著的神，即但以理所崇拜的神。一個義人服事的力量是何等大啊！他在他所在的「世上」服務，影響了那麼多的人。如果我們願意在世上繼續服務，那麼，我們的服務一定會帶來極大的功效！

願我們都具有足夠的信心來信靠主，不擔心那些現存的反對勢力。願我們都鼓起勇氣，在真理的偉業中，昂首邁進。

願我們在世上過正義的生活，致力於正義的事業，堅信著善良終必勝過邪惡，以貢獻自己，使這世界變得更美好。

我們所從事的這個事工，是主的事工，我這樣向你們作證，奉耶穌基督的名，阿們。■

左起：納爾遜羅素長老，鄧克司達林長老，海大衛長老，均屬十二使徒定額組。



祂已復活

洪德豪惠長老
十二使徒定額組代理會長

「復活是每個基督徒信仰的重心，是全人類的救主所行的最大奇蹟。」



此美麗神聖的復活節週末，主耶穌基督的復活和贖罪犧牲想必是最為人所津津樂道的教義了。不僅在復活節如此，在其他時節也應如此。因為在基督徒的經文裏，對全人類最重要的，莫過於神子復活的教義了。全人類，無論已生於世或將生於世的男女老幼，就因為祂而能復活。

縱使我們的教義非常強調復活的重要，然而有許多人可能還完全不了解復活在靈性上永恒崇高的意義。一旦了解，就必會像尼腓的弟弟雅各那樣，讚嘆復活之美好；我們若未能獲得這神聖恩賜，則必會因我們將面對的結果而戰慄。雅各寫道：

「啊，神的智慧，他的慈悲和恩典！因為如果肉體不能再起來，我們

的靈就必隸屬於永恒之神面前墮下而成為魔鬼的那位天使，永不再起來了。」（尼腓二書 9:8）

復活的確是每個基督徒信仰的重心；是全人類的救主所行的最大奇蹟。若無復活，我們就永遠陷入絕境了。在此我想借用保羅說的幾句話：

「若沒有死人復活的事，……我們所傳的便是枉然，……並且明顯我們是為神妄作見證的；因我們見證神是叫基督復活了；……因為基督若沒有復活，你們的信便是徒然；你們仍在罪裏。」（哥林多前書 15:13-15, 17）

現在請大家與我一同回顧聖地當年最後的情景。當時主的塵世生命已近尾聲，祂醫治病人生，救活死人，講解經文，並且預言了祂自己的死亡與復活。祂對門徒說：

「看哪，我們上耶路撒冷去，人子要被交給祭司長和文士；他們要定他死罪；

「又交給外邦人，將他戲弄、鞭打、釘在十字架上；第三日他要復活。」（馬太福音 20:18-19）

在耶路撒冷，撒都該人向祂挑釁，盤問祂復活之事。他們設計陷害祂，但祂用既實際又簡明的福音道理教導他們。祂問他們：

「神在經上向你們所說的，你們

沒有念過麼？」

「他說：『我是亞伯拉罕的神、以撒的神、雅各的神』，神不是死人的神，乃是活人的神。」

「衆人聽見這話，就希奇他的教訓。」（馬太福音 22:31-33）

後來他們聚在一起慶祝逾越節，耶穌及其使徒在這最後的晚餐中一同領用祂首設的聖餐，然後祂就往橄欖山去。

祂自始至終都是個教師，祂繼續以犧牲羔羊為題教導人。祂告訴他們，祂會像一頭被宰的羔羊那樣受折磨，而他們要如羊沒有牧人一般流離分散。（見馬太福音 26:31）「但我復活以後，要在你們以先往加利利去。」（馬太福音 26:32）

幾個小時以後，祂被自稱為祂律法守護者的領袖鞭打，並和強盜同釘十字架，全身毛孔出血。正如班傑明王在摩門經所預言：

「他要忍受試探、肉體痛苦、饑餓、疲勞、甚至要忍那世人不能忍受著而不死的；因為由於他人民的邪惡和憎惡，他的痛苦將這樣的劇烈，他的血要從每一個毛孔中流出來。」

「他來到他自己的人民那裏，使救恩得以藉著對他的名的信心而到達人類兒女；即使經過了這一切，他們還是要把他當做一個凡人，說他有惡魔附身，要折磨他，並將他釘死在十字架上。」（摩賽亞書 3:7, 9）

先知阿爾瑪使我們得知基督受苦的程度，他說：

「他要出去，嘗受每一種痛苦、折磨、和試探；好使那所講的他要承擔他人民痛苦和疾病的話得以應驗。」

「他要承擔死亡，這樣好解開那捆綁他人民的死亡之索；他要承擔他們的軟弱，使他的內心好按照肉身而充滿慈悲，使他好藉著肉身而知道如何按照他人民的軟弱而救助他們。」（阿爾瑪書 7:11-12）

想想看！當人們將祂的身體從十字架上取下，置於借來的墳墓裏時，祂，無罪的神子，不僅承擔了每個願意悔改的人所犯的罪和所面臨的試探，也承擔了我們一切的疾病、憂傷和痛苦。祂以肉身替我們承受這些苦。祂承受了一切。祂這樣做，使祂的慈悲和能力完滿，以高舉我們超越一切世俗考驗。

但是救贖完成之前，仍有一套枷鎖尚待解除，那就是死亡的枷鎖。舊約時代的先知教導過，復活是必然而普及世人的。摩門經裏的先知也簡單明瞭地教導有關復活的教義。尼腓寫道：

「他們必將他釘死在十字架上；在他被放進石墓三天後，他必從死裏復活，帶著醫治的手臂；所有那些要相信他名的人將在神國中得救。」（尼腓二書 25：13）

而拉曼人撒母耳也向尼腓人預言：

「因為他一定要死亡，這樣救恩纔能到來；用他的死來做成死人復活，使世人因之得被帶到主的面前，這是他應盡的本分，也已成為必要。」（希拉曼書 14：15）

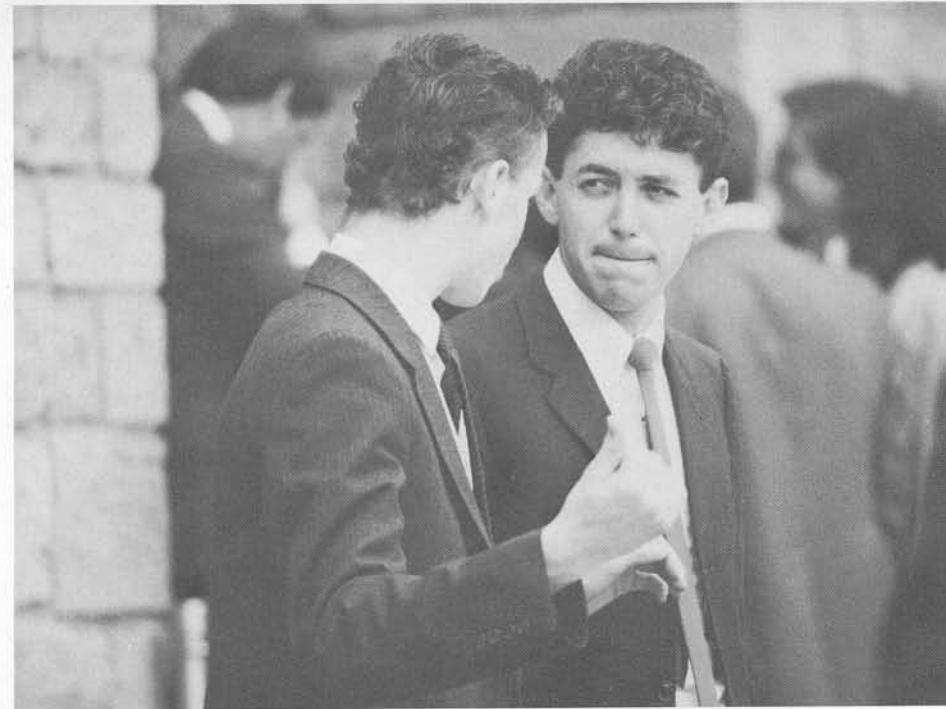
以諾也在異象中看見人子來臨的日子：

「於是主對以諾說：看著，於是他就看，並且看見了人之子依照人的樣式被高舉在十字架上。」

「他聽到一個大聲音；諸天被遮蓋；神的所有創造物都哀傷；大地悲嘆；岩石崩裂；聖徒們起來，並且在人之子的右邊，被加以榮耀的冠冕；

「並且所有在監獄中的靈都出來站在神的右邊；而其餘的仍被拘禁在黑暗之鎖鍊中直到偉大日子的審判。」（摩西書 7：55-57）

第三日天快亮的時候，抹大拉的馬利亞和「那個馬利亞」，來到安放祂屍體的墳墓旁。先前，祭司長和法



利賽人去見彼拉多，勸他派哨兵把守墳墓口，「恐怕祂的門徒來把祂偷了去，就告訴百姓說，祂從死裏復活了」。（馬太福音 27：64）但是兩位有力的天使把石頭輾開，那些準備來看守的兵一見到，就嚇跑了。

這兩位婦女來到墳墓旁，發現墳墓開了，甚麼也沒有。天使正等著告訴他們人類所聽過的最偉大消息：「他不在這裏，照他所說的，已經復活了」（馬太福音 28：6）。其他的義人也緊接著在耶穌復活之後復活了。馬太記載說：

「墳墓也開了；已睡聖徒的身體，多有起來的。」

「到耶穌復活以後，他們從墳墓裏出來，進了聖城，向許多人顯現。」（馬太福音 27：52-53）

主復活之後的幾天內，向許多人顯現。祂露出五處傷痕給他們看，祂與他們一同行走、說話和飲食，好像在向他們證明，復活的身體的確是血肉之軀，有摸得著的骨肉。後來祂向尼腓人傳教，吩咐尼腓人：

「起來，到我這裏來，這樣你們好用手插我的腰部，也好摸我腳上的釘印，使你們好知道我是以色列的神，是全世界的神，是為了世人的罪

而被殺害的。」

「羣衆上前去，用他們的手插他的腰部，又摸他手上和腳上的釘印；他們一一走上前去，直到所有的人都用他們的眼睛看到了，用他們的手摸到了，並且確切知道了，證明了，他就是先知們所寫著要來的那位。」（尼腓三書 11：14-15）

「尋求這位先知們和使徒們（所見證）的耶穌」（以太書 12：41）並對祂的神格有見證，是世界各地所有男女的責任與喜樂。謙卑尋求聆聽聖靈的聲音，並見證天父及其復活的愛子，這對所有人而言，是權利，也是祝福。

我蒙召喚與按立向全世界見證耶穌基督的聖名。值此復活佳節，我見證祂活著。祂有榮耀而不朽的骨肉之軀。就肉身而言，祂是父的獨生子。祂是世界的救主、世界的光和生命。緊接著祂被釘十字架而死之後，祂以復活的身體向馬利亞、彼得、保羅，以及其他許多人顯現。祂向尼腓人顯現。祂向年輕的先知斯密約瑟顯現，也向本福音期的許多人顯現。這是祂的教會；祂現在透過祂的先知彭蓀泰福領導這個教會。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

支持教會職員

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長



各位弟兄姊妹，現在我要提出總會當局人員及總會職員名單，請大家舉手表示支持。

茲提議，我們支持彭蓀泰福會長為耶穌基督末世聖徒教會的先知、先見、啓示者，及總會會長；興格萊戈登為總會會長團第一副會長；孟蓀多馬為總會會長團第二副會長。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持羅慕義墨林為十二使徒議會會長，洪德豪惠為十二使徒議會代理會長，以及下列人員為十二使徒議會成員：羅慕義墨林、洪德豪惠、潘培道、艾希頓馬文、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄧克斯達林、培

勒羅素、胡適令約瑟。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長，以及十二使徒為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持薩克里羅拔、甘德力萊農為七十員第一定額組成員，並支持所有其他現任總會當局人

員。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

楊雲姊妹的丈夫蒙召為加拿大卡爾加里傳道部會長，楊雲姊妹已接受召喚，隨同前往。因此，我們必須卸免她總會兒童會會長的職務。我們也卸免她的第一副會長肯農維琴尼亞姊妹，第二副會長葛絲莉姊妹及所有總會兒童會理事。

凡願意向這些姊妹的忠誠服務表示感激的，請舉手表示。

茲提議，我們支持葛絲莉姊妹為總會兒童會會長、簡貝蒂姊妹為第一副會長、萊特路得為第二副會長。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持本教會所有現任總會當局人員及總會職員。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持彭蓀會長，表決已獲一致通過。我們邀請剛獲支持的總會當局人員及總會兒童會會長團到台上來坐。 ■



總會稽核委員會 報告書

艾德林惠福
教會稽核委員會主席

致
耶穌基督末世徒教會
總會會長團

爲審核教會總會基金，及其管理下各組織的收支確經適當管理，委員會已審查截至 1987 年 12 月 31 日止的預算、會計、稽核等程序、有關的財務報表以及管理資金收支的方式。

該年度總會基金的支出均經總會會長團及預算程序的核准。預算係由什一奉獻基金委員會核准，該委員會由總會會長團、十二使徒議會及總主教團所組成。撥款委員會在每週會議中，於預算內處理主要的開支。

教會的總會基金帳目由財務及紀

錄部門負責，採用現代會計技術與設備，以符本教會快速成長及各種活動所需。

稽核部門是一個獨立的部門，由檢定合格的會計師或具同等資格的稽核師組成，處理財務稽核、營運稽核及教會電腦系統稽核工作。我們不斷為教會以及教會管理下的世界各地組織提供稽核服務，包括各傳道部、學校、行政辦事處及部門之間的作業等。稽核部門保護教會資源的服務範圍，隨著教會的成長、擴大而與日俱增。

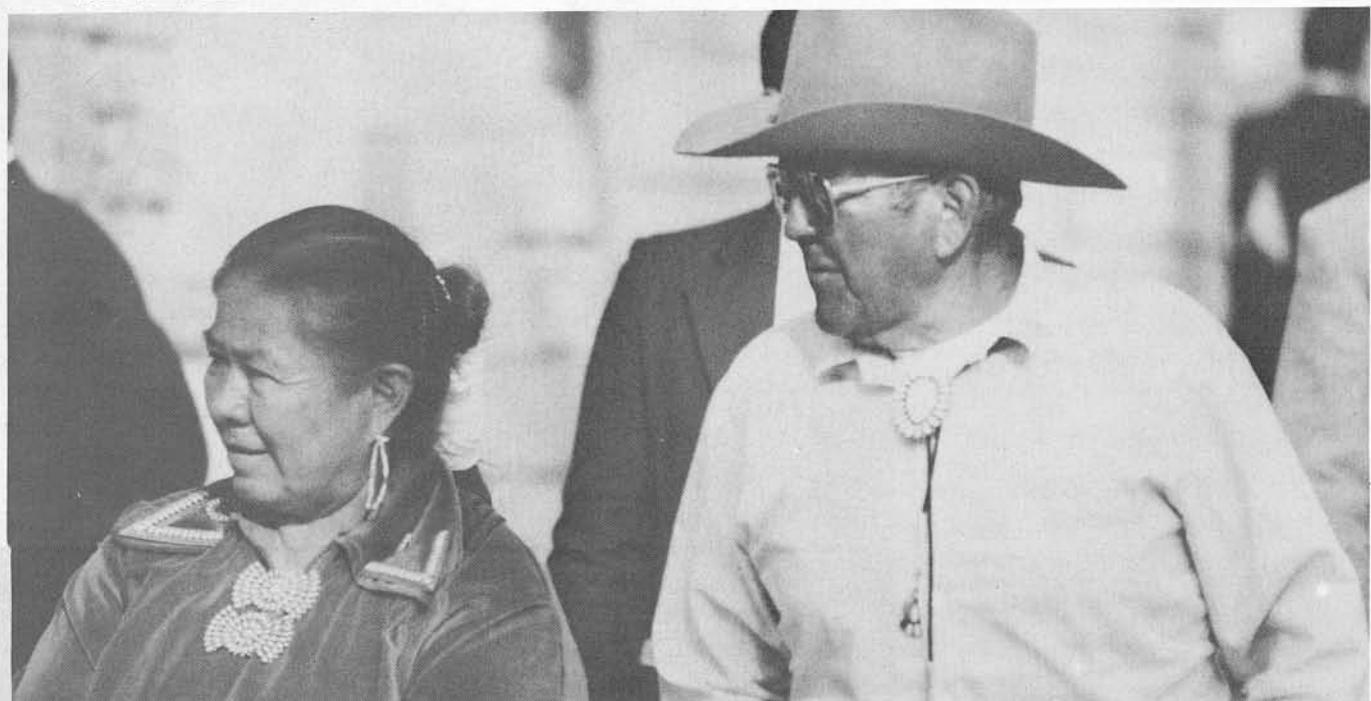
各支聯會與支會的地方資金由支聯會稽核員負責審核。稽核程序已確立，稽核報告由總會稽核部門審核。為教會所有或管理的公司企業，其帳目不由財務及紀錄部門管理，乃是由取得正式會計師證書的教會內部職員、獨立的專業稽核公司，或政府所規定的代理機構，負責稽核。

根據本委員會對教會財務管理系統所作的審查，以及與財務及紀錄部門、稽核部門、教會法律顧問辦事處等人員不斷商討後，一致認為各預算、會計、稽核管理均符合本教會之需要與宗旨，截至 1987 年 12 月 31 日止，所有物資運用均符合教會總會資金的收支情形，且依既定的教會政策與程序管理、入帳。 ■

總會稽核委員會

艾德林惠福
甘迺迪大衛
蒲華倫
貝德曼梅洛
戴維斯泰德

謹此呈報



一九八七年 統計報告書

華生麥可呈報
總會會長團秘書

總 會會長團根據 1987 年 12 月 31 日教會的成長和統計，提供以下資料給教友。（1987 年教友總數是根據大會前獲得之統計。）

教會單位

支聯會	.....	1,666
區會	.....	379
傳道部	.....	205
支會	.....	10,907
支聯會中的分會	.....	2,815
傳道部中的分會	.....	2,287
已組織支會或分會的獨立國家	.....	97
已組織支會或分會的屬土、殖民地及領土	.....	25

（以上統計顯示 1987 年度增加了 44 個支聯會及 617 個分支會。）

教友人數

1987 年結束時的總人數 6,440,000

1987 年之教會成長

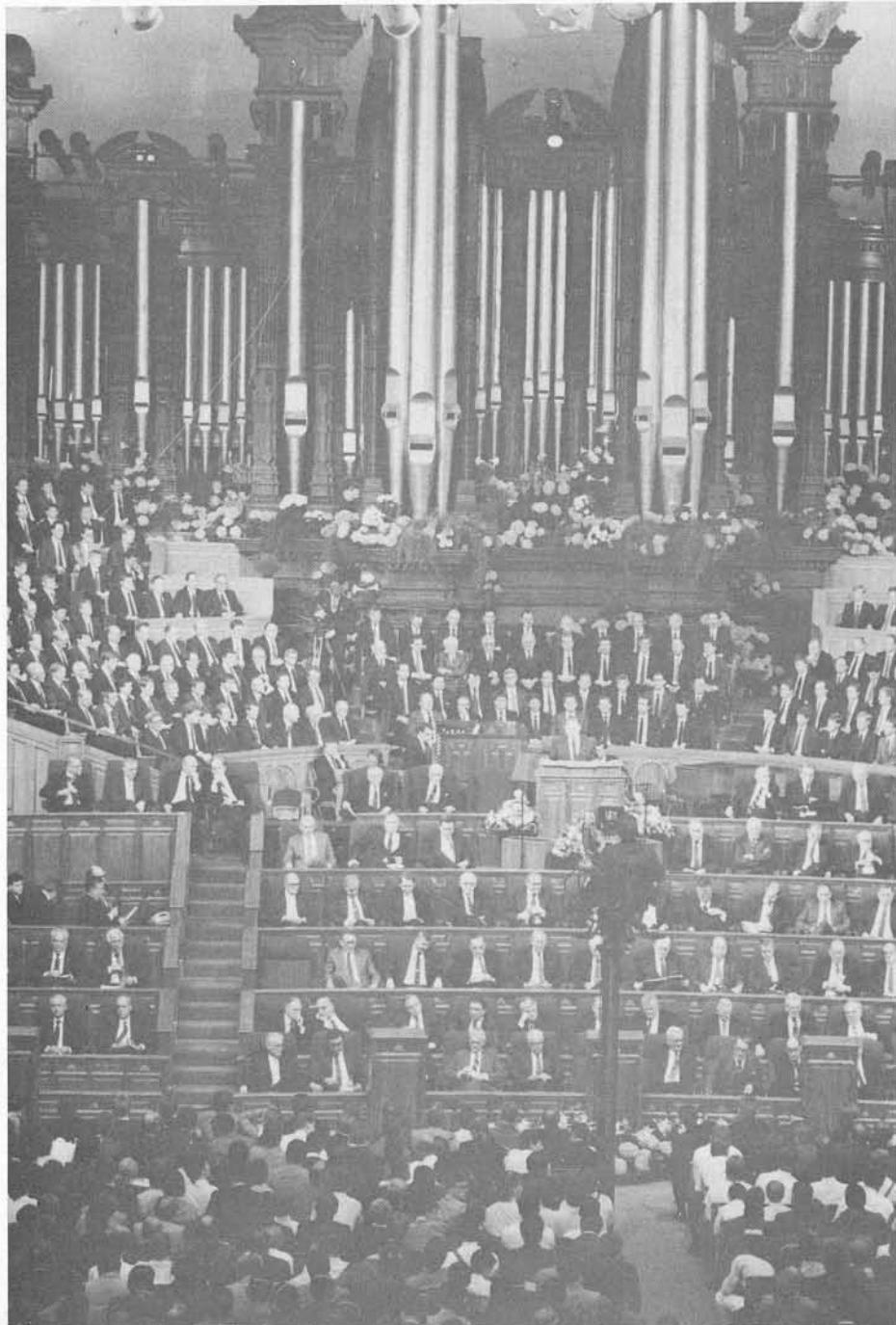
兒童記錄增加	.....	99,000
接受洗禮兒童	.....	75,000
歸信受洗者	.....	227,284

傳教士

全部時間傳教士 34,750

去年四月以來逝世的著名教友

黎法令長老，七十員第一定額組；甘嘉美娜，甘賓塞會長遺孀；高立艾華，前任十二使徒定額組成員高馬太遺孀；史萊納亞歷山大，擔任大



會堂司琴達五十三年；麥生璐意絲，

曾任總會婦女會副會長。

我們的救主

海大衛長老
十二使徒定額組

「我們若能感受到，即使是極些微地覺察到，我們救主無比的愛和祂為我們個人罪愆受苦的心甘情願，我們就會悔改我們一切的罪過。」



我已祈求上天在今天我對你們作演講時祝福我。

馬太在新約聖經全書中，記載下救主的這些話：「凡好樹都結好果子」（馬太福音 7:17），「所以憑著他們的果子，就可以認出他們來」——不論是好果子或壞果子（馬太福音 7:20）。

華生麥可在宣讀本教會的年度報告時，證實本教會在世界上不斷在成長及拓展，新歸信教友人數的增加，因而就有了更多的支聯會，更多的支會，連帶的，聖職弟兄和姊妹各在其組織上的人數也增加了；傳教士人數的增加，因而有了更多的新傳道部，我聽到時，心靈裏有一陣火熱的感覺——感覺到本教會「自模糊中」（

教義和聖約 1:30）顯現出來，此事工是蒙神悅納和指引的。

這是主耶穌基督的教會，本教會的確結出配得祂名的果子。由於教會中教友們的信心，也由於有更多的男女，在學習福音原則時發現到真理、希望和救恩的「寶藏」，並且「用神美好的話滋養著，來保持他們走在正道上，……倚靠著基督的功勞，祂是他們信仰的創始者」（摩羅乃書 6:4），本教會勢必不斷成長。

許多教外人士在觀察本教會之時，都很驚訝本教會竟然能在現實主義充斥的今天，還能這樣一直蓬勃發展。我們期望有朝一日，他們會曉得那些緊握福音真理鐵桿（見尼腓一書 11: 26）的聖徒所能得到的幸福快樂，這些聖徒珍惜福音真理的鐵桿，將之視同生命一樣的珍貴，並且以恆久不渝的信心堅守著。

我們見到福音的曙光逐漸大放光明，就像柔和嶄新的一天繼漫漫長夜來到一般。這光繼續照射到更遠的新領域，證實了那賜與先知斯密約瑟的啓示，「主的聲音實在是向著萬民的，沒有一個人能逃避」（教義和聖約 1:2），而且所有人的心都會被透入。

福音給這困擾的世界，帶來新生命、新希望和尚未為人所知的神聖事

物。我們由此見到，而且我們也見到這事工在成長茁壯，且如海水衝擊海岸一般勢不可當。

我見證這個奇蹟仍然繼續在今日重演，我願將之比做使徒行傳中有關彼得和其他使徒的記事。那時，彼得和其他使徒在宣講耶穌，大祭司公會和撒都該人就把他們下到監獄裏去，企圖阻撓他們談論並教導基督的事。不過，主的一位天使打開了監獄的門，於是他們又去聖殿教導百姓。公會的那些人又要把使徒們下到監獄裏去時，有一個法利賽人，名叫迦瑪列的教法師，就阻止他們說：

「不要管這些人，任憑他們罷；他們所謀的，所行的，若是出於人，必要敗壞；

「若是出於神，你們就不能敗壞他們；恐怕你們倒是攻擊神了。」

「公會的人聽從了他，便叫使徒來，把他們打了，又吩咐他們不可奉耶穌的名講道，就把他們釋放了」（使徒行傳 5:38-41）

這些使徒忠於他們作為基督特別見證人的召喚，就「每日在殿裏，在家裏，不住的教訓人，傳耶穌是基督」和祂的被釘十字架（使徒行傳 5:42）。

早年耶穌時代的使徒大無畏地繼續宣講福音的原則，就像我們今日所做的一樣，他們呼籲全人類相信神的兒子，即我們的救主，並且要悔改——悔改，接受赦罪的洗禮，並且接受聖靈，以準備領受更高的福音教儀。早年的那些門徒明明白白地向尋求真理的人宣告說，當聖靈降臨到他們身上，使他們心中充滿喜樂時，他們就必曉得這教訓或是出於神，或是出於人。

真理之靈會領人到正義，不過，如果我們要保持心靈靈敏的話，就必須自己渴望去尋求真理，也要肯花時間去養成屬靈的習慣，對靈的提示有



所反應——現在豈不是該著手的時候？

培養了靈性的人，也可能會遭到大患難，會嚐到挫折，不過，他卻能夠繼續流露和闡及愛心，因為有一種發自他靈性源頭的力量，在左右他的行動，使他像尼腓所說的，「用一種新的語言說話」（尼腓二書 31:14），儘管遇到阻礙和挫折，他仍要把最好的表現出來。

我渴望襄助此一真理和正義的偉業，並且像古代使徒一樣，我也渴望對耶穌基督之神性作見證。

明天就是復活節！各地的基督徒都會紀念我們主耶穌基督的復活。復活節的年代或許不甚準確，不過，在這個節期當中應可鼓舞我們，去研究、思考基督無限而永恆的贖罪——

基督是「睡了之人初熟的果子」（哥林多前書 15:20）。耶穌的從墳墓裏復活出來，是人類史上最榮耀的信息。

我信基督。我身為末世聖徒，一心一意信基督。我們邀請所有的人，像摩羅乃所說的，「歸向基督，靠著他而成爲完善，並摒棄一切不潔和邪惡」（摩羅乃書 10:32）。我們毫無保留地宣告，基督是神的兒子和世界的救主。

本福音期第一位先知斯密約瑟寫道：

「我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈。」

「我們信由於基督的贖罪，所有人類都可以藉著對福音的律法和教儀的服從而得救」（信條 1:1, 3）。

我們信基督降世救贖人類，免除了亞當墮落所帶來給世人屬靈和屬世的死亡；經由基督流下祂無辜的血，全人類就能復活不死，而相信及服從祂律法的人，則會復活，享有永生。

救恩在所有各時代中，都是以同樣的條件及情況執行的。人必須對基督具有信心，悔改他們的罪，奉祂的名受洗，接受聖靈的恩賜，以及保持堅定不移，才能獲得永生。

主神已在所有各時代裏，差遣了祂神聖的衆先知，到所有的人中間宣布這些道理，就像祂在今天所做的一樣（摩賽亞書 3:13）。

摩門經裏的一位先知，叫班傑明王，他曾受到主所差來的一位天使的指示，在基督誕生前的一百多年前，就向他人民宣布了彌賽亞的來臨，「

讓他們也能充滿快樂」（摩賽亞書 3:4）。這位神的先知宣布：

「時候要到，……那位過去、現在、和永遠統治著的全能之主，要……從天上降臨到人類兒女中，……

「他要忍受試探、肉體痛苦，……甚至要忍受那世人不能忍受著而不死的，因為由於他人民的邪惡和憎恨，他的痛苦將這樣的劇烈，他的血要從每一個毛孔中流出來

「他要被稱為耶穌基督，神的兒子，……萬物從頭的創造者……

「他來……使救恩得以藉著對他的名的信心而到達……〔不過〕，他們還是把他當作一個凡人……要折磨他，並將他釘死十字架上。

「第三天他要從死裏復活」（摩賽亞書 3:5, 7-10）。

班傑明王在異象中得知，基督要為人類的罪作贖罪，也要審判世界。聖經新約全書的幾位作者都是實際的證人，他們以這簡要的記載，證實了班傑明王的預言性宣布：

在基督釘死十字架後的第二天早晨，天還沒有亮的時候，抹大拉的馬利亞和雅各的母親馬利亞，備了新的香料和藥膏，去到耶穌的墳墓那裏，看見石頭已被挪開了。她們往裏面看而沒見到屍體，就趕去找彼得和衆使徒，告訴他們她們所發現的事。彼得和約翰就馬上趕到墓地。約翰跑得比他年長的同伴快。約翰低頭往空墓裏面凝視，私下詫異不已。彼得就進到墳墓裏面去，見到葬服還放在曾安放耶穌屍體的地方。約翰也跟著彼得進去了。他們毫不懼怕，方才領悟到先前的盼望，這盼望後來就變為千真萬確的知識：耶穌的確復活了；不過目前還沒有一個人見到基督。這兩位詫異的使徒就回到他們弟兄們那裏去。

馬利亞留在墓旁，有人走過來時，她還在哭泣。她以為那是園丁，

就問他把她的主移到那裏去了。耶穌叫她說，「馬利亞」（約翰福音 20:16）。

耶穌自己站在馬利亞面前，不過，祂看來並不是像馬利亞所認得的模樣，因為祂那時已復活且蒙得了榮耀。馬利亞然後才認出我們的主，她必定是想去抱耶穌，因為耶穌說，「不要摸我；因我還沒有升上去見我的父；你往我弟兄那裏去，告訴他們說，我要升上去，見我的父，也是你們的父；見我的神，也是你們的神」（約翰福音 20:17）。

馬利亞大為驚訝，趕緊就去做，把那榮耀的信息轉告給門徒們聽；這信息給未來所有的各時代帶來希望，並且馬利亞也在這信息上加上她個人的宣布說，她見過復活的主（約翰福音 20:1-18）。

「債償付了，救贖做成了，聖約應驗了，公道滿足了，神的旨意實現了，」泰來約翰會長寫著，「並且一切的權力如今全交在神兒子的手中——復活的權力、救贖的權力、〔和〕救恩的權力 *Mediation and Atonement*—

ment, Salt Lake City: Deseret News Co, 1882, P.171)

基督在世上傳道的數百年之前，先知以賽亞就預言錫安的建立，也提及耶和華為真神：

「他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦……他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷……因他受的鞭傷我們得醫治」（以賽亞書 59:4-5）。

在一首大家喜歡的末世聖徒聖餐聚會的聖詩中，有這些引人深思的詞句，表達了我們對救主的衷心感激：

世間沒有這樣完人，
能付罪惡代價。

祇有耶穌能開天門，
招呼我衆回家。

祂愛我們何其深切，
我們也必愛祂，
信靠他的救贖寶血，
試做祂的事工。

（聖詩選集，第 113 首）。

我要重述主這個千秋不易的教誨，「你們若愛我，就必遵守我的命令」（約翰福音 14:15）。



數不盡的祝福已應許給忠信服從神律法的人。世人一旦忠於他所接受到的光和知識並服從之，他就不僅培養出能力去運用他所蒙得了的，而且在接受更多知識的能力上也增加了，因為如今他已了解這恩賜並加以珍惜。

人們是由服從學到服從的。我們見到服從的果子。不夠誠心的服從，是不會有酬賞的。我們熱切地邀請你去遵行福音原則。神吩咐我們，要盡意、盡能、盡力及竭盡一切智慧，來事奉祂。

我們救主教導我們，「要在所有的日子和所有的時刻於正義中獻上你的誓願」（教義和聖約 59:11）。

我們若能感受到，即使是極些微地覺察到，我們救主無比的愛——和祂為我們個人罪愆受苦的心甘情願，我們就不會再拖延去——「改頭換面」，悔改我們一切的罪過。

這意思就是，要遵守神的誠命，整頓我們的生活，自我檢討反省一番，以及悔改我們大小的罪。這意思就是去愛我們的鄰舍，過著模範的生活，以及（相當重要的一項）做好丈夫和好太太。這意思就是，以身教和言教教導我們的子女走在真理和正義的道路上。這意思就是，在我們待人接物上誠實，服務他人（這包括把耶穌基督福音與所有世人分享），以及（用愛心）幫助那些有困難的人。

願我們大家都經由服從我們的主的話語，來認識祂和愛祂，使我們配算在蒙福之人的行列裏。我們這些蒙福的人都曾聽過也都相信了救主生前最後一個晚上，在客西馬尼園所說的那句寶貴的話：「認識你獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生」（約翰福音 17:3）。我對這話加上我的見證，奉祂的聖名，阿們。 ■

知然後確信

艾柏爾安祖長老
七十員第一定額組

「這真知識給予我們勇氣、力量和允諾，使我們能在任何環境，任何情況下為基督及其福音作見證。」



有這麼一個故事講到，有一次，有個農夫坐在自家簡陋小屋門口，有過路人問他說，「不知道今年棉花的收成會怎樣？」

農夫答道，「不會有什麼收成，我不願意去種，我怕棉子象鼻蟲。」

過路人聽了這話後，就追問下去，「這樣也罷，可是穀物總會大豐收吧？」

答覆是「也是一樣。我怕雨水不夠。」

過路人又問道，「至少你馬鈴薯的收成會好吧！」

「不會，絕不會。我不敢種馬鈴薯，因為我怕昆蟲。」

過路人大失所望，有點不耐煩地問道，「這樣也罷，你到底種了什

麼？」

回答是「老兄，什麼都沒種。與其後悔，倒不如樂得心安。」

這位農夫的反應正足說明一種出於恐懼和缺乏自信的假安全。這也是一種不安和混淆所造成的安全幻象，一條全然混淆扭曲了的假想安全之路。

這種無所事事的安全，得過且過的安全，必然是為害這個世代的邪惡之一，救主指出那一無是處的僕人（見馬太福音 25:30），或不結果子的無花果樹（見馬太福音 21:19-22）、不照亮的燈（見路加福音 11:33-36）、失去味道的鹽（見路加福音 14:34-35）等等，正是此類邪惡的寫照。

耶穌基督不會歪曲道理，硬把不正確的行為配合一種假的現實感。祂總是把道理說清楚，除去中立和模稜兩可，揭發虛偽和越軌行為，從而立下了準則，好使神所有的兒女都要依照這些準則受審判。

耶穌基督說的是事實真相，祂所過的一生，正是我們大家的一個清晰榜樣，指示我們怎樣生活及處世應對，祂甚至說了，「我給你們做了榜樣」（約翰福音 13:15）。

今日有許多人就像我們故事裏的那位農夫一樣，他們出於恐懼，在心

裏造了一些「稻草人」，末了竟然還相信這些稻草人是真的。他們就這樣把生活建立在虛假的原則上。他們的理想是否真實，對他們來說無關緊要；這些理想正是他們用來逃避恐懼、用來排除真理的。例如，提供安全的「稻草人」只不過是真安全的一種混淆扭曲的冒牌貨，却讓這些人有了合乎己意的錯覺，用些根本與現實背道而馳的歪理，當作他們的準繩，去衡量情況並為所欲為。

末世聖徒蒙受了啓示，要「承受基督的名，嚴正地講述真理」（教義和聖約 18：21）在處理這種對真理的扭曲誤解，可能會被那些持有錯誤觀念的人，視為自傲及缺乏謙虛。這是因為本教會忠信的教友都十分確信，這種確信是來自於對福音的堅定見證，亦即是從聖靈的啓示而來的，對我們所從事之事工的神聖性的一種

確切認知。

這種願「在任何時間內，任何事情上，以及你們所到的任何場合中，做神的見證，直到死亡」的確信與堅定允諾（摩賽亞書 18：9），可能對那些在心中有稻草人的人而言，就顯得是傲慢自大了。

不過，實情並非如此。把驕傲與安全，虛榮與見證混為一談，就顯出那些未受聖靈感動的人沒有真的了解，他們沒有經歷過尼腓所說的經歷：「我向主呼求；他確曾眷顧了我，並柔和了我的心，使我相信了我父親所講的全部的話」（尼腓一書 2：16）。

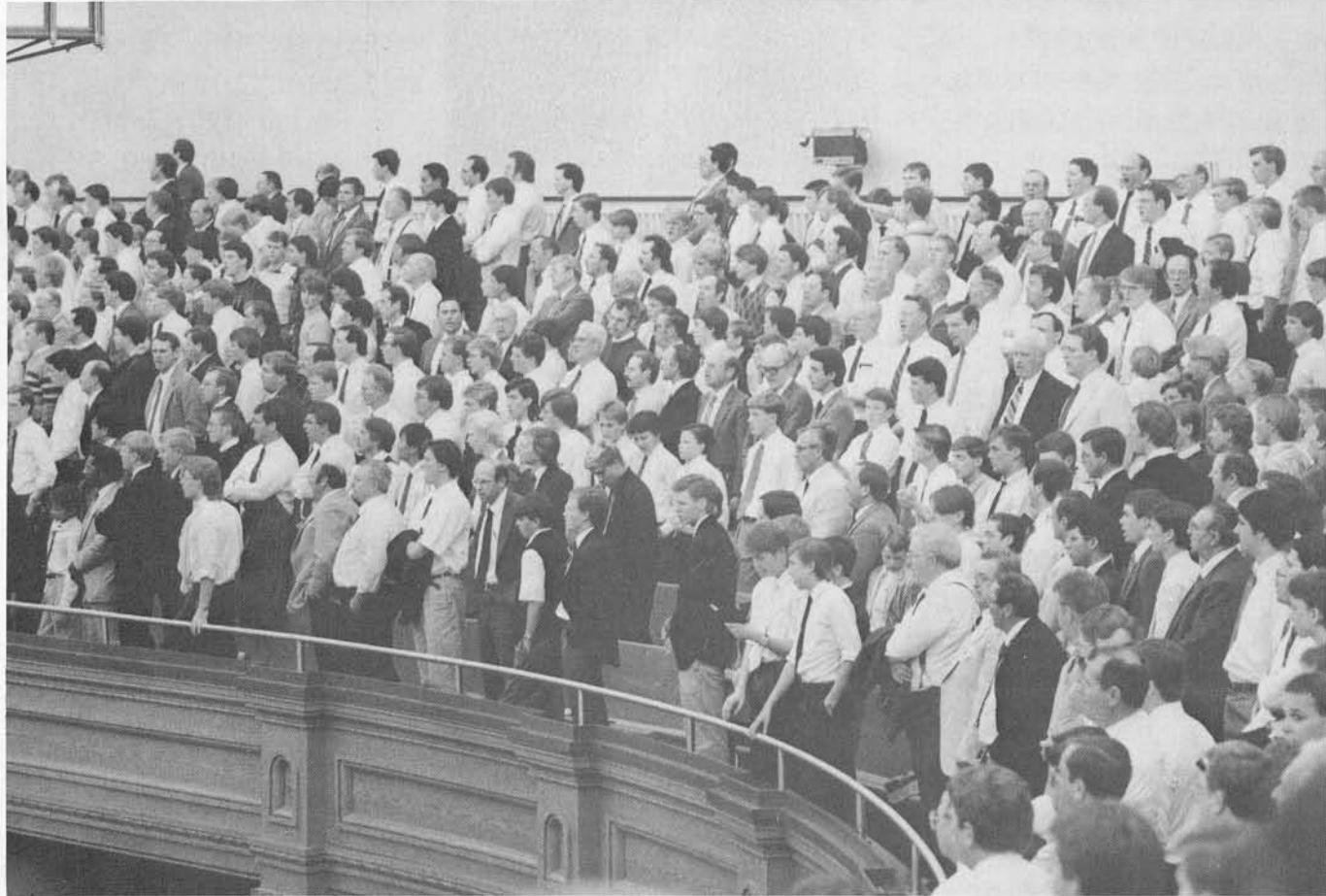
因此，在大多數的情況，問題不是出在撒種的人，而是出在種子撒到什麼土地上，而且，沒有安全感的人之所以向充滿自信的人挑戰，往往不是出於自信，而是相形之下，顯露出

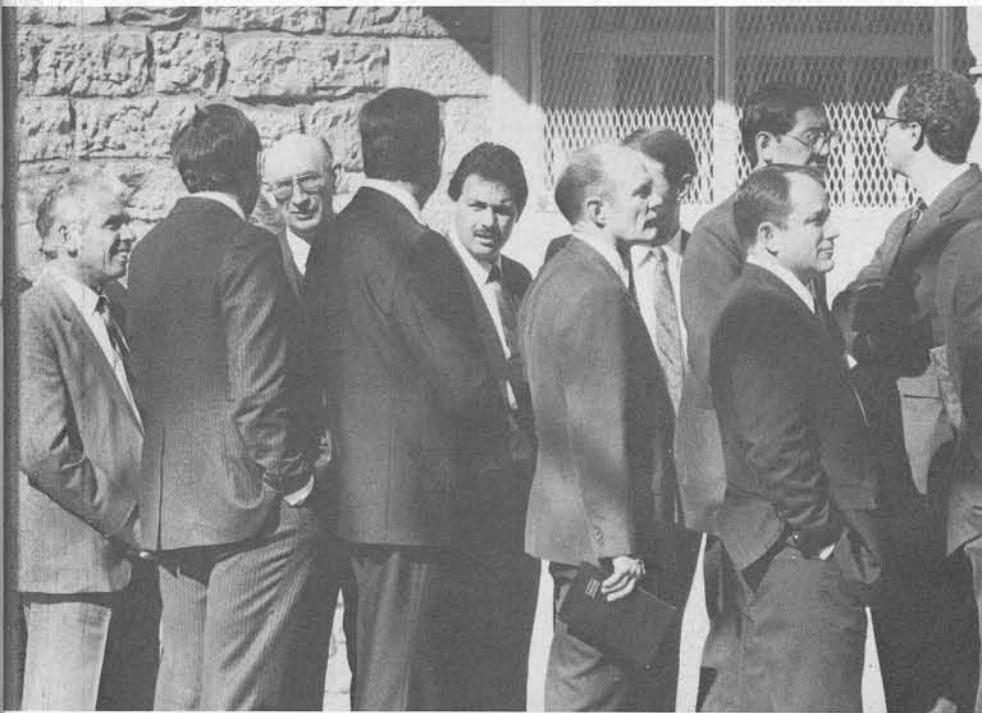
其心中的不安來。

當務之急，並不是要去尋找不安的肇因，而是要找出耶穌基督教會的忠信教友對其生活深懷確信的原委。

這種確信的最佳例子之一，就是斯密約瑟，他為自己何以忍受迫害尋求解釋的同時，尚且見證他所見異象的真實：

「我曾實際地看見光，在那光當中我看見兩位人物，祂們確實曾跟我講過話；而且縱然因為我說我曾看見異象而被憎恨和迫害，但是這仍然是真實的；因此每當他們因為我這樣說而迫害我，辱罵我，以及歪曲地講我各種壞話的時候，便促使我在心中說：為何因講出真相而迫害我呢？我曾實際地看見異象；我是誰，而我竟能抗拒神呢？或者為何世人要叫我不定我曾實際看見的呢？因為我曾看見異象；我知道這事，我也知道神知道





這事，我不能否定，也不敢否定；至少我知道這樣做我就會觸犯神而被定罪。

「就有關教派界的事來說，現在我的心意已得到滿足」（斯密約瑟的寫作 2：25—26）。

說明他異象的真實性，還有什麼比他說「我知道這事，我也知道神知道這事」，更好的說法？

有了這種有力而堅定的見證，這種從高天而來的知識，先知斯密約瑟才能夠描繪出他話語中的那種確信。既然斯密約瑟明白神知道他所知道的事。又怎麼會有其他的情形呢？

這是驕傲嗎？絕不是。這是從知識而來的確信。這是靠著聖靈而「要來到你身上並居住在你心中」（聖約和教義 8：2）的確知。

這是在忠信的末世聖徒生活中所見到的確信，這種確信來自聖靈的力量所造成的改變，主的靈感動他們作證這事工的神聖性。這就是當年阿爾瑪呼喚人民悔改時，所經歷到的同樣歸信、同樣力量、同樣聖靈。阿爾瑪

力求在人民中除掉稻草人心理時說，「你們不以為我自己知道這些事嗎？我對你們作證，我的確知道我所講的這些事是真實的。你們猜測我怎會知道這些事的真實性呢？我告訴你們，這些事是由神的神聖之靈使我知道的。爲了想自己知道這些事，我曾禁食和禱告了許多天。現在我的確自己知道這些事是真實的；因爲主神已藉著他的神聖之靈而使這些事顯示於我，這就是在我裏面的啓示之靈」（阿爾瑪書 5：45—46）。

世人也許會稱之爲驕傲，不過主國度的子民，即那些不依靠借來的生活的人，那些自己獲得見證，知道這事工是真實的人，就會稱之爲確信。

這是見證，這是「神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守的心」（提摩太後書 1：7）的真知識。這真知識給予我們勇氣、力量和允諾、使我們能在任何環境，任何情況下爲基督及其福音作見證。可是，對於軟弱的人，搖擺不定的人，

或對末世聖徒是基督徒有所存疑的人，這些情況及外在因素，就會比向基督學習和獲得見證更顯得重要了。

耶穌基督末世聖徒教會忠信教友眼中的確信，是「行道，不要單單聽道」（雅各書 1：22）的結果，是努力「依照神口中所發出的每一句話而生活」（教義和聖約 84：44）的結果，而不是像沒安全感的人那樣，只是談到神，自己的所作所爲却不遵照神的話語。就是這種確信，成千上萬的傳教士本著堅定的見證，「盡心、盡能、盡意、盡力」（教義和聖約 4：2）的來服事同胞；正好跟億萬人爲世俗事務纏身而只作口惠不實的服務成對比。

然而，在我們決意宣揚福音，澄清那些受迷惑沒有安全感之人想法，以及加入我們天父「促成人的不死和永生」（摩西書 1：33）的偉大事工行列時，有一點很重要，那一點就是；我們應當記住，就像班傑明王所勸告的。要「一直牢牢的記住，神的偉大，你們自己的不足……並要深深地謙抑你們自己，天天呼求主的名……堅定地守住你們的信心」（摩賽亞書 4：11），「除非那人謙虛……此外沒有人能襄助此事工」（教義和聖約 12：8）。

神的兒女若在生活行爲上不配，就沒有任何一位能保證會有偉大的酬賞，也沒有任何一位能確保獲得從至高者而來的祝福。主的祝福是，服從制定這些祝福的律法所結的果子。

因此，我們既然擁有真理，不可誇耀，乃是基本的道理。我們若有任何的光榮，連同我們永世不盡的感恩，都應來自怎樣善用那真理，以及我們將之運用到我們生活中的方式。

我們或者可以聚精會神、耐著性子聽取世上最好的教導，來度過這一生；或者可以袖手旁觀，看人家闡釋偉大深奧的道理，而在日常生活中

身體力行。

我們的得救，是跟我們所得到的知識成正比，不過，我們若不具有智慧，單是事實的累積，也絕救不了我們。

智慧不是供人宣揚招搖的，而是要人尋求，加以珍藏的；我們必需祈求獲得智慧，然後竭盡所知，去過最好的生活，把智慧流露出來。把我們所獲得的知識付諸實踐，就會產生改變，也會把我們每位的才能和潛在性情發掘出來。

其次，最重要的就是，我們對自己生命有何打算。對於耶穌基督末世聖徒教會忠信的教友而言，真理本身並沒有終止。我們的一生，就是不斷追尋真理和知識，以及生活和生存的意義；我們的一生，也就是真理和知識，生活意義和生存之間水乳交融的例子。

就如斯密 F 約瑟會長說的，「純正的智慧不僅包括知識，也包括正當運用那知識的力量」(*Gospel Doctrine*, 5th ed. Salt Lake City : Deseret Book Co., 1939, p.58)

救主曾極其清晰地對這個題目宣告過，「我的教訓不是我自己的，乃是那差我來者的。

「人若立志遵著他的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑著自己說的」(約翰福音 7:16-17)。

末世聖徒就是根據這項原則，將他們所宣講的道理付諸於生活中實踐，從而獲得見證的力量，以及肯定他們所確信的事。

對於在世上各角落作證這事工之真實性的所有忠信末世聖徒，我確信神知道我知道的事，並作我的見證：耶穌基督末世聖徒教會持有執行救恩教義的權力，凡努力在生活上忠信、服從，以歸向基督的人，必能藉此如願以償，奉耶穌基督的名，阿們。■

「論到基督，你們的意見如何？」

斯密道格拉斯長老
七十員第一定額組

「祂，以色列的聖者，並不尋求個人屬世的利益和榮耀，只努力地事奉祂的父；並向神在世上的兒女表達永恒的愛。」



親愛的弟兄姊妹，我很高興在今天的總會教友大會中再次與你們在一起。我們齊聚一堂在此崇拜主，並領受領袖的指示和忠告。我們總有許多值得感謝的事情。此刻我的心中也充滿感激，感謝主在我和亞洲地區美好的傳教士及教友們服務時，賜給我豐盛的祝福。祂的事工在那兒欣欣向榮，不斷成長，就像全世界其他地方的情形一樣。

當耶穌將要為全人類捨身作至高的犧牲時，祂問那些試探祂的人說：「論到基督，你們的意見如何？」(馬太福音 22:42)。我曾反覆思量：這個問題如何適用於我自己以及這時代的每個人？我曾想，我們今生所作所為既已不可磨滅地被記錄下來，那

用來審判我們的天上紀錄，對我們這一代會作何評論呢？我們是否完全相信祂是神的獨生子，被派到地面拯救世人？根據尼腓的記載，班傑明王曾如此作證：「記住啊，我的孩子們，記住班傑明王對他人民所說的話；是的，要記住沒有任何別的道路或方法世人能藉以得救，祇有藉著那位將要來臨的耶穌基督的贖罪之血；是的，記住他要來救贖這世界。」(希拉曼書 5:9)

神的羔羊來到世上救贖世人，教導世人。祂教導愛的神聖律法：「你要盡心、盡性、盡意、愛主你的神。……要愛人如己。」(馬太福音 22:37,39)「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」(約翰福音 13:34)祂，以色列的聖者，並不尋求個人屬世的利益和榮耀，只努力地事奉祂的父；並向神在世上的兒女表達永恒的愛。

彌塞亞使盲者能見、聾者能聽、病者痊癒、飢餓者得飽足。祂在生活中做的每一件事都出自內心誠摯的愛、憐憫、仁慈和寬恕。貧苦不幸的人總能得到祂的施助。最後當祂的塵世生活到達終點時，祂對那些將祂釘死的人依然充滿同情。祂向天父祈禱：「赦免他們，因為他們所作的，



他們不曉得。」（路加福音 23:34）

世界歷史上最黑暗可畏的時日到來時，耶穌被出賣、被逮捕、被綑綁，又被押去為加在祂身上的罪名受審。他們用假見證試探祂、羞辱祂；他們攻擊祂、戲弄祂、又折磨祂。最後，祂被蒙著眼，被鞭打。人們以野蠻的方式嘲弄祂。

祂的仇敵想取祂的命。除了處死以外，其他的判決都不能使他們稱心。他們和他們的子孫要為耶穌的死付出代價。他們將祂押到彼拉多面前，彼拉多找不出祂有什麼錯。然後，祂被帶到希律王那兒，希律王也找不到足以定祂罪的證據。他們又忌又恨，再次把祂帶給彼拉多。彼拉多

三度無法找出充份理由定祂的罪。祂提議用另一個囚犯來代替耶穌，以求能釋放耶穌。那些視神之子為心中大患的人，極力喊著要釘死祂。

神的羔羊的犧牲正如幾世紀以來先知所預言的那樣。祂默默地，不多為自己辯護，捨了生命為我們贖罪。因此，藉著祂，我們才有永生的祝福，我們可以復活，靈魂與肉體能永遠結合在一起。祂更提供一個方法，讓我們能藉著服從祂的誠命和接受神聖的教儀，獲得永生。這證明了祂的一生正是為了父的所有兒女。

讓我再問一次：「論到基督，你們的意見如何？」我鄭重的向你們作證，也同意使徒彼得所說的話。當耶

穌直截了當地問道：「你們說我是誰？」彼得說：「你是基督，是永生神的兒子。」（馬太福音 16:15-16）我見證，祂是世界的神聖救主，應許中的彌賽亞。我要重述那位使徒有力的話語，祂確實是基督，神的兒子；我要呼喚所有的人跟從基督，接受天上的祝福，這些祝福正等著要賜給那些願意遵守祂的誠命，持守到底的人。

我向你們作證我們是由當今活著的先知帶領的，他們能從主那兒得到靈感和啓示。我更要和約書亞一同說：「今日就可以選擇所要事奉的，……至於我，和我家，我們必定事奉耶和華。」（約書亞記 24:15）奉救主耶穌基督的聖名，阿們。 ■

因為我在為你祈禱

羅格林長老
七十員第一定額組

「單純的祈禱所具有的無比力量，是遠超乎我們許多人想像得到的。」



在我還是個亞倫聖職男青年的時候，我們這羣男孩習慣在我們的定額組聚會中站起來，齊聲說出，「聖職的意思就是服務。持有聖職就要服務。」這是我們每週的宣誓效忠，也是我們每個定額組聚會的一部分。我們之中大部分的男孩都開始瞭解，要尊重聖職，就需要我們在教會裏活躍以及服務別人。

我們在那段歲月裏，經常打網球。我們曉得，在打網球時，球若沒發好，通常就不會贏。就教會而言，我們的聖職領袖們也教導我們同樣的道理。他們幫助我們學會去作適時妥當的服務。

除非學會服事別人和主，否則任何男孩或任何人都不能充分持有聖

職。不錯，具有權柄的人是可以用按手禮授予聖職，不過，除非我們做些事服務他人，否則聖職就沒有多大作用了。我們務必光大我們所接受到的召喚。

在前幾個月裏，我感到我能做的最佳服務，就是鼓勵所有的教友並幫助他們覺得，他們有必要保持福音教義的單純。我深深感到，福音是以一種單純、明白而清晰的方式賜給我們的。我的傳道部會長曾教導我們，耶穌基督的福音是「單純中見美麗，美麗中見單純」(beautifully simple and simply beautiful)。許多人有此傾向，把主賜給我們的那些美而單純的要求給弄複雜了。

祈禱是再簡單不過的事。救主在世時，曾立下了榜樣，並且吩咐我們效法祂。如果我們相信天父活著，我們可以用一種直接了當的方式跟祂溝通，那麼，祈禱就成為許多我們能做的美麗、可愛、單純的事之一。

我有個堅強的見證，知道主的確聽取我們的祈禱，並賜與答覆。我們理應感謝祂。我們理當以一種與天父毫無隔閡的方式，與祂交談。從太初以來，主就已指示祂世上的兒女，要在禱告中紀念祂。

許多年前，有個清晨，十二位使徒議會中的一員來到我的辦事處，把

那天發生在他身上的一個美好而感人的經歷告訴了我。來此之前，他去舊德撒律體育館，泡了一陣子的蒸氣浴。他坐在烟霧瀰漫的蒸氣中時，聽到門被打開，他擡起頭往門口看，看有誰進來。他沒有看到人，不過却感到有個人跟他一起在浴室裏。過了幾分鐘，他就見到有個八、九歲兒童班年齡的男孩，坐在離他兩、三英尺遠的地方。那個男孩慢慢地滑近這位使徒，後來他們終於彼此「打個招呼」。那個男孩此時靠得更近，近到他能夠瞻仰這位教會領袖的面容為止。那個小男孩說：「先生，我想知道你是誰？」這位使徒說，「我是誰呢？」那個男孩說，「我想你是教會的一位使徒。我想你就是乘坐大小船隻和各種飛機，渡過大海到各地訪問的那位——你是不會生病也不會遇難受傷的。」這位使徒承認他就是那位有過這些不平凡經歷的人。那個男孩於是對他說，「你知道嗎，你為什麼不會死掉或受傷？」這位使徒說，「不知道，為什麼？」那個兒童班的小男孩就說，「那是因為我在為你祈禱。」

何等單純而美妙的方式，竟然如此感人而可愛地表達了信心啊。這段經歷是四十年前的事，我却還常常想起單純的祈禱所具有的無比力量，是遠超乎我們許多人想像得到的。

弟兄姐妹，成千上萬的人每天為他們所愛的人祈禱。許多人為教會領袖祈禱，尤其是為我們的先知彭蓀會長祈禱。我確信主聽取所有人簡單的祈禱。我肯定，主聽取小孩用單純、明白而可理解的信心所作的祈禱，主也聽取年老寡婦的祈禱。我也確定，一位慈愛的天父會欣賞忠信的人虔敬而且經常作的祈禱，遠勝於那些面臨危機時才做的急迫哀求。

願主祝福我們，讓我們持之以恒地作家庭祈禱。父母把兒女聚集在身

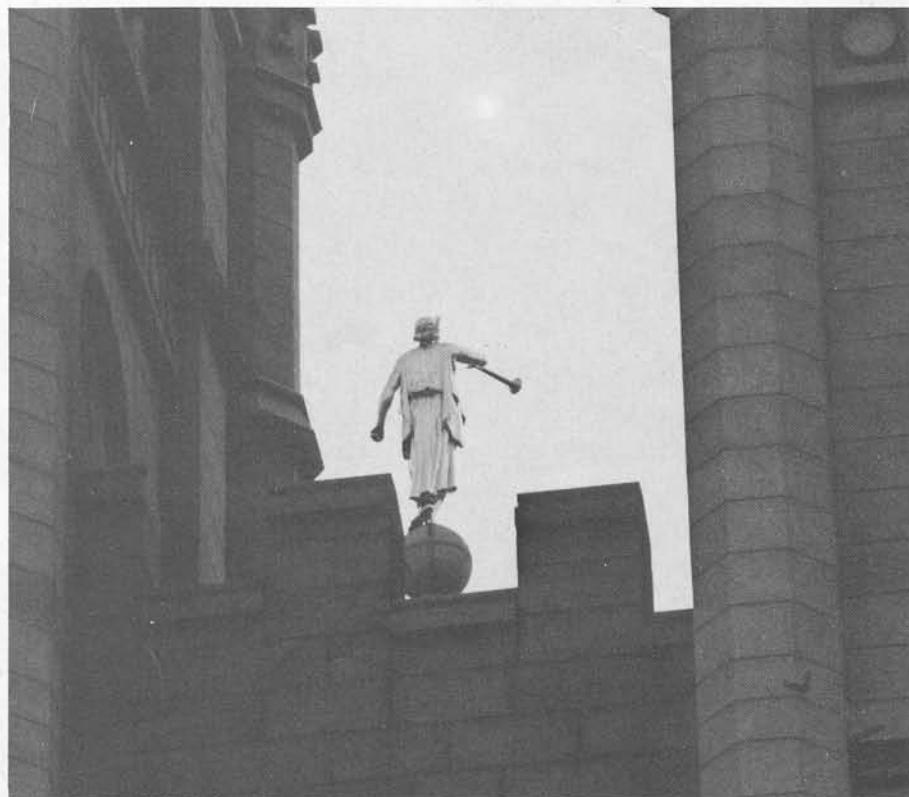


七十員第一定額組的布蘭福威廉長老（右）向總主教團第一副主教父寧亨利問候。

旁，一起享受這種在家庭禱告中與天父交通的時刻，是再美妙不過的事了。天下再沒有任何其他的事，比遵行這美妙的誠命和祝福，更能把家人結合再一起，更能使我們蒙受到主的賜福。甚至我們當中，孩子已離開家裏，老夫老妻一起祈禱的祝福，也是美妙的。獨處的忠信教友，也可私下虔誠祈禱，來得到鼓舞和豐盛的酬賞。

耶穌曾說，「……你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進天國」（馬太福音 18：3）。

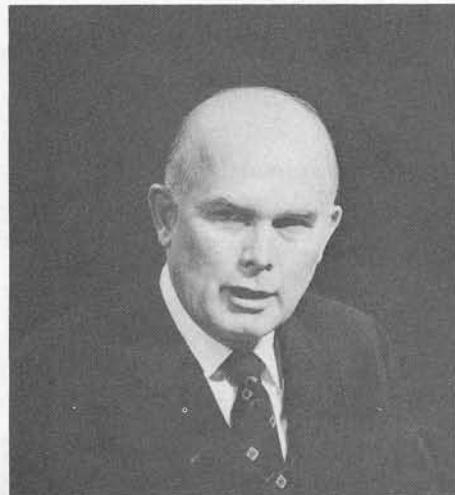
願主祝福我們，保祐我們大家，都能以小孩子般單純的信心，單純的寬恕和悔改，尤其以單純的祈禱，來事奉祂，好使我們都可以從福音中明白而單純的事享有其中的力和美，奉耶穌基督的名祈求，阿們。 ■



常常記念祂

鄧克斯達林長老
十二使徒定額組

如果我們真正記念救主，就要為人服務，寬恕別人，接受祂的教儀，忍受痛苦，施助患病受苦的人，愛人如己。



18 30年4月，主的教會剛復興，祂吩咐祂教會的教友，「常常聚集在一起，領受餅和酒，以記念主耶穌」（教約20：75）。這跟祂在將近兩千年前初設這項教儀時的指示一樣。路加寫道：

「又拿起餅來祝福了，就劈開遞給我們，說，這是我的身體，為你們捨的；你也應當如此行，為的是記念我。」（路加福音22：19）

我們領受聖餐，就是向永恒的父神證明，我們「常常記念」祂的兒子（教約20：77，79；尼腓三書18：7，11）。每個安息日都有幾百萬的末世聖徒作這項承諾。那麼，「常常記念」我們的救主是甚麼意思呢？

記念就是懷念的意思。在經文

裏，記念常指帶著愛、忠誠與感恩等情感懷念某個人。情感越濃厚，記憶就越清晰，影響也越深遠。以下就是一些實例：

1. 大多數人對於生我們、養我們的生身父母記憶最深刻。這種記憶不會因為年代久遠而模糊，反而隨著智慧與見聞增長而更覺意義深長。我年紀越大就越想念我的父母親。我會永遠記念他們。

2. 我太太要生我們的老大時，臨盆前才知道必須剖腹生產。我當時在楊百翰大學念書，幾乎整天都在上課和工作。我從一個鐘頭一塊錢的微薄收入中，存了足夠的生產費用，但是萬萬沒有想到會遇上這種事。我們不懂甚麼叫做剖腹生產，因此，非常害怕會發生不幸。

幾天後考驗來臨了。似乎過了永恒那麼久之後，我站在醫院走廊，隔著窗子，看著我們的第一個孩子，她被放在一個籃子裏。看到小嬰兒，又得知內人手術平安，當時的快樂，實在無法形容。我正高興不已時，忽然覺得有個陌生人站在我身邊。他自我介紹，說他是希肯醫生，從鹽湖城來為我太太開刀。他的出現提醒我，那手術費超出我們的預算，於是向他費用可不可以緩一陣子再付。他親切地說：「年輕人，別擔那個心。這算

我們希家給鄧家的賀禮。」我楞在那裏，要致謝時，他已經走了。

這意外的禮物讓我驚喜萬分。我想他一定認識我父親。他也是醫生。可惜我還小的時候，他就過世了。一定是父親生前幫過他，他為了報恩，才這麼做。我很感激這個人的恩惠；他竭盡所能保住我親人的生命，化解我們的危機，卻不求任何回報。當時這份感激之情，使我對他永難忘懷。那位醫生的名字珍藏在我心中。我會永遠懷念他。

3. 以前有某人誇獎我做的某件事，我接受了讚美，但心裏知道功不在我。因為那都要歸功於我的老師。他們明智而了不起；是他們教我該做些什麼、該如何做。師恩難忘。要不是老師敦促我學習，並教我一些必須知道的事，那我就輸定了。一思及此，我不寒而慄。我永遠感激那些老師。我會永遠懷念他們。

現在你們一定明白，我之所以舉這三個例子，是因為我懷念這些人的理由，與我們應該常常記念耶穌基督的三個理由有關：祂是我們的創造主，我們的救贖主，我們的老師。

我們的創造主，我們的救贖主，我們的老師

神子耶和華在父神的指示下，按照父神的計畫，「創造了天和地，以及其中的萬物」（尼腓三書9：15）。創世之初，祂賜我們生命，我們在今生死亡之後，祂又以其復活的大能再賜生命給我們每一個人。耶穌基督是世上的生命。

耶穌基督是我們的救主。祂按照天父的計畫，提供贖罪犧牲，要將我們從靈性死亡的絕境中拯救出來。神的獨生子來到世上，自願捨身，為赦免我們的罪而流血。（見教約27：2）

我們的創造主和我們的救贖主也

是我們的老師。祂教我們怎樣生活。祂賜我們誠命，如果遵守誠命，我們就會獲得今生的祝福和快樂，並享有來世的永生。

所以我們知道，我們應該常常記念的就是祂；因為祂賜我們今生，告訴我們通往幸福生活的路，救贖我們，使我不死並擁有永生。

如果我們遵守聖約，常常記念祂，我們就會有祂的靈與我們同在（見教約 20：77，79）。那靈會見證祂，並引導我們認識真理。

祂的教導和榜樣會增強我們並引導我們過正義的生活。其影響就像流行一時的歌曲中說的，「用心懷念，你若懷念，就來跟從。」（“Try To Remember”，湯姆瓊斯作詞。）

現在我想談一些我們應當常常記念和跟從的教導。

奉召服務

「跟從」是救主叫門徒去傳教時說的話。祂在加利利海邊行走，看到西門彼得和他兄弟安得烈這兩個漁夫，在那裏打魚。「耶穌對他們說，來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」（馬太福音 4：19）「他們就立刻捨了網，跟從了祂。」（馬可福音 1：18）

救主為那些祂召喚來做祂事工的人定了一個範例。祂常透過祂的僕人吩咐我們，因為祂說，「無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣。」（教約 1：38）祂叫我們從每天的活動中抽出時間來跟從祂，為我們的同胞服務。即使我們之中最大的，也必作衆人的僕人（馬可福音 10：43-44）。凡是常常記念

祂的人，必毫無推拖地擔當起祂僕人召喚他們的職責。

寬恕別人

我們記念救主時應當記得的另一件事就是，我們應該忘記我們同胞的一些事——他們對我們的傷害。使徒彼得問耶穌說，「主阿，我弟兄得罪我，我當饒恕他幾次呢？到七次可以麼？」（馬太福音 18：21）耶穌聽了，就拿不饒恕人的僕人的比喻教導他。這個人欠國王一大筆錢。他求饒時，國王便動了慈心，免了他的債。但是有個同伴欠他錢，他卻招住他的喉嚨，把他下到監裏，等他還了所欠的債。那不饒恕人的僕人被帶去受審時，國王對他說：

「『你不應當憐恤你的同伴像我憐恤你麼？』



主人就大怒，把他交給掌刑的，等他還清了所欠的債。」（馬太福音18：33-34）

耶穌最後說，「我天父也要這樣待你們了。」（馬太福音18：35；亦見馬太福音6：14-15；尼腓三書13：14。）

正如主在現代啟示中告訴我們的，「凡不寬恕他弟兄的過錯的，在主面前是有罪的；因為有更大的罪留存在那人身上。」（教約64：9）如果我們常常記念我們的救主，我們就會寬恕那傷害我們的人，並忘掉對他們的憤懣。

接受教儀

耶穌傳教之初，到處找尋施洗約翰。當時施洗約翰正宣講悔改、使罪得赦的洗禮。（見馬可福音1：4）

「當下耶穌從加利利來到約旦河，見了約翰，要受他的洗。」

約翰想要攔住他，說，我當受你的洗，你反倒上我這裏來麼？

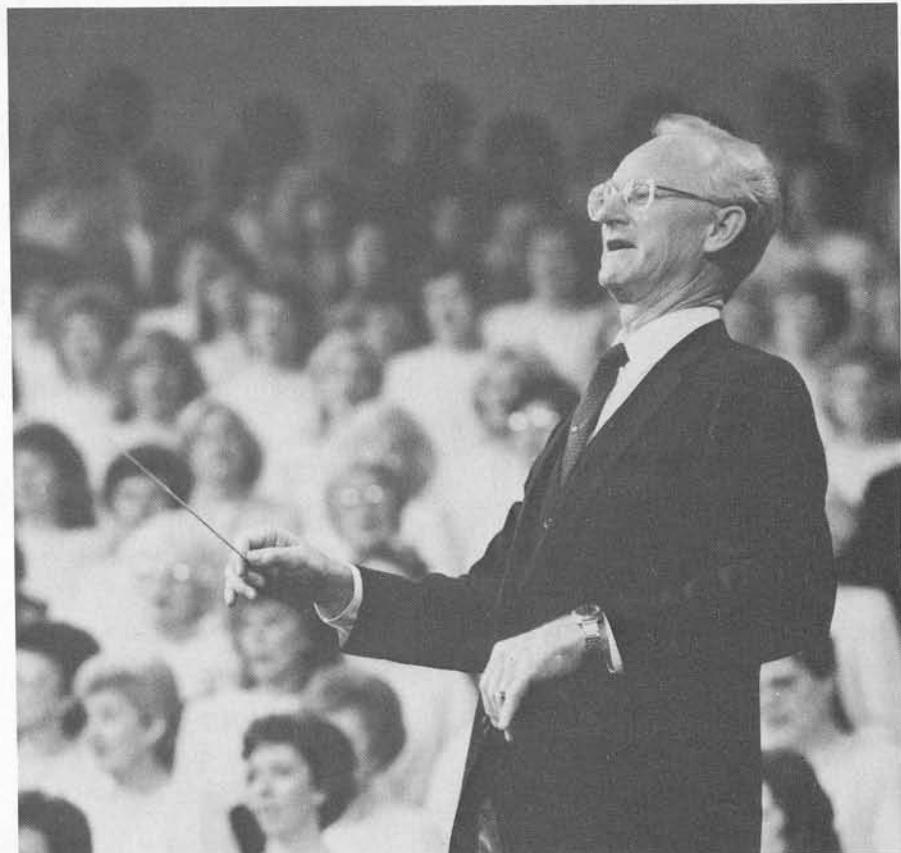
耶穌回答說，你暫且許我；因為我理當這樣盡諸般的義。」（馬太福音3：13-15）

凡是追隨救主的人，必定了解洗禮教儀的重要。那沒有污點的羔羊，尚且認為自己應該由持有聖職權柄的人為他施洗，以「盡諸般的義」。那麼我們該多麼需要此項教儀及福音其他教儀的潔淨和拯救力量啊。

我們常常記念他時，應該盡力確使我們、我們的家人，以及神在世界各地的兒女，跟隨救主走入洗禮水中。這一點提醒了我們大家對傳播福音、成全聖徒，以及救贖死者的責任。

忍受痛苦

記念救主，也可以幫助我們了解和忍受今生無法避免的痛苦。救主教導我們：



助理指揮里伯林格唐納，指揮大會堂唱詩班。

「人若因我辱罵你們，逼迫你們，捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了。」

「應當歡喜快樂，因為你們在天上的賞賜是大的；在你們以前的先知，人也是這樣逼迫他們。」（馬太福音5：11-12）

施助患病受苦的人

復活的救主向美洲大陸的人民顯現時，就教導他們，為他們召喚領袖，將祂的聖職權柄賜給他們。接著祂就醫治病、不良於行的人、失明的人，以及其他受各種痛苦的人。然後，「他又吩咐他們把他們的小孩帶來。」（尼腓三書17：11）祂「祝福了他們，並為他們向父禱告。」（尼腓三書17：21）

想起這發人深省的例子時，我也想到有很多人正在照料生病的親人，

或服侍體弱多病的老人家。我想起他們來找我的情形，以及他們信上所說的種種。我也想到許多父母正為夭折、殘障或智能不足的孩子傷心難過。為了孩子，他們內心多麼痛苦啊。他們多麼需要我們的愛和扶持。我也想起經文上說：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25：40）在此，我們的救主應許祝福給那些擔此重擔的人；並給能夠伸出援手的人一項挑戰。

愛人如己

我們應該常常記念救主教導我們怎樣愛別人，幫助別人。彼此相愛，互相幫助，能解決多少問題啊！

我最近接到一封國外姊妹寫來的信。她信上說到一般單身教友面臨的困境。她問我說，「我該何去何

從？」她很想參加教會的聯誼活動，但是活動總是為夫婦而設計的。她覺得與他們隔離不入。雖然她無可奈何地參加了這些有益的活動，但是實在不想當他人的電燈泡。

她特別提到因配偶去逝、遭遺棄或離婚而獨居的人所面臨的困境。她說，她結婚後「從來不在意單身姊妹的困境，只是覺得她們很可憐。」如今她身歷其境，才覺得她往日熟悉的已婚姊妹總是想避開單身姊妹。她問我，我們有甚麼辦法可以幫助那些「自覺被教友排斥、不受歡迎、沒有人關心的單身成人？」從我接到的許多信看來，有無數單身成人教友，我們的弟兄姊妹，有類似的感受。

我們的救主告訴過我們，那好牧人撇下羊羣去找那隻失去的羊的比喻（見路加福音15：3-6）。那個原則不也是要求那婚姻美滿的夫婦，把那失去伴侶的弟兄姊妹帶到自己的社交圈裏嗎？「用心懷念，你若懷念，就來跟從。」

幾年前，我應邀向鹽湖城的商業公會演講。演講後的討論時間中，有位非教友的女士，激動地告訴我，她

的小孩因在學校和社交活動中被末世聖徒青年排斥，而深感到痛苦。最近，有位猶他州的歸信者在信上也說，一些在各方面都很好的非教友，遷到猶他州，希望能和好鄰居生活在一起，卻發現自己被排斥。

不可否認，忠信的末世聖徒和其他團體所辦的社交活動，及所持的標準，可能不盡相同。但是我們末世聖徒不應該因此就驕傲、不友善，或排斥別人。就像我那位歸信的朋友在信上說的：

「我個人認為，撒但促使別人反對教會時，總是先讓我們的教友排斥鄰居。」

我們立約常常記念我們的救主的同時，切莫忘記耶和華對以色列的命令，祂說：

「和你們同居的外人，你們要看他如同本地人一樣。」（利未記19：34；亦見出埃及記22：21；申命記10：19）

我們應該常常記念耶穌吩咐我們要愛人如己。他以好心的撒馬利亞人為例，揭示了那偉大的教導。撒馬利亞人打破當時社會的規範，表現了慈

愛和憐憫。最後救主說：「你去照樣行罷。」（路加福音10：30-37）

十年前，甘賓塞會長說：

「讓我們和世界各地來的學生交誼。不管他們對福音有沒有興趣，我們都要以真誠的友誼，待他們如兄弟姊妹。」（1987年9月29日，地區表代講習會演講詞。）

我們應該遵照先知的教導，善待我們的鄰人。

多給誰，就向誰多要

我們記念我們的主和救主時應該想想，身為耶穌基督末世聖徒教會的教友所蒙得的偉大祝福。我們有主耶穌基督的教導。我們有主的先知帶領我們。我們接受了祂福音印證的教義。祂已豐豐富富地祝福了我們。

我們記念這一切，也應該記得那神聖的警語：「因為多給誰，就向誰多要。」（教約82：3；亦見路加福音12：48）律法與公道的永恒原則，就是神要求我們的標準。

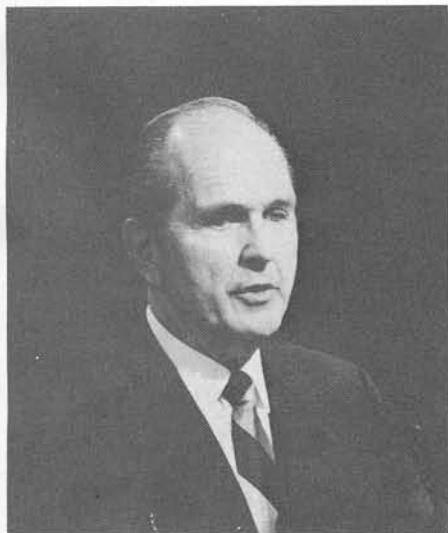
願我們按我們所立的約，常常記念祂。這是我虔敬的祈禱，奉耶穌基督的名，阿門。



「出於神的話， 沒有一句不帶能力」

納爾遜羅素長老
十二使徒定額組

「你們此時認為『不可能』的考驗，在主看來，也許正是你們所需要的磨練。」



我贊同我所愛的同仁鄧克司達林長老所作的見證。我跟他和他的總會當局弟兄，一同讚揚全世界末世聖徒甘心為建設神國所做的努力。我也同樣敬佩一些人，他們縱使考驗重重，却能默默地克盡己責。我也同樣佩服那些克服個人過失，力求更加配稱的人；以及那些賣力要達成艱難目標的人。

我想對那些在個人考驗中擇善固執的人進一言。我特別想到那些為掙扎所苦而沮喪的人。許多人肩負着沉重的正義責任，有時却似乎是覺得難以承擔。我聽過這些挑戰被稱之為不可能。

身為醫師，我見過患難的真相。我見過太多的死亡、奄奄一息、受苦

和憂傷。我也記得學生不勝課業繁重的滋味，以及有心學好一種外國語的滋味。我也想起年輕父母要養育子女所感到的精疲力竭和挫折。在一些看來似乎不可能的情況下，我也經歷到歡樂的解脫，這完全是因為洞察經文，使人理解力加深所致。

主經常選在祂子民遇到考驗的時候才來教導他們。經文顯示，主的一些萬古常新的教訓，教導時都用了一些像戰爭那樣恐怖，像生孩子那樣平常，或像深水危險那樣明顯的例子。主的教導往往都是根據一般常識，不過卻有不同的結果。我們的確可以這樣說，主是用不尋常的事來教導祂子民的。

譬如，戰爭是從太初以來就有。即使在這個可憎的局面，主依然幫助了聽從祂忠告的人。去打仗，大家都認定，人數上取勝，顯然就是優勢。不過，當神的門徒基甸率領軍隊打米甸人時候，「耶和華對基甸說，跟隨你的人過多……免得以色列人向我誇大說，是我們自己的手救了我們」（士師記7：2）。

因此，主指示基甸減少部隊人數。基甸起先把部隊從二萬二千人減到二千人。

然後主對基甸說，「人還是過多」（士師記7：4）。因此，又做

了一次裁軍，最後，只剩下三百人。主於是讓這支以寡敵衆的部隊獲勝（見士師記7：5-25）。

比戰爭更平常，更為人所知的事，就是生孩子了。每個人都「曉得」老婦人不會生孩子。那麼，主叫了誰生亞伯拉罕的長子？是撒拉，在九十歲的時候！撒拉聽了這事之後，就提出一個合乎情理的問題：「我既已年老了，果真能生養麼？」（創世記18：13）。從天上傳來這個答覆：「耶和華豈有難成的事麼？」（創世記18：14）。

因此，就照了主的吩咐，撒拉生了以撒，以便把重大的亞伯拉罕聖約，傳給下一代（見創世記26：1-4，24）。

後來，在空前極其重大的事件中，另有一件也選了個極端的例子。大家都知道老婦人不會生孩子，跟這事同樣淺顯的是，處女不會生孩子。不過，以賽亞作了這項預言：

「因此，主自己要給你們一個兆頭；必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利」（以賽亞書7：14）。

馬利亞在接受到天使通知她神聖的責任時，那位通知的天使向她擔保說，「因為出於神的話，沒有一句不帶能力的」（路加福音1：37）。

深水意謂著危險！這一種的危險曾在紅海，臨到摩西所帶領的以色列民（見出埃及記第14章）。後來，約書亞帶領的以色列民，在約但河漲水的時候渡河（見約書亞記第3章）。每次，深水都由神所分開，以便讓忠信的人平安抵達目的地。主是用不尋常的事來教導祂的子民。

現在回到我們的時代。你們可曾想過，主為何要等那麼久，才開始祂所應許的「萬物復興」（使徒行傳3：21）？任何參加過比賽的人都知道讓一位對手領先太多，局勢就變劣。本教會復興的工作若早點開始，



大會前彼此交談，左起：海大衛長老，傅士德雅各長老和麥士維尼爾長老，均屬十二使徒定額組。

難道不會比較容易嗎？

現在暫時把你當作是一個籃球隊的球員。教練揮手從凳子上把你叫出來，說：「你現在上場比賽。不僅我要你贏；你自己也要贏。不過，要贏很艱難。目前的比數是：1,143,000,000比6，而你是要為這個得6分的球隊打！」

那個大數目就是耶穌基督復興的教會在1830年以六名教友正式成立時，世上大概的人口總數(James Avery Joyce, sel, *World Population Basic Documents*, Vol 4, Dobbs Ferry, New York: Dceana Publications, Inc, 1976, P.2214)。當時地點是在偏遠的窮鄉僻壤。教會的領袖，按照世人的標準而言，是被視為沒有受過教育的。跟隨他們的人似乎很平凡。不過，主的事工就靠他們

開始了。他們的使命就經由啓示而來了：

- 福音要傳到各邦各國各族各民。
- 平常人要成為聖徒。
- 救贖的工作要為所有曾生活在世上的人做。

這個末世時代偉大的福音期於是乎開始了，而他們就是開始這偉大福音期的人！

再者，先知耶穎瑟被不合公道地軟禁在一個偏遠的監獄裏，與世隔絕，不能申冤。他當時在那個地方的那種「模糊」中，竟蒙主告訴他，「大地各端將探問你的名」(教義和聖約122:1)。

若有任何事能標上「不可能」的標記，這些事似乎就是了。不過，我們的主業已說過：「在人這是不能的；在神凡事都能」(馬太福音

19:26；亦見馬可福音10:27；路加福音18:27)。主是用不尋常的事來教導祂的子民。

一百五十年以後，那重責大任現在已交給了我們。我們是主尊貴的子女，我們必須不顧先天注定人數懸殊和廣受敵對的情況，勇往邁進。前面還有許多挑戰，要本教會及每位主所授與責任的教友，去作自我改進和服務。

怎麼可能做到「不可能」的事呢？學習神的教訓並加以遵從就可。我們從神聖經文裏知道，接受從天而來的責任，就會獲得從天而來的幫助。要做到這樣，至少有三個基本的經文主題，一再被視為必要條件。

信心

最重要的條件是信心。信心是福

音的首要原則（見信條1：4）。保羅在他寫給希伯來人的書信中，也這樣教導。保羅結論說，靠着信心，諾亞、亞伯拉罕、撒拉、以撒、雅各、約瑟、摩西、約書亞，和其他人，才成就了他們偉大的事蹟（見希伯來書11：4-34）。

美洲的衆先知也同樣教導信心之根本重要。摩羅乃說信心包括「希望但沒有看到」的事，然後，就警告懷疑他的人說，「不要因為你們沒有看到而爭論！因為你們一直要到你們的信心被考驗後，纔能得到見證」（以太書12：6）。然後，摩羅乃就講到一些領袖是先有信心，然後才有奇蹟般的事蹟，這些領袖包括阿爾瑪、艾繆萊克、尼腓、李海、艾蒙、耶銳特的兄弟，和三位蒙應許不會嚥到死亡的尼腓人（見以太書12：13-20）。

主自己也把這項真理教導祂的門徒：「你們若有信心……你們沒有一件不能做的事了」（馬太福音17：20）。

信心靠對神的知識而得到滋養。信心來自祈禱，和勤勉研讀經文以吸收基督的話語。

焦點

我把第二個條件列為**焦點**。你們若願意的話，就可想像成一座強有力的雙目顯微鏡。有個儀器把兩個分開的光學儀器連接在一起，以便兩個獨立的影像，結合成一個三度空間的影像。我們將之作個類推，把你雙目顯微鏡左邊的影像，代表**你對你工作的觀感**。把你雙目顯微鏡右邊的影像，代表**主對你工作的透視**——祂在祂計畫中所託付你的部分。現在，把你的光學儀器和祂的連接在一起。你們就在腦裏調整一下焦距。有件美妙的事發生了。你們所看到的，此時正好跟祂所看到的一樣。你們已培養出「眼睛專注於神的榮耀」（教義和聖約

4：5；亦見摩門書8：15）。你們有了這樣的識見，就往上看——越過你們周遭的俗事。主說，「在每個意念上都要仰賴我」（教義和聖約6：36）。在你們的願望跟神對你們的期許之間，有點沒調好焦距而模糊不清的時候，那種特別的識見將有助於澄清你們的願望。實在說來，你們此時

認為「不可能」的考驗，在主看來，也許正是你們所需要的磨練。

最近我去一個家庭探望一位病入膏肓的人。支聯會會長把我介紹給這人的家人。他太太為她不久於人世的先生，請求一個祝福時，就表現出這樣的識見——不求醫治，而求平安；不求奇蹟，而求有力量廝守到底。她



不僅是從一位天天辛苦照料先生之人的角度來看事情，也是從永恆的角度看事情。

在另一個地方，有位母親也具有這樣的識見，她撫養她終生殘廢的兒子。她每天感謝天父，讓她有幸能以愛心為她孩子效勞。她孩子在世上委曲難過的日子，很快將煙消雲散。這位母親的眼光是放在永恆上，具有日榮的眼光，因此無法改觀的考驗，也就變得可以承受了。

力量和勇氣

重大成就所必備的第三個經文主題，很難用一個詞來概括，因此我就把他們連在一起來描述——**力量和勇氣**。經上一再將這兩個品性連在一起，尤其是在克服艱難考驗的時候（申命記 31：6, 7, 23；約書亞記 1：6, 7, 9, 18；10：25；歷代志上 22：13；28：20；歷代志下 32：7；詩篇 27：14；31：24；阿爾瑪書 43：43；53：20）。

舉例說明或許比下定義來得容易。我們的先驅者祖先就是好例子。他們唱，「一齊奮起，鼓起勇氣」（聖徒齊來，聖詩選集，第 8 首）。他們不怕磨折辛勞。他們行列中有簡森約翰 (Johan Andreas Jensen) 和他妻子佩翠 (Petra)，這對夫婦在 1863 年離開祖國挪威。他們的家有一對六週大的孿生女兒。他們在那崎嶇難行的旅途上，推着手拉車前進，其中一位小女孩在途中去世。那位活着的小女孩長大後，就成為我的祖母！

今日我們教會仍不乏具有堅毅和勇氣的先驅者。我最近與一對夫婦面談，他們在一個大都會做全部時間傳教士，三天前才卸免還鄉。他們說，「我們是歸信教會的，我們在十年前加入教會。我們雖然剛剛結束一次傳道，但是我們想再去傳道！不過，這一次，我們志願接受更艱難的任務。」

我們希望去教導住在世上偏遠地方的神的兒女，為他們服務。」

我告訴他們這些地區的種種冷酷事實，他們仍然不斷表示，要去服務。「我們的三個孩子都已成家。他們三個家庭會資助我們所需的傳道費用。其中兩家，夫婦都已加入了教會，第三家夫婦也跟他們一樣的支持我們。請派我們到愛主又想知道主的教會已在世上復興的謙卑人們那裏去。」不用說，他們的請求已在感激中被聽取了，他們現在已經接受召喚，二度去作傳道服務了。

有另外一對夫婦，也深具力量和勇氣。他們是忠信的教友，一直在維護教會的教義，包括十三信條。在他們國家參戰後，這位盡職的丈夫就被徵召入伍，離開了妻子，夫妻倆人當時都不知道妻子已懷孕了。丈夫後來



被敵軍俘虜。過了幾個月，他們的小孩誕生了。還是沒有一點音訊，不知這位剛做爸爸的弟兄是否還活着。他在被俘一年後才獲准寫信給他妻子。

雖然他們兩人在不同的國家，他們卻都忠於洗禮時所立的聖約。那位弟兄雖為戰犯，也只能很有限地講俘虜國的話，還是當了分會主日學監督。在囚禁期間，他為四位共患難的戰犯施洗。在戰爭結束三年後，他回到妻子和尚未謀面的兒子身邊；並擔任該國的第一位支聯會會長達十年之久。他現在是我們一座聖殿的會長團成員！他的妻子也在這神聖的任務上，忠信的陪在他身旁。

你們中有時常感到氣餒的，請記住，人生並不容易。我們在人生的路上，必須忍受考驗和憂傷。在你記起「出於神的話，沒有一句不帶能力」（路加福音 1：37）時，要曉得祂是你的父。你是依照祂的形像所造的一位兒子或女兒，你有資格靠着自己的配稱去接受祂的啓示，來幫助你做一切正義的事。你可以承受主的聖名。你可以夠資格奉神的聖名說話（見教義和聖約 1：20）。因此，種種大患難的折磨，就無關重要了。你可以在祈禱中獲得神的幫助，這事就像當年大衛打擊歌利亞一樣真實（見撒母耳記上第 17 章）。

你要培養信心，調好焦距，讓眼睛專注於神的榮耀。「你們當剛強壯膽」（歷代志下 32：7），你就會蒙得上天來的力量和保佑。主說：「我要在你們前面走。我必在你們的左右，我的靈必在你們心中，而且我的天使必在你們周圍，支持你們」（教義和聖約 84：88）。

我們所從事的偉大末世聖工，必將完成。各時代的預言必將應驗，「因為神凡事都能」（馬可福音 10：27），我這樣作證，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

至高的尊榮

博士德雅各長老
十二使徒定額組

「本教會的教義從未宣稱男士比女士優越，……『然而照主的安排，女也不是無男，男也不是無女。』」



對 教會的聖職人員演講是一件令人感到惶恐的事。弟兄們，要在此向持有至高尊神聖職的男士和男孩子，談談我們對教會忠信的姐妹應負的責任，使我感到意義重大。你們或許會納悶我為什麼要談這個題目。我也問自己這個問題，但是我受到靈的提示，覺得有必要討論這主題。我相信我們整個教會，以及聖職持有人的生活中，若沒有因母親、妻子、姊妹、女兒，以及教會中所有良好婦女的獨特德行，而蒙得祝福，我們是沒法子發揮一己的潛能。

或許大家都聽到這麼一個故事，一個虛構的故事，提到一位一點也不體貼的男子持有兩份當地大學籃球賽的套票。他的妻子過世了，一、兩天

後，他就去看球賽；他的妻子以前坐的位子現在空了下來。某人就說：「你買的座位票一定很貴，為什麼不找個其他的家人來看球賽，好坐在你太太的位子上？」這男子回答說，「不，他們都沒辦法來。他們都去參加她的喪禮了。」

我很擔心弟兄們過分沈浸在一己的活動上，而將姊妹比較不顯眼的貢獻置於次要地位。她們靜靜地，有效率地服務著，經常不為人所注意、所表揚、所感激。

聖職將一家之主的責任交給作父親的。一家之主有何意義呢？那是一種聖職權能，教義和聖約第121章很明白地表示，聖職職責的執行是必須「只有藉著說服，……溫良和柔順，並且藉著不虛偽的愛」（教約121:41）。持有聖職並不意謂著那人可以作個權能掮客，或者意謂著他坐在王座上，頤指氣使，或者意謂著他高人一等。反之，他必須用以身作則的方式來領導。保羅給以弗所人的忠告說：「你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己」（以弗所書5:25）。基督提昇所有人，因此我們也必須如此，不可低贊婦女或任何人。

本教會的教義從未宣稱男士比女士優越。保羅對哥林多人說：「然而

照主的安排，女也不是無男，男也不是無女」（哥林多前書11:11）。男士或女士都帶給家人和教會不同的、獨特的力量。婦女不單是煮飯的、管家的，或是僕人而已。他們的價值遠為高尚。她們是人性的充實者。

持有亞倫聖職的人，最重要的是要認識身為男人所擁有的力量是什麼。或許你們已被預派來承受各項偉大的聖職召喚。你們必須認識這些男性力量是偉大、高貴、神所賜與的；然而却也有些不足之處。由於這些不足，你們更須認識：婦女的影響力是可以補足這些力量，克服這些缺陷。在你朝著永恒邁進的路途上，務必多少對神賜給婦女的獨特秉賦和召喚有所理解和激賞。

我懷疑我們是否真正了解婦女高超的秉賦有多完美。若我們能認識婦女的真正偉大之處，我們對待她們的態度，就不會像我們有時表現的那樣。世人經常利用、糟蹋婦女。我們聖職持有人在教會裏外都應尊敬好婦女，把她們當作真正的姊妹，而非享樂或差使的對象。我們對婦女的體恤出自對錫安女兒的尊敬，出自我們領悟她們的真正本質，而不只是想到她們所能做的事和擔負的角色而已。

彭蓀泰福會長已聲明過，「有了好婦人天性的影響力來補足，男人就能有最佳表現」（婦女，英文版，鹽湖城，德撒律圖書公司，1979年，第69頁）。

1935年總會會長團聲明：「耶穌基督末世聖徒教會的真謐賦與婦女人生中最崇高的地位」（James R.Clark編輯，耶穌基督末世聖徒教會總會會長團信息，英文版，鹽湖城，書藝社，1965-75,6:5）。這一點郭禧伯會長已加以證實：「若沒婦女了不起的貢獻，我想教會就一無所成」（福音標準，G.Homer Durham編輯，英文版，鹽湖城：進

步時代 1941 年，第 150 頁）。

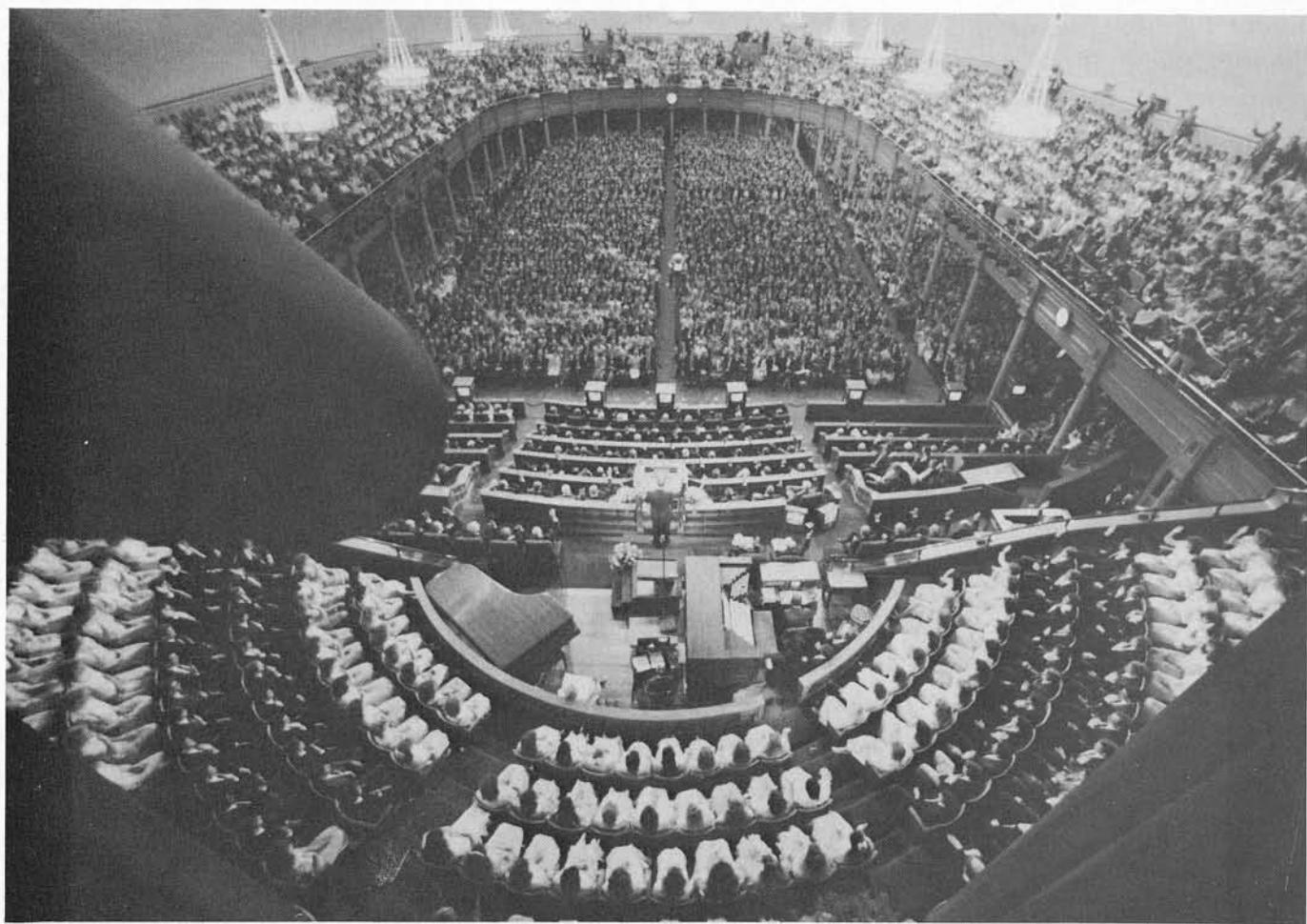
因此，你們這些持有亞倫聖職的青年要了解到，若沒有好婦人的影響（尤其是你的母親，幾年之後，則需一位賢內助），你們是無法發揮自己的潛能。然而，要你們這些執事和教師認真考慮約會的事，又未免太早。約會和聖殿婚姻會在你生命中的適當

多方面使你蒙福。正如甘賓塞會長所言：「弟兄們，若沒有我們的妻子，我們就無法超升。若沒有正義的婦女，也就沒有天堂」（1979 年 10 月，總會教友大會）。

近幾年來男女平等的爭論大為盛行。婦女怎麼說都不會比男士差。事實上，把她們拿來和男士相比，反而

C.Pocley 編，1963 年，第 261-262 頁）。

不錯，婦女內在力量的祕密城堡即是她的靈性。在這方面她們或與男士相同，或勝於男士。她們真正歸信福音後，在信心方面、德行方面、獻身於事工方面的表現就是這樣。她們「更加倚靠主，更信祂言語」（「使



時機來到。你們必須要先晉升到長老，才能到聖殿裏去。

要為那美好無比的未來作好準備，你們現在務必學習體會美好姊妹的特別恩賜；神已充分賦與她們天份。你的永恒伴侶會從旁溫順地協助你發揮潛能。她會給你恩愛體貼的鼓勵，以及安慰和訓練。你垂頭喪氣時，她會提昇你的士氣；你得意洋洋時，她會將你拉回平實。她在許多

會使她們失色。麥基奧大衛會長曾說：「美麗、賢淑端莊的婦女是創造的傑作」（麥基奧大衛福音理想，英文版，鹽湖城，進步時代，1953 年第 449 頁）。偉大的英國作家狄福（Daniel Defoe）曾說：「知禮賢慧的婦女是神最精心最雅緻的創造，是她創造主的榮耀。……是神所賜予的最佳恩賜，也是男人所能得到的最佳恩賜」（*England in Literature* Robert

我更加聖潔」，聖詩選集，第 69 首）。這種內在的靈性知覺似乎給予她們某種韌性來面對悲傷、難題和不安。

凡聖職持有人，皆不可對任何婦女在肉體，或精神上有任何形式的虐待行為。興格來戈登會長曾說：「我同樣也覺得持有神的聖職的人，若虐待妻子；不論虐待方式如何，是低贊，或傷害，或不正當的利用孩子的

母親，今生的伴侶，甚至永生的伴侶（若已蒙得此一祝福），他就是變得邪惡了」（1982年，10月，總會教友大會）。當然，這意謂著口頭上的虐待以及肉體上的虐待。

作丈夫的應一直善待妻子，殷勤敬重，待之以最高的尊敬。他對她講話，口氣應溫柔，以言行表示他的愛。她一旦感受到愛和溫柔，就會效法你，十倍的回報你。

我相信在男女兩造關係之間，聖職持有人負主要責任，須確實遵行神的誠命、教會標準、親職的權柄。同樣的，一旦男女雙方違背了這些誠命，我相信聖職持有人通常應負較大責任，因為他已承受了那偉大而正義的托付，奉神的名行事。凡壞了此一托付的人，不但羞辱了此一最高的權能，羞辱了自己，也嚴重地傷害了信賴他的女子。

男孩子們，當你們變成祭司、長老，開始約會時，你們要明白約會的最佳場所即是教會，以及和教會相關的活動。你約會時，女孩子的父母就將他們最珍貴的寶貝托付給你。你有責任不但要保護她的安全，也要保護她的貞潔，即使使你陷入危險，也再所不惜。男子漢有一項職責就是要保護婦女。有一天，你為人父母，你絕不能規避這種責任，要關切約會中的子女。

在我第一次去傳道前，我在大學求學，邀請了一位可愛的女孩出席三年級的舞會。我以前和這位好女孩約會過幾次。每一次約會回家，她的父親都衣著整齊地坐在他的大皮椅上，等著我們。

那天晚上我去接她到學校去參加舞會時，她的父親問道：「你們什麼時候回來？」我回答說：「伯父，你也明白這是大學裏辦的特別舞會；晚宴是在舞會之後才舉行的，因此，我們會比平時晚一點回家。」我接著

說：「你大概不方便等我們到那麼晚。」他只回答說：「我會等你們。」舞會倒是很特殊，不過晚宴却慢吞吞的。我馬上覺得胃口不好。時間拖得越長，我的感覺越糟。我們回到她家時，我發覺她的父親守了他的諾言，這位了不起的，關心的家長，坐在他的大皮椅上，等待著他的一個優秀女兒平安回到他家來。他好像說了這麼一句話：「雅各，怎麼這麼晚才回來？」

一對男女立誓約和聖約來接受婚姻的教儀，是莊嚴的責任與超絕的祝福。在婚姻聖約之內，男女履行創造的偉大權能時，他們實際上成為神的合夥人，共同創造新生命。其後，男士負起神聖義務，來供養、照顧、保護他的妻子，以及他的子女。

在我這一生中，婦女施慈善照顧人的角色已有所改變。她們似乎比較沒有時間發揚博愛和慈善的天性，先知約瑟說這種天性是婦女與生俱來的（見教會歷史，4:605）。生活已變得艱難複雜；在某些方面，我們的責任大為增加，因此作母親，作妻子的也就更難應付加給他們的挑戰，更難滿足人們對她們的期望。我們對物質

生活貪得無厭的作風，暗示著或許未來這種困難只會更形嚴重。

若我們的優秀婦女想繼續履行她們身為營養師、教師、家政人員、經理人的職務，她們就需要更多支持，更多幫助，以便找出時間為自己的家人和其他人提供愛心服務。若沒有給予這種協助，我們的生活，我們的家，我們的教會，我們的世界即會往下坡走，因為無數的愛心、仁慈、和了解將會失去。

你們這些年青人，有母親在你生病時，慈愛地看護你，替你洗衣服，作飯給你吃，用車子載你進進出出，服事你，而且通常你的需求她都給你。我這一輩子之中，總有一位好婦人（先是我的母親，繼之是我的妻子）為我準備絕大部份的食物，清洗我的衣服，給我一個充滿愛心氣氛的家。她們很樂意如此作，因為她們渴望透過服務來表示愛心。但是婚姻生活，和母親的一切，不是只在洗襪子、鋪床、燒飯等例行公事而已。我們絕不可認為這是她們本來就應該作的事，我們應當很感激，而且表示感謝。這也意謂著需要協助她。

已婚婦女的角色繁多，包括為人



左起：拉森迪恩長老，司考德李察長老，韓馬里安長老，均屬七十員第一定額組會長團。

妻、祖母、母親、女兒、營養師、執行者、看護者、朋友、姊妹，等等不勝枚舉。在我們這時代，對婦女的要求大有增加，但是男人一般並沒有盡全力襄助。最近的調查顯示，男人每週在家裏幫助妻子，只比以前增加27分鐘而已。結論是：「婦女還是主要的看護者和經理人」(Mary Lou Simms, 德撒律新聞，1988年2月25日，第3頁)。她們也同時擔負著神的國度中無數的職務。

克拉克路賓會長，論及原始教會的忠信婦女，計有：抹大拉馬利亞，雅各和約西的母親馬利亞，西庇太子女的母親。他說道：「從那時迄今，婦女一直安慰並看顧着教會。她擔負了大半的重擔，付出了大半的犧牲，承受了大部份的痛苦和悲傷」(1940年4月，大會報告，第21頁)。

本教會總會會長團已說過：「母性近乎神性，是人類最崇高，最神聖的服務」(總會會長團信息，英文版，6:178)。若沒有賢內助，聖職就無法發揮其大能，神的旨意也無法完成。母親所執行的事工，聖職弟兄是無法辦到的。為此至高無比的生命恩賜，聖職弟兄應當對其子女的母親懷有無限的愛。男人應以禮感激、崇敬、尊重、讚美，來對待她們。男人若未能對生身的母親表示感激，就感覺不到聖靈。我要向我的母親和我的妻子表示感激，我虧欠她們太多，是我永遠無法償付的。

結束時，我要強調：「若沒有神所精選的婦女獻出影響、力量、愛心、支持，與特殊的恩賜，神在世上的旨意也就沒有辦法達成。她們名正言順，應得到我們最深的敬意，最充分的感激，最崇高的尊敬。我相信天使協助她們從事母親的任務。願我們都能如此的敬愛她們，我奉耶穌基督的名謙恭祈求，阿們。 ■

由於你的堅定

艾寧亨利主教
總主教團第一副主教

「神召喚我們去照顧人，協助他們為物質、靈性的福祉而奮鬥……祂召喚我們去愛他們。」



從太平洋島嶼到南美洲的高地，我看到了許多男孩子為了實現理想而努力工作著。事實上，這種景況我看得太多了，因此已經化成一種形象，一種圖片，那就是一個大概九歲或十歲的小男孩，著短褲，打赤腳，身穿一件破舊的襯衣，獨自站在一片泥地上。他眼睛注視著一個黑白格子交錯的皮球。他朝著球向前走一步，腳一踢，球就飛出去了，大概離地有七尺高，看樣子，球大概可擦過守門員，進入球網，只不過那裏並沒有守門員也沒有球網；入眼的只有那男孩和球。然後，他朝著皮球跑去，用腳固定了球，再踢出去。如此，一次又一次的玩著。

你並不知道他家住何處。但你知

道他會把球帶回家去，而且十之八九會把球放在他睡的地方附近。好讓他起床時就可看到它，上床時也看得到它。他甚至連作夢都會夢到球朝著球門射去。

你對這幅景象十分清楚，因為你小時候也做過類似的事。你的球可能是個籃球。我還記得一個凍人的冬日，我看著我手中的籃球，看到球上沾了我手指上的血跡。我在外邊太久了，寒氣凍裂了我的手指頭，但是我心所想到的，我的眼睛所看到的是那橘色的籃框。我還記得很清楚，那籃框前緣有一小塊漆剝落，每次我的眼睛總是盯牢這一塊，我知道如果經過它，一定會進入那髒髒的球網中。我還記得我會運球到汽車過道的一個記號上，心知穩操勝算。我打個轉，跳起來，在平分的情況下，投進了最後一球投，這是最後第二球了，得分。而後，我會一而再，再而三的反覆投球，忘了時間，也忘了寒冷。

你或許已經從吹喇叭，或是擲橄欖球，或是騎馬，或是繪圖之中學到恆心。但是你也知道我們所做的一切事，「一曝十寒」的態度是不會有什麼成就的。美夢要能成真，必須時時刻刻關注。在美夢上繼續下功夫，每天或甚至每小時，不斷的去做或思考。



總會會長團與會眾一同唱詩。

因此，我們不該驚訝主已對大家說：「要常常看顧教友，並且與他們在一起和使他們堅強」（教約20:53）。神愛我們，祂要我們變得跟祂一樣。祂並沒有要求我們跟祂一樣現在就顧念到全世界的人。祂一開始只給我們一個召喚，去照顧幾個家庭，或幾個人。但是祂明白每個月花三十分鐘去教導幾個家庭同樣的信息，絕對達不到他的期望。

因此，他吩咐說：「要常常看顧〔他們〕，並且與他們在一起和使他們堅強」。你無法一天二十四小時都與他們在一起，能夠那樣才叫做「常常」，不是嗎？但是，他們卻可以常常在你的心思中和你同在。你們這些有福被召喚為家庭教導教師的，若你們能為自己所教導的家庭用些心思，

你們就會知道偶爾去教導絕對無法滿足他們的需要。

以我自己的經驗，我過去曾被指派去照顧離婚的、破產的、子女令父母絕望的、信心和醫藥也治不了病的人。我也會拜訪到一個家庭，一對雙胞小女孩奉父母之命到紗門邊來說爸爸媽媽在睡覺，我們可不可以改天再來。

我心深知「偶爾」去做是不夠的，「出去作家庭教導」甚至是「教導一次好課程」也是不夠的。神召喚我們去照顧人，協助他們為物質、靈性的福祉而奮鬥。他召喚我們以靈來助人。他召喚我們以靈來教導。他召喚我們知行合一。他召喚我們作見證。他召喚我們去愛他們。

但是，事工艱難並非祂要試驗

你。祂給你如此重大的召喚，是因為祂愛你。祂要你再回到祂身邊去，但是，要回到祂那裏，首先得變得跟祂一樣。因此，祂給你的召喚，是你必須靠持久的毅力與恆心才能達成的。

現在就假設你我是同伴。我們雖然沒有常在一起準備，但今晚我們一起來準備吧。假設你到我家來，我們正坐在餐桌旁花一點時間研討。

我們不談家庭教導的安排，或者是要教導什麼課程。我們要用些時間先討論我們所教導的家庭。我們會發現有些家庭現正遇困難。這令我們感到任重道遠，因為我們知道，主神要我們想出辦法來。我們可能會談到就我們所知，主教和婦女會以及一些鄰居怎麼樣在幫助他們。我們也可能談談我們已做了什麼來幫助他們，以及

我們還能做些什麼。

而後，我們可把話題轉到另一個家庭，我們可教導他們什麼？我會將本月份的**聖徒之聲**擺在桌上，翻到彭蓀會長的總會會長團信息那頁，推到你那頭。你眼睛朝著它望去，看到了標題：「尋求主的靈」。看來，那似乎是完美無暇的課程，不是嗎？那個家只有老夫妻倆在家：妻子的健康情形不大好，兩人都擔心，生怕沒盡全力照顧病體。再者，他們可能睡得不好，因為掛念著兒子。兒子也住在同一城市，只不過住在朋友家。我們去拜訪他們時，他都不在。但老夫老妻時刻掛念著他，他的一舉一動都會傷他們的心。他們可真不知道該作什麼來幫助他。他們可能是最需要主的靈協助的人了。

且讓我們假設我們兩人都準備了課程。但我認為他們較尊重你，因此你應帶頭討論。但如果聖靈沒有跟我們同在，我們也就幫不了什麼忙。所以，我想我們不單要準備課程，最好也要準備自己。

第一，我們若不潔淨，聖靈不會與我們同在。我很佩服你努力在言行，甚至在思想上保持謹慎。我想主告訴我們要看顧教會時，也意謂著要看顧自己。我們不妨讀一讀我隨身攜帶的肯農喬治會長的一段話，同時我們也約束自己照著他的話去做：

「有些人認為他們既然已經洗禮，也悔改了罪，到此就了結。真是大錯特錯！我們要不斷保有這種悔改之靈。我們需要祈求神告訴我們每日應如何行事為人。每晚睡覺前，我們應反省當天的思想、言行，若做錯了什麼或做了使聖靈憂傷的事，件件都要悔改。每天這樣地生活，每天努力改進自己」（**福音真理**，英文版（Jerrell L. Newquist 編，鹽湖城：德撒律圖書公司，1987，第129頁）。

第二，讓我們求神的寬恕，也求神告訴我們應如何做，來幫助我們所教導的家庭。我們去拜訪他們時，若能告訴他們說聖靈可以指引他們，因為聖靈已指引了我們，去做某些事來幫助他們；這樣作對他們是有益的。若我們祈禱，而後感覺到聖靈的提示，並照著去做，那麼我們所做的可能比我們所說的更為重要。也許我們所發現的，幫助他們的方法，可促使他們找出能再做些什麼來幫助他們的兒子。

我們一致同意在祈禱中要為那些父母及他們的子女祈禱，我們也要祈求聖靈協助我們教導。你也記得經文的應許：「並且靈將藉信心的祈禱而賜給你們；如果你們沒接受到靈你們就不要教導」（教約42:14）真的很適合我們，不是嗎？

第三，我們要前去教導一項福音原則，因此我們最好研讀經文並加以沈思。你也還記得主說：「教導我的

福音原則，在聖經及摩門經中的，在其中有豐滿的福音」（教約42:12），我知道你按時讀摩門經。我也是。因此，我們讀摩門經時，何不想想我們探訪的家庭以及聖靈的恩賜呢？若我們能這樣做，我相信我們可以有新的理解和感受。我們將可以更有力量地教導他們，向他們作見證。

以自己的經歷來作見證，說我們讀經文時感受到聖靈，是無傷大雅的。如此，他們也可能試著去讀經文，去沈思。他們若是這樣做，他們自己也可得到聖靈的提示。那對他們的幫助就不只是我們在場時他們感覺到聖靈而已。

在你離開之前，我們一同作個禱告。明後天我們先去他們家看看，替他們做點事，以後才去給他們上課。

我們去教導他們的當晚，事情可能跟從前沒兩樣，只除了一點點例外。你在教導時，心中會浮現某個概



念和某段經文。你會更有感受地為救主做見證。或許，我們會覺得更加關切我們所教導的人。我們告辭時，他們逗留在門口的時間也可能比以往久。

整個經過或許並不完全如此。但並不會使我們灰心。我們早已預料到需要再三的努力，持之以恆的作，才會見效。我們心中的願望是幫助別人也嚐到福音的果實。因此不論對他們或對我們自己而言，我們明白，一次努力是不會馬上見效的。但是在那次拜訪，或下次拜訪中，你心中會有溫暖的感受，真理也會進入你的思維，你會得到快樂。這種感受雖會消失，但你並不會忘記。如此，你可以揣想：在今生有聖靈經常作伴，在永恆中又能感受到救主及天父的愛和讚許，會是什麼滋味？

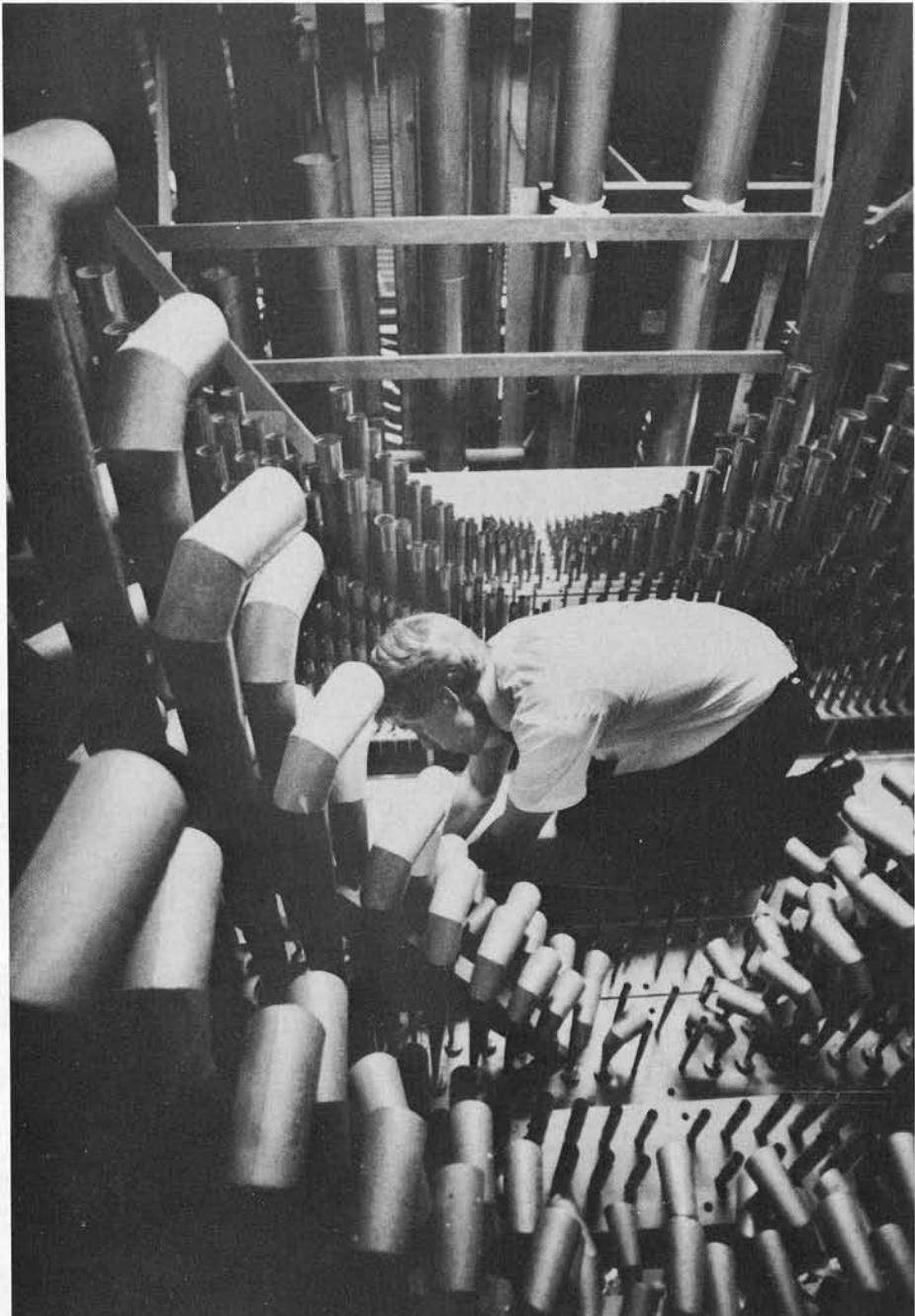
阿爾瑪知道，心中有這種渴望，懷著信心來期盼，對我們意義何在。那將使我們不論遭到多少困難，都還能勇往直前。他說：「這樣，如果你們不肯培養神的話，用信心的眼睛盼望著那果子，你們決不能採摘生命樹上的果子。」

「但是如果你們肯培養神的話，當那棵樹開始生長的時候就藉著你們的信心，用最大的努力和耐性培養它，盼望著它的果子，它一定會生根；它一定會長成一棵永恆生命的樹」（阿爾瑪書 32:40-41）。

靠著聖靈的力量，以及信心之眼，我們已瞥見福音的果實，可企盼等待了。這就是我們心中的渴望。這種渴望之心會給我們力量，以更大的努力和耐心向前進。

我記憶中的小男孩繼續踢著球，一次又一次的踢。他看不到球門，或守門員。他聽不到觀眾的喝采，但他在心裏頭却看得到，聽得到。因此，他一而再，再而三的踢著球。

我祈願我們都能運用神賜給我們



的大好機會準備自己。祂已托付我們作祂子女靈魂的守護者。祂給了我們需要全力以赴的召喚，好讓我們藉此期待著祂福音的果實。誠如那小男孩想像著將球踢進球門，促使他持續不斷的練球，同理，我們對福音的憧憬，也應該使我們持續不斷地悔改、祈禱、研讀，和服務。

我祈願主能對我們像阿爾瑪對他兒子歇勃隆一樣，說：「我的孩子，

我確信我必因你而有極大的快樂，由於你對神的堅定和忠實；你在你年輕的時代已開始指望主你的神，我也希望你要繼續遵守他的誡命；因為那持守到底的人有福了。」（阿爾瑪 38:2）。

我見證在今生及永恆中，只要我們能堅定有恆地邀請他的子女歸向基督，神是會祝福我們的。奉耶穌基督的名，阿們。■

你可以使情況改觀

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「讓我們都下決心除去所有的罪的茗荷介(硬殼)，準備好自己去迎接各種機會，並經由服務來榮耀我們持有的聖職。」



大衛在他美麗動人的詩篇中宣訴：「耶和華我們的主啊，你的名在全地何其美！」

「我觀看你指頭所造的天，並你所陳設的月亮星宿，

「便說，人算甚麼，你竟顧念他；世人算甚麼，你竟眷顧他？」（詩篇8:1, 3-4）

古代的義人，約伯提出同樣的問題，問道：「人算甚麼？你竟看他為大，將他放在心上。」（約伯記7:17）

人若在你們現今所在的這座歷史性會堂，或曾在世界各地你們聚會過的地方，就不需摸索這些深入的問題：「你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度。」（彼得

前書2:9）「你們……被建成爲靈宮，作聖潔的祭司。」（彼得前書2:5）

我們身爲聖職弟兄，生在一個充滿憂患的時代。這個世界很複雜，衝突處處有。政治陰謀使得國際局勢動盪不安，獨裁者專權，社會大衆受壓制，被剝奪種種機會，使人有失落感。

我們持有神按立的聖職，可以使情況改觀。若配得主相助，我們就可以改造男孩、匡正男人，我們可以在爲主服務的時候，完成一些奇蹟般的事。我們的機會是無窮盡的。

這個責任雖然艱鉅，但是下面這句至理名言可以鼓舞我們：「今日世上最偉大的力量是神經由人而運作的權力。」我們若是爲主服務，就有資格得到祂的幫助。但是神的幫助要看我們配稱的情況而定。要安然度過今生，要從事拯救靈魂的使命，我們一定需要永恆的舵手——即偉大的耶和華的指引。我們向外伸援，我們向上攀求，以得到上天的幫助。

我們向神求援的手是否乾淨？我們渴求的心是否純潔？回顧歷史，我們可以從大流士王臨終的一席話，學到有關配稱的一課。大流士在作過適當的禮儀之後，被確認爲合法的埃及王。他的對手，亞歷山大大帝，被宣

告是亞蒙(Ammon)合法的兒子，他也是一名法老王。當亞歷山大獲悉挫敗的大流士瀕於死亡邊緣，就把他的手放在大流士的頭上要治癒他，並命他起身，重續他要的王權，末了他說，「大流士，我奉諸神之名向你起誓，我做此事發乎真心，毫無虛詐。」大流士溫和的斥責他說，「亞歷山大，孩子啊，你以為你可以用這雙手觸摸上天？」（由Hugh Nibley引用，*Abraham in Egypt*鹽湖城：德撒律圖書公司，1981年英文版，第192頁）

最近在德撒律新聞的教會新聞版內，一篇名爲「觀點」(Viewpoint)的文章，極具啟發性。我引用如下：

「有些人可能會感到不解：為什麼各國的船隻要到俄勒岡州的波特蘭市上貨、卸貨？該城市離海一百哩，船隻進入該港，要通過重重難關，在哥倫比亞河過關，航行非常不易；而哥倫比亞河與威拉曼特河(Willamette River)又相距甚遠。

「但是船長們喜歡停泊在波特蘭。他們知道船隻在大海航行時，海中一種奇怪的甲殼動物茗荷介，會附著在船身，它們把自己裹在堅石般的外殼內，終生居於其中。愈來愈多的茗荷介附在船身以後，就阻礙船隻前進，減緩行速，降低運輸效率。

「這些船隻必須定期到沒水的碼頭那兒，工人使勁把這些茗荷介刮掉。這是困難且代價昂貴的工作，往往使船隻歇工好幾日。但是，假如船長能把船隻弄到波特蘭就可以省去這番麻煩。茗荷介無法在淡水中生存。在威拉曼特河或哥倫比亞河帶甜味的淡水中，這些茗荷介就一一掉落，船隻便可回復快捷，展開新的任務。」

「罪就像這些茗荷介。每個人一生中多少會沾到一些。這些罪會牽絆我們，減緩我們的進步，降低我們的效率。若我們不悔改，讓罪繼續累積



左起：興格萊戈登會長和彭蓀泰福會長與十二使徒定額組的潘培道長老和艾希頓馬文長老寒暄。

下去，它們終會使我們沈淪。

「我們的主在祂無盡的大愛與慈悲中，為我們預備了一個港口，經由悔改，我們的茗荷介就掉落而被遺忘。我們的靈因此如釋重負而更新，我們從此可以有效率地做我們的工作以及主的事工。」（“Harbor of Forgiveness,” 1988年1月30日，第16頁）

慈愛的天父預備了許多的典範供我們效法。這些人在他們的世代中，曾使情況為之改觀。我稱這些高貴的人為「先驅者」。韋氏字典定義先驅者如下：「帶頭在前走的人，使其他人知道何去何從。」他們以信心為最大的推進力，在不信的逆境中奮力向前。我們若記取他們的榜樣，必在為人行事中得到啟發。

尼腓：「我願意去做主所吩咐的事情。」（尼腓一書3:7）

撒母耳：「聽命勝於獻祭，順從勝於公羊的脂油。」（撒母耳記上15:22）

保羅：「我不以福音為恥，這福音本是神的大能，要救一切相信的。」（羅馬書1:16）

約伯：「我知道我的救贖主活著。」（約伯記19:25）

約瑟：「我好像夏日早晨那樣寧靜；我有一個對神和對所有人毫無過錯的良心。」（教約135:4）

這些高貴的領袖都使他們的時代改觀。今日又如何？我又如何？

當甘賓塞會長說：「我們必須跨大脚步。」時，全世界都感受到一股加快的力量。他向前跨步，教會亦隨之前進。

彭蓀泰福會長提醒我們，我們疏忽了摩門經的研讀。他激勵每一位教友研讀這部神聖經典。大家跟從先知

的榜樣及指示，男女老幼羣起效法，摩門經的發行量因而增加了。每天都有無數信件蜂湧至會長辦公室，並作證：由於研讀摩門經而大大充實了生活。他們談到家庭的團結，目標的達成，以及靈魂的拯救。這是先知的力量。

我們並沒有壟斷行善的機會。世上有無數敬畏神的男女，他們在其國內，為周遭的人立下良好的榜樣。我想到童子軍的創始人，貝登堡爵士（Lord Baden-Powell），以及那些遵從並教導他所主張的原則的人。誰能衡量出童子軍誓言對人類生活長遠的影響？

「我願盡我對神及同胞的職責，並遵從童子軍規章；隨時助人；並保持自己身強體壯，心智清明，道德純正。」

當男人及男孩遵守童子軍規律

時，其良好的影響是無法估計的：值得信賴、忠誠、樂於助人、友善、有禮、仁慈、服從、開朗、節儉、勇敢、整清及虔誠。

你們個人的見證也影響甚深遠。主指示：「你們曾作過的見證已被紀錄在天上給天使們觀看；他們因你們而喜悅，你們的罪已蒙赦免。」（教約 62:3）

祂亦警告我們：「但是對於一些人我不太喜悅，因為他們由於懼怕世人不張開他們的口，反把我所賜給他們的才能隱藏起來。」（教約 60:2）

你們不知道什麼時候會輪到你們履行彼得教導的道理，「有人問你們心中盼望的緣由，就要常作準備，

……回答各人。」（彼得前書 3:15）

幾年前，我應邀到德州達拉斯，在一商業會議中演講，這個城市有時被稱為「衆教會之城」。會後，我搭了一輛觀光巴士遊覽市郊。司機沿途介紹，「左邊你們看到的是美以美教會，」或「右邊是天主堂。」

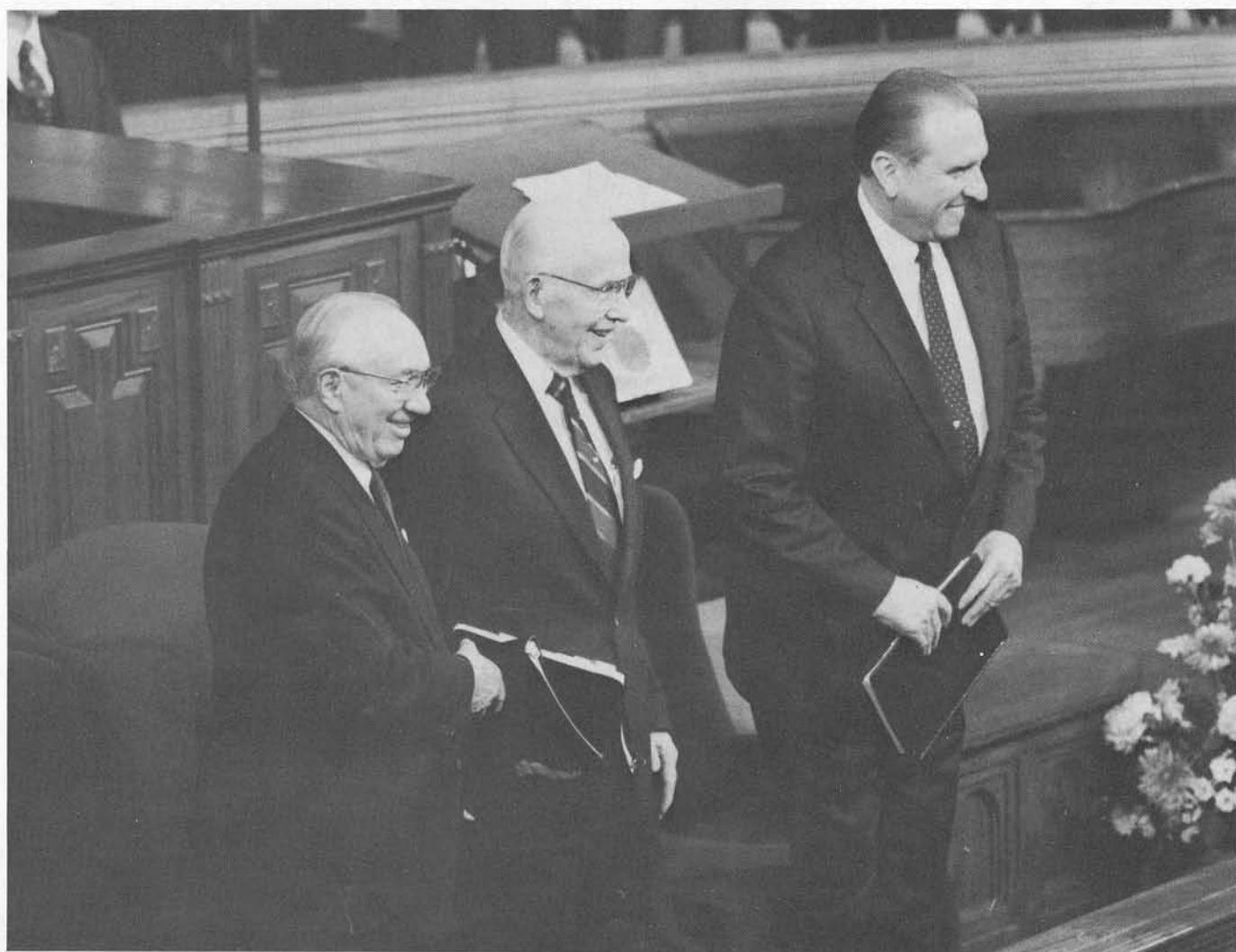
我們經過山坡上一幢精美的紅磚建築時，司機大聲說，「那幢建築是摩門教徒聚會的地方。」坐在車尾的一位女士發問，「司機先生，可不可以再告訴我們一些關於摩門教的事情？」司機把車子開到路旁，回過頭來，回答道，「這位女士，我對摩門教所知道的，就是他們在那幢紅磚建築內聚會。我們在座有人知道關於摩

門教的事嗎？」

我注視著車上每個人的表情，有些人好像想開口。但是沒有——沒有人開口。於是我也體會到這句話是多麼真實，「等到你需要行動時，就沒有時間再讓你準備了。」接下去的十五分鐘，我與他們分享我對耶穌基督末世聖徒教會的見證，這真是一項特權。

見證的種子播下去後，往往不會立刻生根、開花。為善往往不會收到立竿見影之效。

有一天晚上，我接到一通電話，對方問，「你跟多年前在大不列顛道部傳教的孟蓀長老，有親戚關係嗎？」我答稱沒有。打電話來的人說他是甘博德拉(Leonardo Gambard-



亞倫聖職—神的恩賜

ella)弟兄，然後提到：有一位孟蓀長老跟一位伯納長老在很久以前訪問過他，並向他作見證。他當時聽了課程，但是沒有進一步的應用他們所教導的原則。後來他搬到加州，在那兒，也就是過了十三年後，他再度尋到真理，並且歸信受洗。甘博德拉弟兄接著問，他有沒有什麼辦法找到這兩位首次探訪他的長老，向他們表達他感激他們當年所作的見證。

我查了教會的紀錄，找到這兩位長老。他們已各自成家了。當我打電話給他們，告訴他們這個好消息——是他們早年努力的成果時，你們想像得到他們的驚喜嗎？他們還記得甘博德拉弟兄，在我的建議下，他們打電話給他，向他祝賀，歡迎他加入教會。

你們可以使情況改觀。主所召喚的人，必得祂相助。這項應許不僅是給傳教士，也是給家庭教導教師、定額組領袖、分會會長及支會主教。當我們經由配稱的生活而使自己夠資格服務時，當我們滿懷信心全力履行我們的職責時，當我們在盡我們的責任時尋求全能者的指引，我們就能行奇蹟般的事。

弟兄們，讓我們傾聽這首聖詩，「及時努力」：一去不復回頭來，光陰飛如閃電，世間來去也匆匆，從不在世留戀，我們稍一蹉跎，機會瞬溜不見；生命如此的短促，彈指光陰過一生。（聖詩選集，第41首）

此次總會聖職大會結束後，讓我們都下決心除去所有罪的荅荷介，準備好自己去迎接各種機會，並經由服務、造福人羣、拯救靈魂來光大我們持有的聖職。你們是「被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度。」（彼得前書2:9）你們必能使情況改觀。我見證這些事是真實的，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「親愛的年輕弟兄們，……努力使自己在各方面都配稱，這樣主必祝福你們。」



今 天晚上這大會堂裏有好幾千位男青年在座，我很高興能和你們談談。你們有些人今年才十二歲。

我十二歲的時候，發生了兩件對我來說意義重大的事情。

那年我加入童子軍。那時候我們沒有幼童軍，男生要到十二歲才能當童子軍。那時是1922年，教會推行童軍計畫才九年而已。我的支會在今天來看算是個大支會，有一千一百多人。我們童子軍聲勢浩大，在舊的第一支會康樂廳聚會時，吵得不得了。因為地板是硬木頭鋪的，牆壁又硬又平，回音此起彼落。童軍教練頻頻吹哨子維持秩序。

我填好表格，繳了五十分錢美金的登記費。那時候五十分錢似乎不是

一筆小數目。我學會了童軍座右銘：「準備好」、童軍銘言：「日行一善」，及童軍誓詞：「余誓以至誠，盡忠吾神吾國，遵守童軍紀律；樂於助人；身體強壯，精神飽滿，行為正直。」

我也學會了童軍規律：「童子軍：值得信賴、忠誠、樂於助人、友善、有禮、仁慈、服從、開朗、節儉、勇敢、整潔、虔敬。」（我們以前都能如此朗朗上口）我們背誦時，有個男生老是加上一句：「童子軍：肚子餓。」我想那是真的。他是一個大家庭的孩子，總是吃不飽。

另外，我十二歲時也當了亞倫聖職中的執事。我的名字在支會聚會時被提出來。如果大家認為我配稱這個職位，就要舉手表示支持。事後我一想到這麼大的支會裏全體教友都為我舉手贊成，就覺得很光榮。

然後，兩位良善又忠信的人，其中一位是我父親，按手在我頭上，賜予我亞倫聖職，並按立我為執事。這一次我不用背誓言、守則、座右銘或紀律，但我背了教義和聖約第十三章，從那時起都沒有忘記。這些是天使說的話，是施洗約翰將亞倫聖職賜給斯密約瑟和考得里奧利佛時說的話。那是1829年5月15日的事。當時他說：

「我的同工僕人們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的權鑰；這聖職永不再從地上收回，直到利未的子孫再在正義中向主獻祭。」

這和當童子軍不同。我們沒有龐大的執事定額組在康樂廳裏聚會。我們分成四組，每一組最多十二名男

聖殿廣場鳥瞰。由聖殿起依順時針方向為：南訪客中心，會議廳，大會堂，北訪客中心，聖殿副殿。
左上：婦女會大樓及教會辦公大樓一角 上方中央：原猶他旅館。



生。我當時想，這樣安排很好，人越少就越不會吵，我們彼此間或和聖職領袖之間也比較親近。後來我才知道，這個數目是主在一次啓示中睿智的規定。祂說，「再者，我實在對你們說，做執事職位的會長者的職責是統領十二個執事與他們共同舉行議會，和把他們的職責教導給他們，即按照聖約所被賜給的那樣彼此啓

發。」（教約 107：85）

我絕對沒有貶低童子軍的意思。這是個了不起的計畫。在世界上許多地區，童軍是教會活動計畫的一部份。

但是我認為，對教會裏的男青年而言，最重要的計畫是亞倫聖職計畫。

童軍是有智慧的人設計的出色而

這證明他已經復活。那對我們而言意義非常重大。因為這就是一個活生生的見證，證明復活是千真萬確的，是來自主耶穌基督的神聖權能。主耶穌基督以前在約旦河就是由這位約翰施洗的。」

約翰告訴約瑟和奧利佛，他將聖職賜給他們，乃是奉使徒彼得、雅各與約翰的指示。這三位使徒由主按

完美的計畫。亞倫聖職則是神的恩賜。

「我還是亞倫青年的時候，從主日學裏知道，施洗約翰遭邪惡的首長殺害，那首長後來因沉迷女色而被斬首。1829年將聖職賜給斯密約瑟和考得里奧利佛的，就是這位約翰。他向他們說話。他按手在他們頭上。他們聽到他的聲音，感覺到他的雙手。」

立，他們持有的高級麥基洗德聖職不同於初級的亞倫聖職。

那時斯密約瑟才二十三歲半，考得里奧利佛也差不多是這個年紀。他們都很年輕。以前我被按立為執事時，我覺得很奇妙，新約中距今大約兩千多的偉大人物施洗約翰，不但復活了，而且還稱呼約瑟和奧利佛為「我的同工僕人們」。

雖然他是奉彼得、雅各與約翰的指示前來，但是他在約瑟和奧利佛面前，並不自大。他認為他和他們站在同等地位，稱他們「我的同工僕人們」。我曾想，如果他們是他的同工僕人，那麼，我這十二歲大的男生，大概也是他的同工僕人了。

他奉彌賽亞的名說話，也就是我們說的「奉耶穌基督的名」。他立下典範，那時起，各項教儀都奉耶穌基督的名執行。這是我們永遠都不該忘記，也不該忽視的；因為我們行使聖職權柄時，是代表我們永恒的父神和祂的愛子耶穌基督。

約翰以他持有的權柄，賜下亞倫聖職。他為甚麼稱其為亞倫聖職呢？亞倫是誰？

亞倫是摩西的哥哥。他比摩西大三歲。主召喚摩西領導在埃及的以色列子民時，摩西提出異議說，他說話結巴，沒有領導能力。主不接受摩西的託辭。祂告訴摩西，他應該當領袖，他哥哥應該作他的發言人。

摩西和亞倫一起去要求法老王，讓以色列子民離開埃及。他們每次去，法老王都很生氣。那時亞倫有一根手杖，他當著法老王的面把手杖擲在地上，杖子竟變成一條蛇。

摩西帶領以色列子民出埃及時，亞倫一直從旁協助。他是利未族人，神賜給他神聖聖職，並且應許把那聖職賜給他的族人，讓他世世代代的族人行使。這聖職就是大家所知的亞倫聖職或利未聖職了。

亞倫在世上活了一百二十三歲，他把權柄傳給他兒子，以便傳給配稱的後代子孫。

施洗約翰所復興的亞倫聖職是什麼呢？

他說，這亞倫聖職「持有天使施助的權鑰」（教約 13：1）。擁有天使施助的權利，是件多麼奇妙的事啊。

伍惠福會長在他年邁時，曾告訴教會的男青年說：

「我要你們深刻了解，如果一個教友光大了他的召喚，當使徒或當祭司是沒什麼差別的。祭司持有天使施助的權鑰。我當使徒、當七十員或當長老時，主給我的庇佑並不比我當祭司時多。主藉著異象、啓示和聖靈，明白地向我啓示許多事情。」（*Millennial Star*, 5 Oct. 1891, P.629）

1897年2月28日，91年以前的星期日，在這鹽湖城大會堂裏有一次盛會，慶祝伍惠福會長九十大壽。那時大會堂佈置得很漂亮。美好的獻詩和演講之後，年邁而略為不良於行的伍惠福會長站起來致辭。他對年輕人說：

「我已經歷了童年、青年和老年。我跟大家在一起的時日不多了，但是我想勸你們幾句話。你們都在教

會中和神國裏擔當某項職位，並且擁有神聖聖職的權力。天上的神已在這末世時代指派、召喚你們。我要你們注意這一點。年輕人，聽你們弟兄的勸告。接近神；年輕時就祈禱；學習祈禱；學習接近神的神聖之靈；你們只要接近祂，擁有祂，祂就會成為你們的啓示之靈。」（Matthias Cowley, *Wilford Woodruff*, 2d. ed., Salt Lake City: Deseret News, 1916, pp. 602-3）

對於每位持有亞倫聖職而生活配稱於該聖職的人所擁有的奇妙祝福，伍惠福會長有他獨到的見解。這聖職權鑰就是天使施助的恩賜。我深信，若不是主希望我們擁有這聖職，享有這聖職中的奇妙恩賜、指引和保護，祂絕不會賜與我們這項聖職。

施洗約翰接著對斯密約瑟和考得里奧利佛說，他賜給他們的這項聖

十二使徒定額組成員，左起：胡適令約瑟長老，培勒羅素長老，納爾遜羅素長老。





職，包括了悔改的福音權鑰。這是多麼奇妙又奇妙的事啊！對於你我這些持有此聖職的人而言，生活若配稱於主的寬恕，所悔改的罪就可望獲得赦免，這確實是一項特權。另外，教導悔改也是我們享有的特權。主在教義和聖約第二十章說得很清楚。祂分派了執事、教師和祭司的職責。他們的職責是，看顧教友，使教友中沒有罪惡，並促請所有的人歸向基督。那職責也包括悔改和遵守福音的規則和律法。

施洗約翰授予的亞倫聖職，也包括爲了罪的赦免的浸沒洗禮之權鑰。悔改與獲得罪的赦免或寬恕是兩回事。亞倫聖職擁有使罪獲赦的權力。

洗禮是福音的基本教儀。那是每個人加入教會必經之門。這項教儀非常 important，所以不但爲在世的人執行，也要爲過世的人執行。因爲在死亡帷幕那一邊的人，若沒有人替他們執行這項教儀，就無法獲得永生。

年輕的弟兄們，我想強調的是，持有亞倫聖職並行使此聖職的權力，不是一件無關緊要的小事。在此福音期裏授予這些權鑰，對教會的復興而言，是件最重要、意義最深長的事。

這是豐滿的福音期裏，所授予的第一項權柄。這是神的聖職，也是奉人類救主之名行事的權柄。

象徵主的晚餐的儀式，是由持有此項權柄之本教會教友主理。那神聖聖餐是救主受難前不久親自制定的。祂首次將象徵祂的肉和血的聖餐賜給祂心愛的門徒，並吩咐每位門徒都要領受聖餐紀念祂，以作爲人與神之間的聖約。

當你們這些亞倫聖職中的祭司主理聖餐時，你們所做的，就是耶穌在塵世時所做的，也是祂復活後在尼腓人當中所做的。

你們身爲祭司，跪在聖餐桌前，獻上那由啓示而來的祈禱文時，你們就等於是代表全體會衆和主重新立約。這是無關緊要的小事嗎？這是事關緊要的大事。

親愛的年輕弟兄們，如果我們要享有天使的施助、要教導悔改的福音、要爲人施洗、要爲教友們主理象徵主的犧牲的聖餐，那麼我們就必須配稱。

你們不可能一直在安息日裏表現得很好，在其他日子卻沒有按照教會的標準生活。如果你們在學校裏或在

工作中妄稱主的名、口出穢言，然後在星期天又跪在聖餐桌前，那是完全不對的。如果你們喝啤酒或使用有害藥物，你們就不配得到天使的施助。你們不能一面在言行上敗壞道德，一面期望主悅納你們教導悔改和爲人施洗的服務。你們持有祂的神聖聖職，就必須作祂配稱的僕人。

我無意讓你們以爲，這些令人厭惡的行爲普遍存在於教會的年輕人當中，但是我知道有些人有這種情形。你們大部分都努力做正當的事，我向你們表示誠摯的嘉勉。但是如果你們有人正在做一些不該做的事，那麼，懇請你們悔改。我爲你們祈求，願你們擁有悔改之靈，那包括在已賜給你們的亞倫聖職權鑰中。努力使自己在各方面都配稱，這樣主必祝福你們。你們必因此享有內心的平安，並且更能體認，在這偉大的計畫下所賜給你們非凡的權力；主爲了祝福年輕人以及接受年輕人幫助的人，而親自賜予這項計畫。

你們是主的僕人，主已將祂的權力賜給你們，我見證這些事情，並祈求主祝福你們。奉耶穌基督的名，阿們。

耶穌基督未世聖徒基督教會總會當局

總會會長團



彭森泰福會長

十二使徒定額組



興格萊文登
第一副會長



孟森多馬
第二副會長



七十員第一定額組會長團



七十員第一定額組成員

	巴瑞德		鄧保羅		賴德亨敏		亞薩嘉歌		雷夫立斯		瑪麗布約翰		吉本法蘭西		艾寧亨利		表斯格蘭 第二副主教
	李喬治百啓		詹尼特伯頓		雷基嘉歌		泰華德柏頓		沙推特		羅素嘉納		希爾喬治		海爾斯羅拔 總主教		甘德力萊農
	布蘭福威廉		謝連斯		譚迦若登		卡內柏德瑞克		坎南羅納德		坎南羅納德		奧斯波思賓塞		安德生漢斯		蘇倫生森
	傑夫利比		佛農1.喬治		薩克里羅拔		范登寶約翰		包百納		安德生約瑟		祀福教長		總主教團		總會當局榮譽退休成員 七十員第一定額組成員

致單身成人弟兄

彭蓀泰福會長

「我已就最重要的幾件事情提出建議，願你們審慎思量。」



我 親愛的亞倫聖職和麥基洗德聖職弟兄們，今天晚上很高興能與你們共聚一堂。

我為那些在我之前演講的弟兄們的話感到喜悅，現在我要懇求你們在我演講時也對我有信心，為我祈禱。

這些日子來，我一直想直接向教會全體單身成人弟兄講話。你們當中有許多人已經擔任過全時間傳教士。也有許多人目前正在支會及支聯會中服務，有優異的表現。

各位單身成人弟兄，我要你們知道，我很愛你們每一位。我對你們寄予厚望。你們不論是現在或未來，都能對主和神的國度有很大的貢獻。你們現在可能是二十七歲、三十歲、或更年長。

在你人生的這一階段，有那些事是你最想做的？

我建議你們仔細思考我們給即將還鄉傳教士的勸告。這項勸告對那些還鄉已一段時日，和未去傳過教的弟兄們，同樣適用。

有幾件事，我們盼望諸位單身成人弟兄能將其列為生活中優先要做的事。

首先，繼續藉著個人真誠的祈禱接近救主。隨時記住：「義人祈禱所發的力量，是大有功效的。」（聖經雅各書 5：16）

每天持之以恆地研讀經文，聽從活著的先知的勸告，「以基督的話為樂事。」（尼腓二書 32：3）尤其要終生努力研讀摩門經，每天汲取書中的靈性知識。

在教會活動中作個好榜樣——守安息日為聖，出席你應參加的聚會、遵行智慧語、繳付什一奉獻和其他捐獻、支持教會領袖、遵守誠命。樂於為人服務；蒙召時心存感激。生活配稱持有聖殿推薦書，經常去聖殿感受甜美神聖的靈性。

你的穿著打扮也要能顯示，你願隨時與人分享福音。

在你加強與家人的永恆關係時，要多體貼、有愛心、肯幫忙、多感謝。

當你與異性約會、交女朋友時，要完全遵照教會的標準。道德上要清白。「不停地以美德裝飾你的思想。」（教約 121：45）。

記住麥康基布司長老的忠告「每一位末世聖徒在世上最重要的一件事，就是運用正確的權柄，在正確的地方，與正確的人結婚。」（*Choose an Eternal Companion*, Brigham Young University Speeches of the Year, Provo, 3 May 1966, P.2）

要了解，聖殿婚姻對你的救恩和超升是必要的。

謹慎地選擇實際又有價值的目標，並有計畫地去實現。

審慎、認真地選擇教育和職業的目標並努力達成。

與非教友和較不活躍的教友分享你的福音和見證。

以積極參與和服務來改善社會。記住身為公民應盡的責任。「好人不聞不問，惡人就為所欲為。」（Edmund Burke, in George Seldes, comp; *The Great Thoughts*, New York: Ballantine Books, 1985, P.60）。要作些有意義的事，來維護神所賜的自由。

記住，你的整個生命就是一項使命，生命中的每個階段都有豐盛的酬賞，只要你發揮才能，善用機會。

現在我要就剛才提到的那項永恆機會和責任再補充幾句。這對你們非常重要。我要講的是高榮的婚姻。

幾星期前，我收到由一對關心子女的父母寫來的信，部分內容如下：

「親愛的彭蓀會長：我們所牽掛的一件事，也是至少在我們所熟識的教會地區中日漸嚴重的一個問題，就是教會中許多美好的弟兄年過三十尚未娶妻。」

「我們有三個兒子年齡分別是三十、三十一、和三十三歲，都是如此。我們有很多朋友也同樣在為他們

未婚的兒女擔心。」

「據我們的經驗，這些年輕人多半傳過教，受過良好教育，並遵行誠命，（除了永恆婚姻這最重要的一條誠命以外）。而年齡與他們相當，可以作為伴侶的好女孩似乎又不缺。」

「這讓我們這些作父母的很洩

氣，有時候我們覺得沒有盡到教導子女的責任。」

親愛的單身弟兄，我們也同樣為你們擔心。我們希望你們了解，本教會一直強調高榮婚姻的重要，從未稍加更改。這是神的誠命。主在創世記中所說的話依然真實：「耶和華 神

說，那人獨居不好。」（創世記 2：8）

為了獲得高榮國度的完全榮耀和超升，人必須完成這最神聖的教儀。

不透過永恆婚姻，主的目的就不能達成。精選的靈就沒有機會來到世上，體驗塵世生活。不當地拖延婚姻常會造成子嗣減少，弟兄們總有一天，你們會體會這項損失的。

我可以向你們保證，人生最大的責任和喜悅來自於建立家庭，締結神聖婚姻和養育正義的子女。同時，年齡越大，結婚的機會愈渺小，到後來，你可能將完全喪失所有這些永恆的祝福。

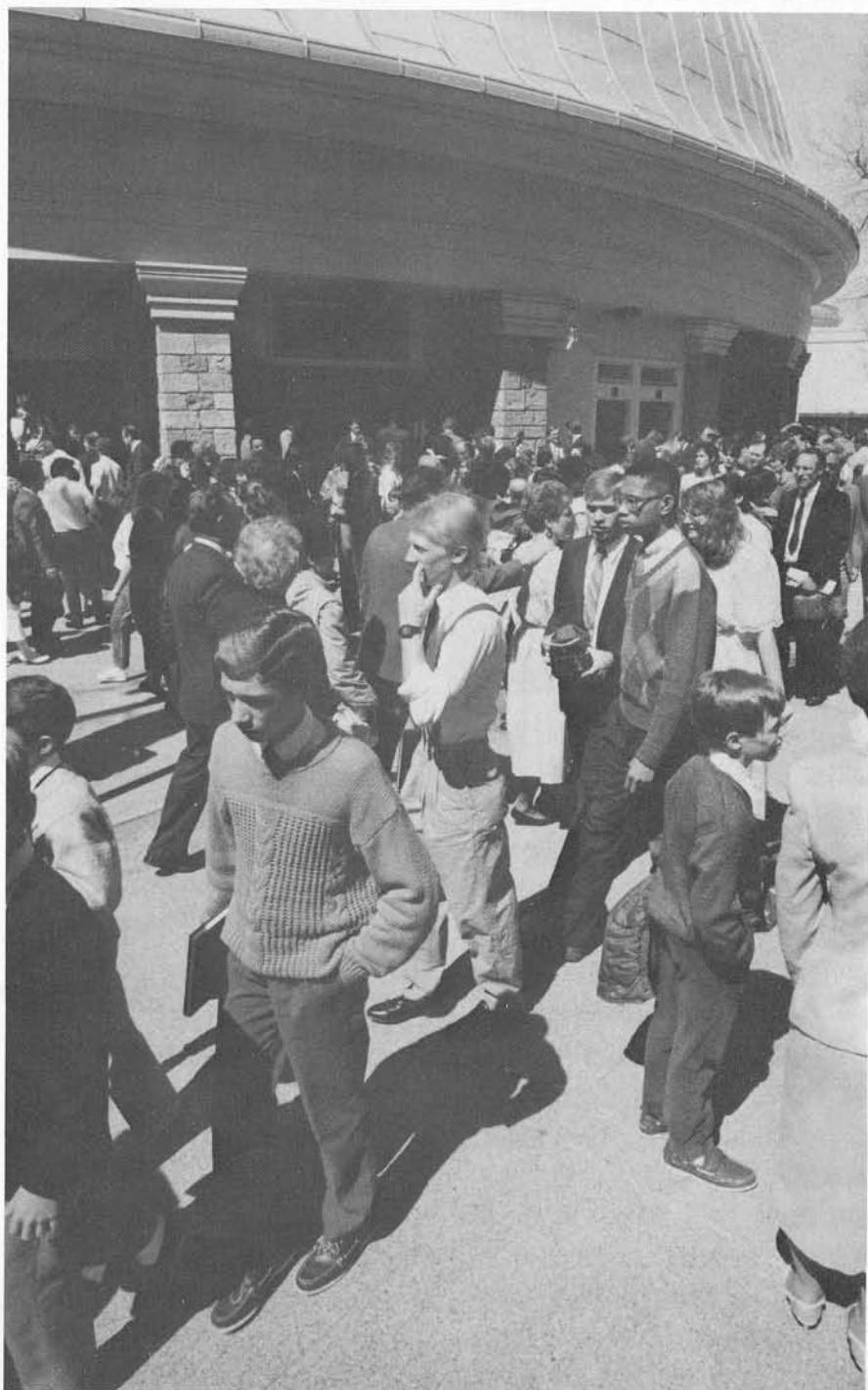
甘賽塞會長曾提到他親見的一個例子：

「最近我遇到一位三十五歲的還鄉傳教士。他傳教回來已有十四年，卻不太在乎仍是單身漢，還以此自我解嘲。」

「當這位年輕人將來在主面前接受審判，主問道：『你的太太呢？』那時我可要為他難過了。他在世時所說的那些藉口，這時都將變得很牽強，沒有什麼意義。像『我太忙了』，『我要先完成學業』，或『我找不到理想的女孩』。這類的回答，都會顯得可笑、無稽。他明知道已受到吩咐去尋找一位妻子與她結婚，讓她快樂。他明知道有責任養育子女，使他們有一個豐富充實的成長環境。他明白這一切道理，卻推諉責任。」（旌旗，1975年2月，第2頁）。

我明白有些弟兄一想到結婚後所要擔負的種種責任而感到害怕。你擔心在這經濟不穩定的時代，不能養活妻子兒女，提供他們生活必需。不要為此害怕，凡事都要有信心。

弟兄們，我保證，只要你們勤勞，切實地繳付什一奉獻和其他捐獻，表裏一致地遵守誠命，主必會支援你。你難免有所犧牲，不過，你必



會因此而成長，成為更好的人。

在學業和工作上努力。信賴主，有信心，一切難題就會迎刃而解。主向祂的子女吩咐任何事情時，也為他們預備了一條道路，以完成祂吩咐的事情。（見尼腓一書3：7）。

再者，不要沈溺於物質享樂之中，現代人的一大通病，就是追求物質享受，生活匆忙、緊湊，和只求事業成功而不談婚姻。

神聖的婚姻要比財富，事業和社會地位更重要。成了夫妻，你們可以共同完成生活的目標。當你們為伴侶和子女犧牲時，主必會祝福你，你對主的承諾和你對祂國度的服務也必更為增加。

還有一點，弟兄們，在選擇伴侶時不要期望事業完美。不要過分挑剔而忽略了她的美好特質，例如有堅強的見證，按照福音的原則，熱愛家庭，願意成為錫安的母親，支持你的聖職責任等等。當然，她的外表也應該有吸引你的地方。千萬不要只為了享受約會的樂趣，而同時和好幾個女孩子約會。在選擇永恆伴侶時要與主商量。

決定某個女孩是否適合你的一種依據是：和她在一起的時候，你心裏是不是想著最高尚的事呢？是不是想有最好的表現？是不是覺得自己要更好才配得上她呢？

願神祝福在座各位，單身成人弟兄。但願你們知道那些事情是該先完成的。今晚，我已就幾件最重要的事情提出建議，願你們審慎思量。

各位好弟兄，我愛你們，關心你們。我由聖靈引導著，已向你們說出了我的肺腑之言。這也是主希望你們今天在這裏聽到的。我誠懇地重述先知李海在摩門經中所說的：「我的孩子們，從塵埃中起來吧，拿出大丈夫氣概來。」（尼腓二書1：21）奉耶穌基督的名，阿們。 ■

請追求永生

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「主極其溫柔地對所有的人說：『回來吧！回家吧！來接近我吧！』只要我們接受祂這項邀請來追求超升，何等永恆的喜樂將會等着我們啊！」



無論何處，世人總是那麼行色匆匆。噴射客機上滿載賓客，橫越大洋、跨越各洲；有去赴約的，有去觀光的，親朋好友則守候機場，等待班機到來。現代化的高速公路，車道繁多，車水馬龍，車上擠滿了人。從早到晚、東西南北川流不息。

這些忙碌的人潮會不會停止？這種紛擾的人生步調是否會暫停片刻、稍作沈思——思考永恆的真理呢？

與永恆真理相較之下，日常生活瑣事實在是微不足道。晚餐吃些甚麼？今晚有沒有好看的電影？看過電視節目表嗎？禮拜六去那兒玩？一旦危機來臨、所愛的人受傷、身受痛苦折磨、甚或生命面臨提早結束之際，這些生活上的芝麻小事根本就變得毫

無意義。在這種情況下，真理與日常瑣事驟然毫不相干。世人的靈魂深處嚮往天堂，無時無刻不在探索人生最重要的問題，想得到神聖解答：我們來自何處？為何來到這世上？死後又往何處去？

這些問題的答案，大學課本裏找不到，電話詢問台問不到，擲銅板或複合選擇題中更找不到。這些問題超越今生，涵蓋永恆。

我們來自何處？父母或祖父母乍聽甫出生嬰兒哇哇墜地哭啼聲時，即使沒有說出來，心中也一定會想到這個問題。這麼完美無瑕的小生命，怎不叫人歎為觀止：小小腳趾，纖細手指，漂亮頭顱，更不用說那些看不見但却極為神奇的循環、消化和神精系統，在在足以證明造物主的存在。

使徒保羅在默斯山向雅典人傳道時說，「我們既是神所生的。」（使徒行傳17：29）。我們都知道我們的肉體是塵世父母所生的，因此我們必須謹慎探討保羅這句話的真正意義為何。主說「靈和身體就是人的靈魂」（教約88：15）。我們的靈體從神而生。希伯來書的作者稱祂為「萬靈的父」（希伯來書12：9）所有世人的靈都是祂「所生的兒女」（教約76：24）。

我們可以讀到一些具有靈感的詩

人，寫出感人詩句，記下卓越思想，值得我們沈思前生這個主題。英國詩人華茲華斯威廉的詩句中充滿了真理：

我們的出生不過是睡眠和遺忘；與我們同來的靈魂，那生命之星，當有另一安歇的場所，來自遙遠的地方：不是完全遺忘，也不是全然赤裸狀況，而是駕著雲彩，具有榮光，來自神處，我們的家鄉：嬰兒時期，天堂就在我們四周！

(Ode: Intimations of Immortality from Recollections of Early Childhood)

還有一位作家，如此形容剛出生的嬰兒，「人類含苞待放的甜蜜花蕾，降自神的家，來到世上綻放鮮美花朵。」

看著幼小嬰兒、牽著日漸長大小孩的小手，父母不禁想到自己肩負教導、啟發、引領、以身作則的重責大任。而小孩子，特別是青少年每每問到這個敏銳的問題：「我們為何來此世上？」通常，靈魂深處亦悄悄響起：「我為何來這世上？」

我們應該多麼感激睿智的造物主，祂創造了地球，派遣我們到這世上来，藉著帷幕使我們忘記前生，好使我們接受考驗，以證明我們配稱蒙得神為我們預備的一切祝福。

顯然，塵世生命的主要目的是要獲得骨肉的身體。無數情況中，我們蒙得特權，可以自由選擇，藉此從經驗中學習，分辨善惡，體會苦、樂之別，得知命運乃操之於我們的選擇。

保羅教導腓立比人，你們各人當「恐懼戰兢，作成你們得救的功夫」(腓立比書 2:12)。主給我們一項更明確的指示，此即廣為人知的金科玉律「所以無論何事，你們願意人怎樣待你，你們也要怎樣待人」(馬太

福音 7:12)。

遵守了神的誠命，必然有資格住在耶穌所提到的「家裏」，祂說：「在我父的家裏，有許多住處……我原是為你們豫備地方去……我在那裏、叫你們也在那裏」(約翰福音 14:2-3)。

每當沈思這些影響如此深遠的問題時，不禁令人想起新生嬰兒無助的情形。他們實在是需要完全依賴別人才能生存的最佳例子，他們所需要的的是身體上的營養及靈魂上的愛。母親則兩者皆備，她將自己的手交在神的手中，行經「死蔭的幽谷」(詩篇 23:4)，使得你、我得以出生，但她並沒有為神拋棄，獨自承擔母職。

幾年前，我一個很要好的朋友在鹽湖城報紙上刊登了一則訃聞——一個年輕母親死於英年。和許多人一樣，我也到殯儀館去，向心神不寧的丈夫及失去媽媽的孩子致哀悼之意。突然間，她最小的小孩卡琳認出我來，她抓住我的手。

「跟我來」她說著，一邊領我到她媽媽的靈柩旁。「孟蓀弟兄，我沒有哭，你也不可以哭。媽媽時常告訴我們，死亡以後我們會回到天父身邊。我永遠屬於爸爸、媽媽。我們將來還會在一起。」

從含著淚水的眼睛裏，我見到的，是一個充滿信心又甜美的笑容。對這個小手緊抓著我的小朋友，生命永遠不會有絕望。她所擁有的堅強見證讓她知道死後生命繼續存在；她的父親、兄弟姐妹以及所有相信這項神聖真理的人們，都可以向全世界宣稱：「一宿雖有哭泣、早晨便必歡欣」(詩篇 30:5)

光陰不停留。青年緊握著童年，而成年的脚步之緩，幾乎無法令我們察覺。

我們珍惜下列這項極富靈感的想法：

神是父，人皆兄弟。生命負有使命，不單是平凡生活。

(In Stephen L. Richards, *Where Is Wisdom? Addresses of President Stephen L. Richards*, Salt Lake City: Deseret Book Co., 1955, p.74)

神，我們的父及耶穌基督，我們的主，已經向我們指明通往完全之路。祂向我們招手，要我們遵從永恒真理，成為完全，正如同祂們一樣完全。(見馬太福音 5:48；尼腓三書 12:48)。我們理當記得一位律法師詢問主說：

「夫子，律法上的誠命，那一條是最大的呢。」

耶穌對他說，你要盡心、盡性、盡意愛主你的神，這是誠命中的第一且最大的。

其次也相倣，就是愛人如己。」(馬太福音 22:36-39)

使徒保羅將人生比成一場目標明確的競賽。他勉勵哥林多人：

「豈不知在場上賽跑的都跑，但得獎賞的只有一人，你們也當這樣跑，好叫你們得著獎賞。」(林前 9:24)

除了滿腔熱忱之外，也不要忽視了傳道者的明智忠告：「快跑未必能贏，力戰的未必得勝」(傳道書 9:11)。事實上，獎賞屬於那些持守到底的人。

當我沈思人生競賽時，不禁令我想到小時候玩的一種競賽。差不多十歲左右，我常常和我那羣男孩玩伴，找一些軟柳木來，用小刀作成小船。當中再用棉布張起三角帆。就這樣，每個人把他自己手工粗糙的小船放到水流相當湍急的普柔浮河中。然後沿著岸，邊跑邊看我們的船在水中漂流的情形；遇到激流時，載沈載浮非常驚險；行至水深處，則一帆風順平穩

異常。

有一次，在類似這樣的比賽中，有一隻船遙遙領先，一直到快到終點時，突然間，有一股急流把這條船沖到了一個大漩渦旁，船即告傾覆，不斷在漩渦中打轉無法脫離，回到主流來。最後，小船被沖到離漩渦不遠的地方，和先前其他殘骸一起被困在綠苔中。

小孩玩的這種小船沒有穩固船身的龍骨，也沒有引導方向的舵，更談不上任何動力。無可避免地，它們的命運只有一條——沿阻力最小的地方往下流。

我們並不像這些小船，我們有神聖屬性來指引旅程。我們來到世上並非要隨波逐流，與世浮沈，而是藉著思考推理的能力達成使命。

天父並不是隨隨便便就將我們放置在永恆的旅程中，祂已給我們方法獲得祂的指引，使我們安全返回祂身旁。我所指的就是祈禱，以及我們每個人內心裏頭微小的低語。我當然不會忽略那些早在我們之前成功航過同樣大洋的水手所寫下神聖經文。

塵世生命中，間或有脚步不穩的情形，會出現蒼白的笑容、會遭受病痛的折磨——甚或是盛夏的消逝、晚秋的來臨、寒冬的冷冽，也有所謂死亡的到來。

每位有心之士都曾過問自己這個問題（昔日約伯所言最是恰當不過了）：「人若死了，豈能再活？」（約伯記 14：14）。雖然我們極力不去想這個問題，不知不覺中它還是會重現腦海中。死亡必臨到每個人身上。死神會臨到上年紀的老人。人生之旅尚未渡完一半的人也會聽到死神的呼喚；死神無情地奪走兒童的歡笑聲也是司空見慣的。

然而，死亡後生命是否繼續存在？死亡是否意謂一切事物的終結？這是個垂死的年輕丈夫兼父親問我的

問題。我拿出摩門經，翻到阿爾瑪書，唸出下列這段經文給他聽：

「至於靈魂在死亡與復活之間的境地——這是一位天使使我知道的，所有世人的靈，一離開了這必死的身體，是的，所有世人的靈，不管是好

的或壞的，都要回到那位賜給他們生命的神那裏去。

「那些義人們的靈魂要被接進一種幸福的境地，叫做樂園，是一個安息的境地，平安的境地；在那裏他們要從所有他們的煩惱中、憂慮中、和





狄雅各長老和布實安慈歐長老在大會開始前歡聚片刻。

悲傷中得到安息。」（阿爾瑪書 40：11-12）。

我那年輕的朋友，眼中含著淚水，輕輕吐出動人的「謝謝」，表達了他發自內心的感激。

耶穌的身體躺在墳墓中三天之後，祂的靈再次與身體結合。復活的救贖主走出墳墓，擁有不朽的骨肉之軀。

約伯所問的問題，「人若死了，豈能再活？」獲得了解答。這事發生在馬利亞及其他來到墳墓，看見兩個衣服發光的人開口講話之時：「為什麼在死人中找活人呢？

他不在這裏，已經復活了」（路加福音 24：5-6）。

許多對復活之主所作的見證，既令人寬慰，更使我們深入理解福音：

首先是使徒保羅的見證：

「基督照聖經所說，為我們的罪死了……而且埋葬了，……第三天復活了……並且顯給磯法看，然後顯給十二使徒看……後來一時顯給五百多弟兄看……以後顯給雅各看，再顯給衆使徒看，末了也顯給我看，我如同未到產期而生的人一般。」（哥林多

前書 15：3-8）。

其次是祂另外一羣羊的見證（有二千五百名），耶穌基督另一個見證摩門經中記載著，復活的主「對他們講話，說：起來，到我這裡來，這樣你們好用手插我的腰部，也好摸我手上和腳上的釘印，使你們好知道我是以色列的神，是全世界的神，是為了世人的罪而被殺害的。……

「他們都過去親自證實後，異口同聲的喊著說：

和散那！至高之神的名是應當讚美的！他們俯伏在耶穌的腳前敬拜他。」（尼腓三書 11：13-17）。

最後，是斯密約瑟的見證：

「現在，在對於祂所作的很多見證後，最後這是我們對祂作的見證：就是祂活著！

「因為我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子——

「諸世界現在和過去都是被祂，經祂，並由祂創造的，其上的居民都是上帝所生的兒女。」（教約 76：22-24）

由於基督克服了墳墓，我們都會

復活。這就是靈魂的救贖。保羅寫道：

「有天上的形體，也有地上的形體。但天上形體的榮光是一樣，地上形體的榮光又是一樣。

日有日的榮光、月有月的榮光、星有星的榮光。這星和那星的榮光也有分別。

死人復活也是這樣。」（哥林多前書 15：40-42）。

我們所尋求的是高榮國度的榮耀。我們所渴望的是住在神的面前。我們所希望的是成為永恆家庭中的一員。這些祝福的確值得贏取。

我們來自何處？我們為什麼來到世上？死後往那裏去？這些普遍的問題不再是不解之謎。我們的天父非常喜歡那些遵守祂誠命的人。但是祂也關心那些迷失的孩子、遲歸的青少年、徬徨的青年及怠忽職守的父母。對於這些人以及世上所有的人，祂極其溫柔地說：「回來吧！回家吧！來接近我吧！」只要我們接受祂這項邀請來追求超升，何等永恆的喜樂將會等著我們啊！

我見證祂是位真理的教師——但是祂不僅只是個教師。祂是個完全生活的典範——但是祂不僅只是個典範。祂是位偉大的醫生——但是祂不僅只是個醫生。祂的確是世界的救主，神的兒子、和平的王子、以色列的聖者、復活的主，祂宣稱：「我就是先知們曾作證說要來到世上的耶穌基督。……

「我是世上的光和生命。」（尼腓三書 11：10-11）。

「我是最初和最終；我是那活著的，我是那曾被殺害的；我是你們與父的代辦者。」（教義和聖約 110：4）。

身為見證人，我要向你們見證祂是活著的，奉耶穌基督的名，阿們。

神愛祂的子女

培勒羅素長老
十二使徒定額組

「我們可以從大自然的一切奇妙景物，看見神的神聖權能及大愛。」



弟兄姐妹，一年復始，萬象更新，世上許多地方正值春暖花開，鳥語花香的時節，季節交替的奇景，大自然的復甦，在在喚起我們内心對造物之神的愛與敬意。

在此復活節之際，人人可觀賞大自然的美景，並對世界的創造主獻上感恩。事實上，世人都應當放下平日繁忙的瑣務，撥空靜賞周遭的美景，這是神創造奇蹟。試想：倘若人人都花些時間，細細地觀賞周遭自然界的奇景，並且努力學習神為我們創造的這個世界，那就太好了！

我跟我的家人最近有一個小小的，但是頗有意思的經驗，這是與神的創造者有關。情人節那天，我送給內人芭芭拉十二朵玫瑰。這些玫瑰呈

淡粉紅色，香氣馥郁。芭芭拉把花插在花瓶裏，擺設在客廳的桌上。日子一天天過去了，家人眼看這些花由含苞而怒放。觀賞這奇景之餘，我開始對玫瑰產生好奇。由一位植物學家朋友那兒，我學到玫瑰有數千種。每一朵玫瑰內部都具有巨大的貯藏容量，貯備遺傳因子，足以使一顆種子或一枝插枝發展出根、莖，刺、葉、色彩、及花朵。每一朵玫瑰都是一座精簡的化學工廠。綠葉可以利用日光，把空氣中的二氧化碳轉化成氧氣，供我們呼吸。在花裏面的其他化學物質與日光起反應後，會產生澱粉，成為養分。這個過程就叫做光合作用，沒有這個作用，大地很快就會缺氧，大部分的生物必會從世上消逝。我的朋友告訴我：我們的腦子在那一刻所使用的化學能及電能，是來自我們食用的綠色蔬菜中葉綠素所吸收的日光。

這個經驗使我想到，無數的動植物以驚人的力量在世上繁盛成長。我對家中這些嬌小的玫瑰不由得肅然起敬。我沈思著造物主的大能，祂慈愛地為祂的兒女預備了奇妙的萬物。於是我又想到，每個人都應當去觀賞呈現在我們周遭的神的榮耀與偉大。一首美妙的聖詩不由地浮上心頭：

當行過叢林小徑時我沈思，

側耳聽鳥兒高唱於樹枝，
當我由高山俯覽大地時，
流水涓涓，清風撫面。
我靈高唱，向祢，我的主神，
祢多偉大！祢多偉大！
(HYMNS, 1985 年英文版，第 86 頁)

我對大地及創造主滿懷虔敬。虔敬可以定義為：含有愛與畏的感覺。對於虔敬的意義，我們還可以用其他名詞來幫助我們了解。這些名詞包括：感激、崇敬、欽佩、及讚賞。虔敬的英文字根 *revere* 也都有畏的意思。因此，虔敬也可說是一種敬愛的態度，渴望表示崇敬及感恩，並且唯恐失落信心或冒犯對方。

在摩西書中，我們讀到：「看啊，所有的事物都有他們的相似之處，所有的事物，屬世的事物以及屬靈的事物，都被創造和製造來為我作見證；亦即在諸天上的事物，在地上的事物，在地內的事物以及在地下的事物，在上面以及在下面的；所有的事物都為我作見證。」(摩西書 6 : 63)

的確，天地及其間萬物，都證明有一位造物之神。在摩門經中我們學到一名反基督者柯力何，他被帶到先知阿爾瑪面前，他要求見到神存在的神蹟，才肯相信神。「但阿爾瑪對他說：你已有足夠的神蹟了；你要試探你的神嗎？當你已有了你所有這些弟兄們和所有聖先知們的見證，你還要說顯一個神蹟給我看嗎？經文就放在你面前，而且所有的事物都指示著有一位神；就是那大地和大地上面的萬物，以及大地的運轉，還有一切按著一定方式運行的行星，都證明著有一位至高的創造者。」(阿爾瑪書 30 : 44) 這些永恆的證據至今仍繼續為神作證。

太空人由太空觀賞地球，記述了

地球難以言喻的壯麗生動。美國參議員高恩傑克(Jake Garn)寫下他在太空的經驗：「地球的美麗實在難以形容。在太空中以比音速快二十五倍的速度旅行，觀看地球，實在是一次扣人心弦、振奮人心的靈性經驗。我也看到太空黑暗的真空狀態，以及目睹數百萬光年距離以外的銀河系。宇宙浩瀚無邊，常人無法理解。但是，我的確在萬事中處處領悟到神的事工。我在太空的七天生活中，都感覺到祂與我同在。我知道神創造地球及宇宙。我知道無論我們生活在地球的那一個角落，不管我們的國籍、膚色為何，我們都是祂的子女。最重要的，我知道神活著，祂是全人類的創造主。」(給培勒羅素長老的信，1988年3月3日)

那首聖詩再度浮現腦海：

主啊我神，當我正無限驚奇，
思索祢手所造諸世界，
我見羣星，我聞雷聲，
祢大能彰顯在宇宙間；
我靈歡唱，向祢，我的主神，
祢多偉大！祢多偉大！

(HYMNS，1985年英文版，第86頁)

詩篇作者寫道：

「我觀看你指頭所造的天，並你所陳設的月亮星宿，
「便說，人算甚麼，你竟顧念他？世人算甚麼，你竟眷顧他？
「你叫他比天使微小一點，並賜他榮耀尊貴為冠冕。」

(詩篇8：3-5)

主答覆了詩篇作者的問題；這記載在摩西書中：

「我為了我自己的目的造成這些事物……

「藉著我權力的話語，……我創造出這些事物……」

「因為看啊，這是我的事工和我的榮

耀——促成人的不死和永生。」(摩西書1：31-32，39)

當我們環顧周遭的一切創造物，從一粒細砂到奇妙的穹蒼，我們就會體認到我們是神的一切創造中，最偉大的一項；因為我們是依著祂的形像造的。三個星期前，我們第二十四個孫子出生時，我再度欣喜地重溫這個事實。我再一次充滿驚喜及無限愛心地把這寶貴的嬰兒抱在我懷裏，沈思誕生的奇蹟，一位剛離開天父跟前，而來到今生的新生兒。

新生命的賜與使我們感到虔敬無

比。父母及其他家人的關係拉近了。即使是年幼的孩子也心存虔敬和驚喜。他們想抱嬰兒，摸他，用他們的手去輕撫嬰兒柔暖的小頭，或伸手指讓小寶寶緊握。

迎接這個幼小的新生兒加入我們家族，再次印證了奇妙的真理。我重新體會到神創造大地，其中的壯麗及榮耀，不是為了大地本身的目的，而是為了祂的子女，就是為了我們。我們的確是祂的兒女，祂的後裔，祂是我們靈的父親。

我們常常對一些創作者表現在藝



術或音樂方面的才華感到無限的尊崇及敬佩。那麼對於神聖造物主的大能與莊嚴，我們豈不更應當心存虔敬？我們對於世人所造的雄偉建築，或巨碩橋樑，可能感到驚異、讚嘆不已。但是切記使徒保羅給希伯來教會的書信上說道：「建造房屋的比房屋更尊榮」。「因為房屋都必有人建造。但建造萬物的就是神。」（希伯來書3：3-4）

凡對神的創造及神聖屬性不感虔敬的人，對其他神聖的事物多半也不存感恩。這種對神創造的萬物表示敬意的想來會愈來愈淡薄，最後這人對其他人將毫無感情。我想這恐怕是目前世上一些地方的寫照。

當我們認為某些人不虔敬時，我們大概是想到他們的失禮、無動於衷，態度魯莽，以及對於美好的事物或神聖的事物不表敬意。有些人對生命及對同胞手足缺乏敬意，可能是由於他們不明白自己的身份（是神的孩子），以及他們能成為像天父一樣完全的潛能。

神愛我們，因此提供了必要的準則使我們得以進步，並發揮潛能。我或可用一個小故事來說明這點。一個年輕人最近買了一臺二手貨電腦，但是他沒辦法使這台電腦運自如。他馬上就感到氣餒。他變得非常急躁，竟威脅這個沒有生命的東西要好好表現，否則有得它好受的。他明智的父親及時介入，帶他到當地一家電腦公司去要了一本說明書。事實上，有誰比製造這台電腦的人或公司更了解它？誰最清楚它的功能及潛力？誰會更知道如何保護這台機器不遭毀壞或濫用？這孩子細讀了製造者所寫的說明書，依照上面的指示去做，不久這台電腦就充分發揮全部功能了。

我們的生活亦然，主，最清楚我們——我們的潛能，以及我們永恆的展望，因此祂在祂的說明書——神聖



經文裏，賜給了我們忠告及誠命。我們若了解這些指示，並一一依循，我們的生活就有目的、有意義。我們知道創造主愛我們，希望我們快樂。祂差遣祂的獨生子，耶穌基督到世上來，表明了祂對我們無可比擬的大愛。「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」

「因為神差他的兒子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因他得救。」（約翰福音3：16-17）

耶穌來到世上，過了完美的一生，為我們預備道路，讓我們依循。祂教導祂的門徒說：「我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裏走，必要得著生命的光。」（約翰福音8：12）

祂的福音是愛的福音，愛神以及愛人如己。祂指示我們效法祂的榜樣。我們是不是良好的門徒，就看我們是否已遵照這些指示。

「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛。我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」

「你們若有彼此相愛的心，衆人因此就認出你們是我的門徒了。」（約翰福音13：34-35）

你們可以想像到若依循這項指示，對今日的社會會有怎樣的影響呢？

我想，恐怕有許多人從來就不明白：神的誠命是為了我們的好處；我們種什麼，就收什麼。

我們必須經由神子耶穌基督才能回到天父面前。耶穌告訴祂的門徒：「我就是道路、真理、生命，若不藉著我，沒有人能到父那裏去。」（約翰福音14：6）祂說，如果我們愛祂，就要遵守祂的誠命（見第15節）。

祂又進一步說：「有了我的命令又遵守的，這人就是愛我的，愛我的必蒙我父愛他，我也要愛他，並且要向他顯現。」（第21節）

從耶穌基督的贖罪和復活中，我們可以一覽祂神聖使命的真實性，祂要拯救所有跟從祂，並榮耀尊崇父神的人。

我們若體認祂自願為救贖我們的罪而受苦，就能了解基督對我們深摯的愛，「那苦痛使[祂]自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦——」（教約19：18）然而，祂把榮耀歸於父，領受並完成了祂對人之兒女的準備（見19節）。

那首聖詩的歌詞又上心頭：

每當我想父神，不惜祂愛子，
差祂來死，我難以置信，
在十字架，祂欣然背負重擔，

流血而死，除去我罪。

我靈歡唱，向祢，我的主神，
祢多偉大，祢多偉大！

（HYMNS，1985年英文版，第86首）。

弟兄姐妹們，在這復活節主日，讓我們特別感謝神，由於祂賜給我們祂的愛子，耶穌基督，為我們贖罪與復活。從這短暫的今生階段轉入永久的、完全的生命。需要仰賴祂，那未來的喜樂是無法言喻的。

要對創造主表達虔敬，我們就必須感激祂所創造的一切。我們需要安排時間，抽空觀察大自然的美景。今日我們四周皆是磚瓦建築、柏油路面，使我們看不到大自然中許多生物。安排機會與你的家人共享花朵由含苞到怒放的美妙經驗。安排時間，坐在山坡上，享受一下夕陽西下時，黃昏的寧靜，花些時間去聞聞玫瑰花香。

我們可以從大自然的一切奇妙景物，看見神的神聖權能及大愛。然而最偉大的奇蹟正等著我們。當我們藉著祂的大能，由墳墓中出來，進入一個不再消逝的新世界，在那兒，我們若配稱的話，將永遠與祂及天父同在。

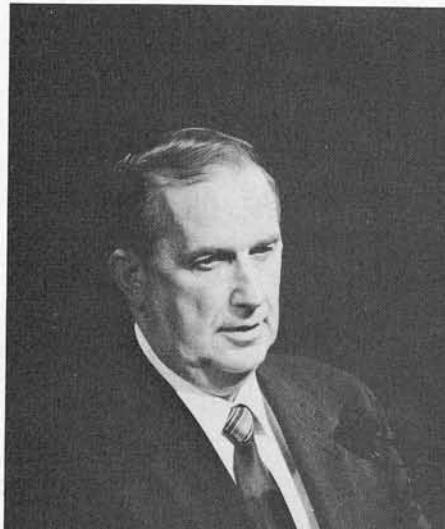
我們以謙卑的態度及堅定的信念向全世界宣告：我們確實知道父神及祂的愛子，耶穌基督是活著的。我們知道：祂們在1820年春天拜訪了先知斯密約瑟。祂們對約瑟講話，經由約瑟，祂們啓示了奇妙而真實的教義，復興了耶穌基督一度失落的、完全的福音。

我們懇請世上所有的人來認識這復興的福音，希望人人都能因此對神，及祂的愛子，耶穌基督，以及祂們所創造的一切，產生虔敬及摯愛。我作證：真正的虔敬必帶給我們平安、喜樂及幸福。奉耶穌基督的聖名，阿們。

幫助所愛的人

司考德李察長老
七十員第一定額組會長團

「有些人因兒子或女兒，先生或太太，誤入歧途而心情沈重。我的信息就是給這些人的。」



現 在是復活節的早晨。值此神聖時節，每位虔誠的基督徒都會從心底由衷的感激我們所愛戴的救主。大家都應盡享這時節的平安與喜樂。可是許多人卻因兒子或女兒，先生或太太，誤入歧途而心情沈重。我的信息就是給這些人的。

你們的生活充滿焦慮、痛苦，甚而失望。我會告訴你如何蒙得主的安慰。

首先，你們必須認清兩項基本原則：

1. 雖然你可以做許多事，來幫助所愛的人，然而，有些事必須由主來做。
2. 再者，若非正義地運用自由選擇權，就不會有持久的改進。不要企圖放棄自由選擇權。主自己也不會這樣

做。被迫服從決不會帶來祝福。（見啟約58:26-33）

我有七個你們可行的建議：
第一——無條件的愛。李海在夢中吃了生命樹的果子，深感快樂，他的第一個念頭就是：與每位家人分享，包括不服從的（見尼腓一書8:3-4, 12-13）。

第二——不寬容罪過；卻要對犯過的人滿懷希望和支持。阿爾瑪在對傳道時犯了貞節律法的兒子柯林安頓說：「啊！我的孩子，被你帶到余雷人身上的罪惡是多麼的大啊；因為他們看到了你的行為時，他們就不相信我的話了。」（阿爾瑪書39:11）隨後，阿爾瑪將他兒子誤用以自辯的原則，仔細地加以澄清。這位慈父勸告道：「我的孩子啊！我希望你不要再否認神的公道。不要因為你的罪，而在最小的一點上……竭力為你自己作辯解；你卻要讓神的公道，他的慈悲，和他的長期忍受，在你心中有充分的勢力；並讓這種勢力使你謙卑得接觸塵埃。」（阿爾瑪書42:30-31）柯林安頓悔改並成為一位有用的僕人。

第三——教導真理。尼腓教導他的兄弟說：「凡傾聽神的話並牢牢守住的，他們必永不滅亡；那敵手的誘惑和利矛也決不會有力量使他們變盲



而被帶到滅亡。」（尼腓一書 15：24）

然後，尼腓給了我們一個教導的典範：「我殫精竭能的勸告他們，要他們留意神的話，並記住在一切事情中遵守他的誠命。」（第 25 節）

第四——真的寬恕。主說：「如果他……真心誠意地悔改，你就要饒恕他，我也必饒恕他。祇要我的人民每一次悔改，我必饒恕他們……。」（摩賽亞書 26：29-30）

第五——信賴的祈禱。「義人祈禱……是大有功效的。」（聖經雅各書 5：16）救主曾教導：「你們奉我的名，無論向父求什麼，祇要是正當的，並相信著你們必得到，那末你們所求的必會賜給你們。」（尼腓三書 18：20）「時常祈禱，則我將把我的靈魂傾注給你，你的祝福必定是大

的。」（教約 19：38）

第六——要有遠見。在你們已盡了一切所能後，就要把擔子交給主。

我把一小塊圓石放在眼前時，它就變得像一塊大鵝卵石。我所能看到的就是它，它佔有了一切，就像一位我們所愛的人的問題，會影響我們生活的每一刻。當你們已盡了一切人事後，就把一切交給主，不要再擔心，不要因為不能多做一點而內疚，也無須庸人自擾。主會把遮住你視線的小圓石拿掉，讓你能直視永恆進步中所需面對的種種挑戰，或使你開闊視野；使你們及時有所感悟，知道怎樣給與進一步的協助。你們會感受到更多的平安和快樂；不再忽略其他需要你們幫助的人；也因為你們具有這種永恆的見識，而能提供更大的協助。

亞伯拉罕曾致力使他父親不再犯

罪。可是儘管他盡了一切的努力，他的父親仍然崇拜偶像。亞伯拉罕若讓這種對他父親的正當關懷，佔據了一切心思意念，他就不會蒙受到如下的應許：「所有地上的各族，都必因你的後裔而蒙福。」（尼腓三書 20：25）

有些曾痛改前非的人，常因所愛的人不能如其所願，而歸咎於他過去所犯的錯。這種念頭都是來自撒但，而非來自主。阿爾瑪可以扶助其子柯林安頓並作出有力發言，因為他知道自己的罪已經悔改而蒙獲得完全的赦免。

我不是在此空談教義，而是做出我個人對真理的見證。內人珍妮和我曾碰到一些我們自認無法獨力應付的挑戰。她曾失去一個女嬰，也幾乎賠上自己的生命；不到六個星期，另一



位我們所心愛的兒子也去世了。我們祈求幫助，幫助應運而來。

當其他的挑戰來臨，使我們跪下雙膝時，我們總堅信會得到安慰與指引，而安慰與指引就來到。主會為我們打開機會之門，並在艱難的時刻，賜與我們所需的力量。

值此復活節，當我們紀念基督的復活，祂為救贖所付的代價及所賜的

恩賜時，讓我們沈思經文上記載的，有關那些神聖事件的紀錄。我們個人對這些事件的見證，會得到增強。這些事件遠勝我們背誦的原則，是要融入我們的生活，作為我們的精神堡壘。

尼腓曾教導：「因為你們還沒有走得那麼遠，除非你們藉著他的話，和對他不可動搖的信心，完全依賴著

那位有極大拯救力量者的功勞，你們是不可能走得很遠的。

「因此，你們必須用對基督的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。因此，如果你們向前推進，以基督的話為樂事，並持守到底，父這樣說：你們必得到永生。」（尼腓二書 31：19-20）

尼腓不妨可加上，「你們現在必得平安與快樂。」快樂來自了解主的教誨並加以實踐。快樂來自我們未能達到理想時，不苛責自己。

最後的建議——決不放棄所愛的人——決不！我知道我們有位慈愛的天父。祂要我們崇拜祂，好使我們感受到祂的愛。祂也懇請我們愛祂的獨生子，使我們得以有安慰與力量。

有時，我們愚昧無知且機械化地背誦父和子的事，並且——請寬恕我們——向祂們說教，在祂們面前裝模作樣，並顯示我們的驕傲自大。然而，祂們仍繼續以完全的愛，愛我們每一個人。祂們確有大智大能；祂的事工的確遍及永恆。可是，祂們對我們每位的愛，卻是個人的、明智的、堅定的、無盡的、完美的。

我知道父和子活著；我知道耶穌是基督，是我們的救主和救贖主。我一心一意愛祂。祂捨了性命，好使我們可以離棄錯誤而永遠活著。我不明白這是如何做成的。我試著以有限的智力，想像祂在結束世上使命的最後數小時裏，所承受那種難以思議的負荷。祂知道祂的生命必須完全純潔無瑕。祂必須提供完美的贖罪，給全人類，沒有一位例外，否則，就沒有任何人可以回去到神的面前。祂做到了，且做得很完美。祂或祂的父親都不會使我們失望——永遠遠都不會。我作這見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

等待的時日

艾希頓馬文長老
十二使徒定額組

「我要設法把希望，而非絕望，灌輸給這些暫時失去一些權力與權益的人。」



幾天前，一位新朋友因受懲戒，目前不是本教會的教友，問道：「我在等待的時候，能做些什麼？過去一段日子，我已很清楚我不能做的事情，但是，請告訴我跟其他與我相同處境的人，我們能做什麼？」

我要回答這人真誠的請求。也許我的提議祇針對少數人，但他們卻是非常寶貴的一羣。我要設法把希望，而非絕望，灌輸給這些暫時失去一些權利與權益的人。其中有一部分人唯恐失望的打擊而不敢再存任何希望。但願這些人及他們的家人，能由這些話中得到力量、安慰及一種新的自尊。

我依稀記得這位朋友還加上這樣

的請求，「請不要再告訴我要有耐心、愛心、溫順、及諒解。我需要些別的，我需要具體的指示，我迫切需要克服我低沈沮喪的感覺，繼續生活下去。請幫助我。」

身為教會教友，我們怎樣給這些人最好的幫助？

我要引用摩門經中的一節經文，做為我們行為的基礎：

「雖然這樣，但你們不可將他從你們之中趕出去，你們應當幫助他，並奉我的名為他向父禱告；如果他悔改而奉我的名受了洗，你們就應當接待他，並將我的肉和血給他領受。」（尼腓三書 18：30）

經文常常提醒我們：我們要施助神所有的兒女，並且，當我們這樣做的時候，要心存神純正的愛。蕭伯納曾經寫道：「對人最嚴重的冒犯，不是恨他們，而是對他們漠不關心。」（The Devil's Disciple, act 2）。漠不關心大概是最傷人的行為態度之一。我們絕不應掉頭就走，走到馬路另一邊，假裝沒看到，或設法阻止別人參與活動。我們必須學習去愛每一個人，即使是那些難以相處的人。

溫馨的握手問候，友善的微笑，都是奇妙的良藥。反之，我們若揚言：「我永遠不再跟他講話。」是多麼不智。「永遠」是一段非常漫長的

時間，即使是犯了滔天大錯也不致到萬劫不復的地步。傷心往往比傷身更難以平復。的確，這類的刺傷需要較長的時間才能治癒，但是假如我們不以尖刻、憤怒的情緒，換之以寬恕之心彼此相待，那麼癒合的時間會大為縮短。

我們應當以仁慈、憐恤、耐心、及愛心來協助那些努力要克服種種挑戰的人，予他們有效的支持。任何人屈服於罪或環境的誘惑，都是非常可悲的。

許多在「等待」中的人，往往被周遭一些無心的言行所刺傷。不受冒犯的人有福人。這兒有一些適當可行的工作給那些在等待的人。

談到我朋友的問題，「在我等待的時候，我能做些什麼？」尼腓三書有這一則親切的邀請：

「我實在告訴你們，如果你們來就我，你們必得到永生。看啊，我已向你們伸出了我慈悲的手臂；凡來就我的，我必接待他；所以那些來就我的人有福了。」（尼腓三書 9：14）

這段經文指出：到神面前是無需等待的。我們軟弱時，我們知道可以向誰求助。生活中，我們可以從研讀經文得到多麼美好的忠告及明智的指示！我們可以重獲自尊，重振遵行祂旨意的力量。人永遠是比各種計畫來得重要。

一個人決心跟從基督，就會學到寬恕的真諦：

「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。」

「假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——看啊，他承認罪並棄絕罪。」（教約 58：42-43）

一個人若了解「我，主，不再記住那罪」的真正意義，就已經準備好回到教會，再度成為教友。有幾則建

議可用幾個字來說明：避開及參與。

避開是指竭力而不斷的避免憎恨。參與是指合羣，或與人和樂。

我們提議：一個人應當——

1. 避免對作決定的人，心存憤恨、尖刻及對立。在施以懲戒的時候，有些人會對作判斷的人及團體產生憤恨及不滿。在我們「投出第一塊石頭」之前，應當先自我反省一番。憎恨與憤怒對靈性有害。這是醜惡的情緒。

尖刻必須代之以謙和。的確，尖刻的心有害身心，它使人盲目、萎靡、腐敗。

有些人習慣看別人的弱點及缺陷，用以自我安慰。若有這種問題，那麼就需要良好的家人、朋友、及相識的人幫助我們明白我們所見所聞，以免流於偏見。

摩羅乃給所有人一些忠告：「不

要因為我的缺點而譴責我，不要因為我父親的缺點而譴責他，也不要譴責那些在他之前記寫的人們；却要感謝神，他向你們顯明了我們的缺點，使你們得以學習得比我們更聰明。」（摩門書 9:31）

一個真正悔改的人會選擇自己日後的方針並坦然行之。他無需為自己所受的傷害多作辯解。他不使自己陷入自怨自憐的絕境。同情他人對自己而言是劑良藥；同情自己則否。

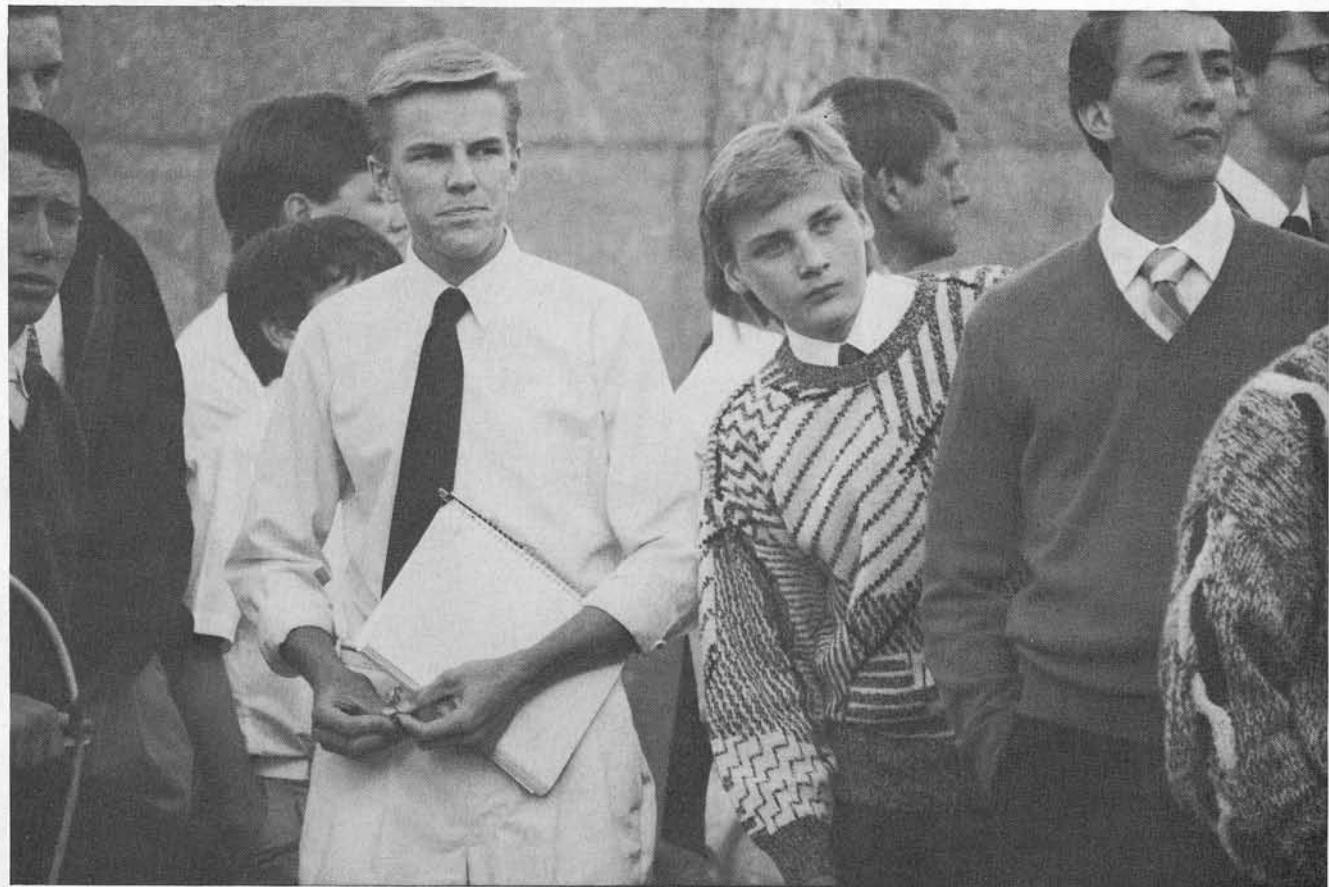
2. 避免氣餒。氣餒是撒但有力的一個工具。像這類的話，「你做不來」，「你一無是處」，「太遲了」，「有什麼用？」，或「沒什麼好指望了！」等，都是足以毀人的工具。撒但要你相信：一失足則永無翻身之日。他要你放棄努力。在等待中的人切勿氣餒。這一點可能需要花費相當的努力及精力，但是可以做得到

的。

3. 避免逃避現實。有些人會歡迎你加入叛教或叛亂組織。假如我們與那些批評謾罵、為非作歹的人為伍，我們必一事無成。

推卸責任、埋怨他人要比悔改、成長容易得多。有意破壞、毀滅他人者，難逃迷失自我。此外，吸毒、酗酒、看色情刊物、及參與不良集團組織，都是逃避現實的行為。像「現在沒什麼關係了」或「沒什麼可做」等態度，是完全不正確的。「在神我們的父面前，那清潔沒有玷污的虔誠，就是看顧在患難中的孤兒寡婦，並且保守自己不沾染世俗。」（聖經雅各書 1:27），維護與建立美德需要良好的訓練及耐心。避開那些力圖摧毀別人以壯大自己聲勢的人。

4. 避免遁世的念頭。有些人一遇到困難，就想離羣索居，消失在人



羣中。任何有思想的人都知道：在教會中有教籍的人，隨時可以得到有力的支助。總有人願意傾聽、協助及教導。我們大可以研讀經文、沈思並祈禱。關心你的人跟關心你的神都想知道你的去向。

每個人都需要被了解，被認同，以及被愛。人人都需要滋養及友誼。就是那些口口聲聲要離羣而居的人，事實上也在尋求知音。

我們失去教友資格的時候，同時也失去了一些權利與權益；但在我們回頭的過程中，讓我們不要迷失了自己。在神的眼裏，沒有人是無名小卒。我們千萬不要忘却我們的潛力以及我們的出身。在我們等待的日子中，我們可以多方參與。

5. 與家人一同參與活動。家人是無價之寶。他們愛你，給你力量。但更重要的是，家人彼此需要。你可以去注意每個家人的需要，並設法協助他們滿足這些需要。有些需要人傾聽；有些可能需要一點讚美，或一點鼓舞。參與家庭活動會帶給你力量及滿足。讓家人接近你，即使你認為有足夠的理由避開他們，這樣可增進家人之間的愛。回頭尋求家人接納的第一步是改善自己。有效的領導祇能經由愛心來實現，這是一項永遠不變的真理。

6. 參與教會的組織及聚會。有機會時，接受並擔任一些適當的指派工作。我永遠感激一位好弟兄，在他不能參與教會所有的組織活動時，能持續不斷地幫助教會中的一些男孩子。這些男孩子敬愛他，他也愛他曾付出時間來指導的男孩子。

做一個可靠及忠於承諾的人。適應現存的環境。許多地方會需要你。

有些人聲稱：「我沒有事可做，」但是並不然。有時我們這麼說，是因為我們已安於現狀，而拒絕新機會。領袖必須有不受某些限制及

政策所囿的敏銳觀察力，以提供神兒女長遠的需要。

7. 參與好的社區活動，包括愛心及其他義務性的服務。在我們關心別人的困難及挑戰時候，自己的問題就緩和了許多。內人在我們住處附近的一家醫院擔任義工，發現那兒有些醫生鼓勵他們的病患，那些沮喪、悲傷、情緒不佳的人，踴躍參加義工組織，為人服務，這劑處方比其他藥物更能建立良好的自我形象及恢復健康，因為它使人在服務中得到快樂。

由於經費短絀，許多文藝及市政計畫無法推展，但人人都有機會協助童軍活動，幫忙優良駕駛籌募經費，以及到學校、畫廊、福利機構和其他許多地方幫忙。

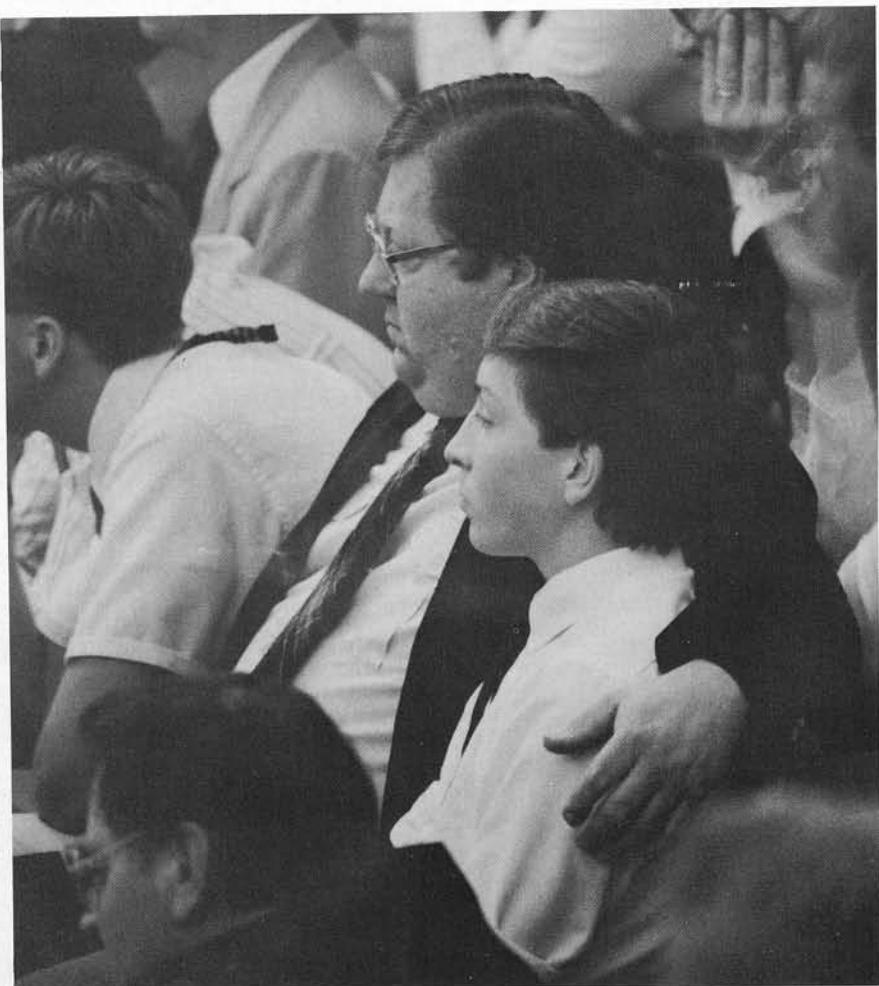
行善是沒有任何限制的。當神的兒女需要你的愛，需要你服務時，你

沒有理由再等待。愛心是一部通行無阻的車子，應當准予到處行駛。耶穌總是關心個人遠勝於其他情況。

8 「與人溝通」。你回到教會的責任之一就是找一個可以分憂解難的人。玻維爾約翰在他所著的一本書，*維繫愛的秘訣*（暫譯，原名：*The Secret of Staying in Love*）中，告訴我們：「有溝通天賦的人，能同時做到完全誠實，而又完全仁慈。」（Valencia，California：Tabor Publishing, 1974, P.131）

在生活中，找尋這樣的人。問題一旦說出，往往就單純些。別人的觀點或能幫助你看到事情的另一面。能有個人分擔你的感受，尊重你的需要，是一大安慰。

良好的溝通，需要仁慈、溫和、坦誠及富有建設性。



空墳作見證

人人皆有一項偉大的祝福就是個人祈禱。經由祈禱，人人都可以與一位深愛我們而又非常了解我們的父親溝通，向祂傾訴心中的感受。神知道每人心中的感覺。當我們感到生命是一片漆黑時，祂能安慰並引領我們。祈禱可以開導我們，增強我們的信心。祈禱提醒我們：在這世上，沒人需要居於孤島。即使一切都完了，要記住：神與另一人可以成為一家人。

我的邀請是對所有人的，特別是那些暫時失去某些權益的人們，我請求你們回來。你們的生命對我們及對你們自己都非常重要。教會主要的目標之一是保障個人的進步與幸福。我們需要你們的友情，我們也需要你們的影響力。麥基奧大衛會長寫道：

「一再強調個人的努力之際，我並沒有忽略合作的重要。個人奮力攀登山丘的脚步，往往因為肩上沈重的負擔而遲滯；來自友伴的一臂之力，常能助其克服困難，欣喜愉悅地踏上旅途。」(*Pathways to Happiness*, cmp. Llewelyn R. Mckay, Salt Lake City : Bookcraft, 1957, p. 131)

在你們回來教會的途中，我們願與你們同行。要認真採取能恢復教友資格的行動及保持正確良好態度，你們必得到應得的喜樂與權益。我們應許你們，在你們度過這一段稱為「等待」的日子，詩篇142:4中的字句必不會是你我關係的寫照：「求你向我右邊觀看，因為沒有人認識我。我無處避難，也沒有人眷顧我。」

我們愛你，我們了解你，我們也關心你。我們都是神的孩子，對於耶穌基督末世聖徒教會的教友及他們珍貴的同伴而言，是沒有任何等待階段的。我們要同心協力，為正義的成就而一同致力於獲得自尊與最終的勝利。我見證這些是真實的，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

沒有一件事「比得上在髑髏地十字架上，孤獨、痛苦不堪的神子所得的勝利，祂戰勝了死亡，將永生的恩賜帶給全人類。」



我 想談一些有關神的永恒事物，
我 求祂的靈指引我。

我若重新提起弟兄已講到的演講，那是因為今晨是復活節的早晨，我們慶祝人類歷史上最偉大的事件，即活神的永生兒子打破了死亡的枷鎖。

過去三個星期中，我分別在三位老朋友的喪禮中致詞。因此我得以思考一下生命的真諦和奇蹟以及死亡的奇妙和奇蹟。

參加了多年前一位高中朋友的追悼儀式之後，回到家我就從書房書架上取下了1928年的畢業紀念冊。我花了一小時，靜靜地翻閱著六十年前畢業的同班同學照片。

照片上的臉孔都年輕，明亮，前

途充滿了光明。到底他們每一位後來都演變得如何，我並不知道，但我卻道其中許多人的變化。隨著個人千變萬化的興趣，人人追求自己的理想。有些人在這六十年之中，死於蹂躪大地的可怕戰爭中。大多數的人都已結婚，我很高興地說，這些人都已成了三、四代同堂的先輩，這麼多人中，我還沒聽說有離婚的事。

我們一度也是朝氣蓬勃的學生，為自己的籃球隊和足球隊加油。如今，我們已有些老態龍鍾，因此我們較喜歡看書、沈思，和回想。我們也曾鬧哄哄地快樂歌唱、跳舞，如今我們喜愛安寧與靜謐，以及一把舒適的座椅。我的這些同學都已分別成為教育家、科學家、醫師、律師、公務人員，在其他行業上的表現也不凡。我在翻閱這本古老的畢業紀念冊時，找不出有任何人曾犯了什麼重大的罪行。我想這真了不起。這些人之中還活著的都已近八十高齡。許多人都已去世，常令我們感懷不已。

他們每一位的去世總帶來喪友之痛，但每一次也都獲得安慰和肯定，確知死亡雖令人難以承受，却不是終結，而是另一種畢業，朝更佳的生活邁進。因為我的同學都和我有共同的信仰，一致相信我所相信的。除了英文、化學、歷史、數學以外，我們也



學到了有關神的事物，就像今日成千上萬的青年也可從教會的偉大計畫之中學到神的事物。

前些日子我站在某位同學的棺木前瞻仰遺容之際，內心懷著平安和感激之情。不錯，淚水是少不了的。主說：「你們要在愛中生活在一起，因此你們要為那些死去的人而哀哭，尤其是為那些沒有獲得榮耀復活希望的人們。」

「那些死在我裏面的人們嘗不到死的滋味，因為死對他們是甜的」（教約 42：45~46）。

我確信對我高中時代的同學而言，死亡是甜美的經驗，因為確知能獲得光榮的復活。

塵世的痛楚已不復存在；再也沒有長期纏身的疾病，也沒有漫長的孤寂。她再次和親人團圓，和她生身的

父母以及在世時愛她的家人聚首。她的靈已前去和他們團聚，而那已經應許的第一次復活的早晨必將來臨，那時他們將再擁有自己的身軀，恢復像在塵世時相親相愛的情誼，再次樂融融的相處。

這就是復活節的偉大應許。整個世界的基督徒，能在這一天慶祝復活節真是美好。人類歷史上，再也沒有任何事蹟比神的兒子復活一事更有意義了。

自從創造世人以來，最肯定的事，莫過於死亡，即是塵世生命的終了。最後一口生命氣息吐出之後，就是一個終結，這個終結是其他事的終結所無法比擬的。當一對父母將一位愛子的遺體放進冰冷的墳墓時，悲傷之情幾乎是無法安慰的。當一位丈夫埋葬自己的愛侶時，是椎心刺骨的孤

寂縹繞不絕。當一位妻子為自己所愛的丈夫殮棺時，傷痛似乎永無痊癒的可能。當子女喪失生養他們的雙親時，失落的傷懷是絕無可比的。生命是神聖的，死亡是陰沈的。生命是活潑的，有希望的，死亡是嚴肅的，黑暗的。死亡的沈寂和不可豁免令人驚心。饒列瓦特(SIR WALTER RALEIGH)真是一語道破：「唷，動人、公正、超絕的死亡啊！」(Alfred Noyes, *Heath Readings in the Literature of England*, 1927, P.1132)。

但死亡並非終結。儘管死亡的黑幕蓋上了塵世生命，像是到了終結。對那些接受基督及祂永生生命的人，尚有光明和安慰，有確信，也有保證。

幾年前我出席某位好友的葬禮

時，寫下了下列幾行感想：

人稱死亡究爲何事？
踏著靜夜消逝無影；
此非終結，而是誕生，
在更好的世界，更大的光明。

神啊，安撫我疼痛的心，
平息我煩亂縈懷的恐懼，
讓希望、信心、超然、純潔，
賜力量與安寧，阻我淚渠。
沒有死亡只有改變，
以勝利爲酬償；
賜下了祂，愛全世人，
神之子，聖君王。

人類歷史上的任何豐功偉業，都比不上被釘十字架的主在第一個復活節早晨復活那樣地偉大，那樣影響普及，那樣成果長存。

我們頌揚君王和將領，我們也歌頌戰勝外侮的國家。我們建立紀念碑來紀念他們征服壓迫勢力時所付出的犧牲。但是縱使他們的成就有多麼巨大，多麼重要，沒有一個比得上在觸體地十字架上，孤獨、痛苦不堪的神子所得的勝利，祂戰勝了死亡，將永生的恩賜帶給全人類。

是祂答覆了約伯絕望的吶喊：「人若死了，豈能再活呢？」（約伯記14：14）。而約伯預言，論及復活的主，說：

「我知道我的救贖主活著，末了必站在地上。

我這皮肉滅絕之後，我必在肉體之外得見神。

我自己要見他，親眼要看他，並不像外人。我的心腸在我裏面消滅了。」（約伯記19：25～27）。

人在自己的一生中，總有一個時刻面對約伯所面對的問題，由於耶穌基督所作成的贖罪，我們都可像約伯那樣地回答。偉大的創造主、全能的耶和華，祂的事蹟何等奇妙，祂屈

尊降世爲猶大伯利恒的嬰孩，祂行走在巴勒斯坦沙塵滿天的途徑上，沿途教導、治療和祝福人，在觸體地痛苦不堪的十字架上獻出一己的生命，從約瑟的墓中起來，向兩大洲的許多居民顯現——祂就是我們在舊大陸的約書，聖經裏讀到的，在新大陸的約書，摩門經裏讀到的，在近代啓示確切話語裏讀到的，復活之主。

我們已讀過這些話語，而且聖靈已向我們的心作證，因此我們也可以見證耶穌基督即是復活，也是生命，因此凡信祂的，雖然死了，也將活起來；而那些活著信祂的人將永不死亡（見約翰福音11：25～26）。

死的毒鉤已離去，墳墓的得勝權勢已被取走。

祂是生命和死亡的主，奇蹟之人。是祂使瞎子看見，跛子行走，死人活起來。

有一天，有一個管會堂的人，名叫睚魯，來見耶穌，就俯伏在他腳前，再三的求他說，我的小女兒快要死了，求你去按手在他身上，使他痊癒，得活了……。

「還說話的時候，有人從管會堂的家裏來說，你的女兒死了，何必還勞動先生呢？

「耶穌聽見所說的話，就對管會堂的說，不要怕，只要信。」（馬可福音5：22～23，35～36）

於是祂遣散了不信的人，帶著彼得、雅各，和約翰前去，「就拉著孩子的手，對他說，大利大古米，繙出來，就是說閨女，我吩咐你起來。

「那閨女立時起來走，他們就大大的驚奇。」（第41～42節）

難怪他們會大大的驚奇。他們所相識的人之中，或甚至在整個歷史上，都未曾有人做出祂所作的。祂使閨女從死而生。不僅閨女的情況如此，拉撒路（馬利亞及馬大的兄弟）更是如此，他已死亡而且置於墳中，

但是主叫他復生，他就從墳中走出來。耶穌的確是生命和死亡的主人，然而他卻擔起十字架的屈辱和可怖的痛苦，任令殘酷野蠻的人擺佈，置祂於死地。祂在十字架上痛苦不堪時，折磨祂的惡人叫道：「他救了別人，不能救自己」（馬太福音27：42）。

祂的確是有能力救自己的。當衝動的彼得挺身而出和前來捕拿耶穌的人抵抗時，耶穌對他說：「你想我不能求我父，現在爲我差遣十二營多天使來麼？」（馬太福音26：53）。

他若求了天父，天父的確會幫他。但是他說道：「若是這樣，經上所說，事情必須如此的話，怎麼應驗呢？」（馬太福音26：54）。

人子必須獻上自己的生命，爲全人類的罪贖罪，好使祂得被提升，讓所有的人跟祂一樣也得所有機會被提升。

祂獻出自己，他們將祂帶走，用荊棘作冠冕，戴在祂頭上，給祂穿上一件朱紅色的袍子，如此地戲弄祂。他們打祂、鞭祂，叫說把祂釘十字架。祂沒有做過壞事；祂只做過善事，而且所做的善事遠大過前人所做的。然而，他們都叫說把祂釘十字架。

祂背著沈重的十字架，蹣跚地走著。他們將祂顫抖的肉軀釘在無情的木頭上。祂在十字架上痛苦的呻吟，他們卻嘲笑祂。

祂雖然受苦卻寬恕他們。祂喊著：「我的神，我的神，爲什麼離棄我？」（馬太福音27：46）。之後祂爲我們每一個人而死。

然而，由於祂的死，祂促成了人類的救恩。沒有人可以徹底領悟祂爲我們所作的犧牲，有多深遠，有多奇妙，有多崇高。說祂成了我們的救贖主絕不爲過。

人們將祂的身體用細麻布裹好，



放在由亞利馬太的約瑟的新墳墓裏。墳墓被封了起來，也派了衛士來把守。

但是此時天底下再沒有任何勢力可為抵擋住神子的大能。這就好像祂的全能之父再也忍不住了。大地顫抖了。守衛逃跑了。墓石被輾開。天地的主從棺架上起身，抖去屍衣，走出來，成為睡了之人初熟的果子。空墳為此一奇蹟中的奇蹟作了最好的見證。復活的主先向馬利亞顯現，然後向其他許多人顯現，見到祂的人甚至超過數百人。這乃是祂具有永恒大能，得以支配生命與死亡的明確見證。

馬利亞稱呼祂拉波尼，意思就是夫子。門徒摸了祂的傷痕，曾懷疑過的多馬如今也叫道：「我的主，我的神。」（約翰福音20：28）

不僅巴勒斯坦地方的人目擊這奇蹟。還有祂曾提到的另外的羊羣。祂必須去看他們。這些都是新約四福音書裏許多人所作過的見證。另有第五福音書，也以不亞於前四部福音書的力量，額外為基督的神性及其復活的真實性作證。那就是在這另一部約書

我們稱之為摩門經的書中。提到有關耶穌基督死亡大地顫抖時，發生在西半球的事。有毀滅、黑暗、哭泣、和死亡。

有一羣人聚在滿地富地的聖殿周圍他們看到了所發生的巨大變動，目擊了恐怖的毀滅，都非常驚訝。繼而，「他們……聽到有一個聲音，像從天上發出來；他們舉目四望，因為他們聽不懂那聲音在講甚麼；那不是一種刺耳的聲音，也不是一種很大的聲音；然而那是一種所細微的聲音，雖然如此，但却直透進他們的心中，以致他們的全身，沒有一部分不發出震動；這聲音透進了他們的靈魂深處，使他們的內心發熱。」（尼腓三書11：3）。

那聲音再度臨到他們，然後第三次，「那聲音對他們說：看我的愛子，我因他而得到了極大的喜悅，我因他而榮耀了我的名——你們聽他說話。」

「他們……看到有一個人從天降下來；他穿著一件白袍；他降下來站在他們中間；……」。

他伸出手來，對人民說：「看

啊，我就是先知們曾作證說要來到世上的耶穌基督。」

「看啊，我是世上的光和生命；我曾喝乾了父給我的苦杯，也曾擔當了世界的罪而榮耀了父，在這些事情中我已為父從太初以來對萬事的旨意而甘心受苦。」（尼腓三書11：6～11）

他們觸摸祂的傷痕，不禁同聲喊著，以表示他們對祂的愛，他們俯伏在祂腳前敬拜祂。

在當時，以及在隨後的日子裏，祂教導他們，一如祂在巴勒斯坦教導人一樣。祂在他們當中制定了最後晚餐的聖餐儀式，好使他們和他們的後代都能紀念祂。祂祝福他們，在祂離開他們時，聖靈就降到他們身上。

祂在近代歷史上又再度臨到這世界。在一次光榮無比的顯現中，我們的父神和復活的主耶穌基督顯現，來展開此一「豐滿時代的福音期」（教約112：30）。他們顯現的對象就成為此一福音期的先知，這位先知宣稱：

「現在，在對於祂所作的很多見證後，最後這是我們對祂所作的見證：就是祂活著！」

「因為我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子——

「諸世界現在和過去都是被祂，經祂，並由祂創造的，其上的居民都是上帝所生的兒女。」（教約76：22～24）。

在此復活主日，我們也加上我們的莊嚴見證。聖靈向我們作過見證，藉著聖靈的力量，我們也知道祂是活「神」的活「子」。祂是我們的救主，救贖主，和平之君，生命之王，永恒天父的兒子，全人類的希望。為此我奉耶穌基督的名作見證，阿們。■

贖罪，選擇權，責任

潘培道長老
十二使徒定額組

「如果我們願意悔改，贖罪就洗清我們的罪，使我們免於死亡。悔改是惟一的出路。悔改是我們從監獄裏打開獄門的鑰匙。我們手中都握有那把鑰匙，用不用全看我們自己的選擇。」



主 從客西馬尼園出來；不久就要被釘十字架。主被出賣的時候，彼得拔刀要殺大祭司的僕人馬勒古。耶穌說：

「收刀入鞘罷；……你想我不能求我父，現在為我差遣十二營多天使來麼？」（馬太福音 26：52-53）

主受盡辱罵、凌虐、鞭笞及最後終被釘十字架時，都保持沉默與順從。只有一次在說明基督教義的本質時，祂才打破沉默。

那是在祂受拷問的時候。那時，彼拉多害怕了。他對耶穌說：

「你不對我說話麼；你豈不知我有權柄釋放你，也有權柄把你釘十字架麼？」（約翰福音 19：11）

我們可以想像得到主對他說話時

的沉穩。主說：

「若不是從上頭賜給你的，你就毫無權柄辦我。」（約翰福音 19：11）

之後發生的事情，並不是因為彼拉多有權使然，而是主情願接受。主說：「我將命捨去，好再取回來。」

「沒有人奪我的命去，是我自己捨的。我有權柄捨了，也有權柄取回來。」（約翰福音 10：17-8）

釘十字架前後，很多人曾在無私而英勇的行動中，甘願犧牲自己的性命，但是沒有一個人遭遇過基督所忍受的一切。祂承擔的是全人類的罪惡。

而救贖就在此舉。透過祂那甘心樂意的行動，慈悲與公道得以調和；永恆的律法守住了，調停達成了；若無調停，世人就無法獲得救贖。

祂自願承擔全人類的罪罰；承擔一切邪惡、腐敗、野蠻、荒淫、墮落、卑鄙、沉迷、殺戮、折磨和恐怖的罪罰；承擔以前或將來在這世上發生的一切。

祂選擇面對魔鬼可怕的勢力；祂選擇的不只是肉體的痛苦，也不是常人所能忍受的痛苦。那是客西馬尼！

救贖是怎樣進行，我們不知道。魔鬼在那純潔之身發出的光面前羞慚隱退時，沒有人看見。

一切邪惡都無法撲滅那光。當該做的都做了以後，救贖的代價就償付了。死亡和地獄雙雙放棄對悔改之人的索求。世人終於自由。每個曾活在世上的靈魂，若選擇跟隨那光，就能獲得救贖。

人類若服從福音的律法和教儀，必定可以藉著這無限的犧牲，透過基督的救贖而得救。

贖罪(atonement)在英文裏其實是三個字：

AT-ONE-MENT

其意思是：專於一，與神合一；和好，調停，補償。

但是你們可知道贖罪(atonement)這個字在（英文）新約中只出現過一次？只有一次！以下我引用保羅寫給羅馬人信裏的話：

「基督……為我們死，……我們……藉著神兒子的死，得與神和好，既已和好，就更要因他的生得救了。」

不但如此，我們既藉著我主耶穌基督，得與神**和好**（和好，英文本聖經為atonement），也就藉著他，以神為樂。」（羅馬書 5：8，10-11）

在（英文）新約裏「贖罪」(atonement)這個字，就只出現這麼一次。而「贖罪」(atonement)是多麼重要的字啊！這並不是什麼新詞，舊約談到摩西律法時，曾提到多次，但是在（英文）新約裏只提一次。我覺得這一點值得注意。

我知道在摩門經裏可以找到惟一的解釋。

尼腓曾經見證，聖經原來

「包含主的福音的明白性的，十二使徒曾為他作見證」（尼腓一書 13：24）

他也見證：

「這些（話語），藉著羔羊的十二使徒的手，從猶太人那裏傳到外邦人那裏後，你就可以看到一個大而可憎的教會的基礎，那是所有其他教會

中最可憎的；因為看啊，他們已從羔羊的福音中拿走了許多明白而最寶貴的部分；還有許多主的聖約也被他們拿走了。」（尼腓一書 13：26）

雅各以下面這段話解釋那大而可憎的教會，他說：

「因此凡與錫安鬥爭的，無論猶太人或外邦人，束縛的或自由的，男的或女的，都必滅亡；因為他們就是那全地之娼；因為我們的神說，凡不是贊成我的，就是反對我的。」（尼腓二書 10：16）

尼腓說：

「因為那許多明白而寶貴的東西已被從書中取走，……許許多多的人迷惑了，以致撒但對他們有了極大的控制力。」（尼腓一書 13：29）

他後來預言那寶貴的東西必被復興（尼腓一書 13：34-35）

那些明白而寶貴的東西果真被復興了。就在摩門經裏！（英文）摩門經裏**贖罪**總共出現了五十五次。我在此只引用阿爾瑪書的一節經文：

「那慈悲的計畫，除非特別準備

了一種贖罪，是不能完成的；因此神自己抵贖了世人的**罪**，來完成慈悲的計劃，來滿足公道的一切要求，使神得以成為一位完善的、公正的神，也是一位慈悲之神。」（阿爾瑪書 42：15）

「**贖罪**」在（英文）新約裏僅僅出現過一次，而在摩門經裏却出現了五十五次。還有甚麼證據比這更能證明，摩門經的確是耶穌基督的另一部約書呢？

不僅如此。**贖、贖罪、抵贖**等詞



在（英文）教義和聖約中出現十一次，在（英文）無價珍珠出現三次。所以這幾得詞總共在這三本經文中出現了六十九次之多。還不止！闡釋贖罪的經文還有幾百節呢！

贖罪的代價由主心甘情願地償付了。因為人的自由選擇權是至高的原則，根據計畫，自由選擇權必須受尊重。從亞當的時代就是這樣。

「於是主對以諾說：看著你的這些弟兄們；他們是我親手的製作品，在我創造他們的日子，我把他們的知識賜給他們；在伊甸園中，我把人的選擇權賜給人。」（摩西書7：32）

不管伊甸園還發生了甚麼事，畢竟亞當在受考驗的緊要關頭，作了選擇。

主吩咐亞當和夏娃生養衆多，遍滿地面，並禁止他們吃善惡知識樹上的果子後說：

「然而，你可為自己選擇，因為那是賜給你的；但是，要記住，我禁止你吃，因為在你吃那樹上菓子的那天，你必定要死。」（摩西書3：17）

人若被迫來到世上，將問題叢生。因為那樣就違反那計畫的基本定律了。

該計畫是讓神的靈體兒女獲得骨肉身體，到世上接受考驗。亞當認為那樣很好，並作了選擇。「亞當墮落，纔能成為世人；成了世人，纔能有快樂。」（尼腓二書2：25）

亞當和夏娃依照神的吩咐，生養衆多，遍滿地面。他們的身體各別按照神的形像創造，是該計畫的關鍵所在。而他們後來的墮落，也是世人降生與神的救恩計畫得以進行所不可或缺的。

雅各說，我們的靈和體若沒有贖罪，沒有那無限的贖罪，我們必成為像魔鬼那樣。（見尼腓二書9：7-9）

我很少用「絕對」兩個字，因為少有絕對的事。但是我現在要用這兩個字了。由於亞當的墮落，所以贖罪是獲得復活以克服肉體死亡所絕對必要的。

贖罪也是世人潔淨自己的罪並克服第二次死亡所絕對必要的；第二次死亡就是靈性的死亡，是與我們在天上的父隔絕。因為經文中有七個地方告訴我們，任何不潔之物都不能與神同住。

經文上「你可為你自己選擇，因為那是賜給你的」這句話，對亞當、夏娃及其子孫提示了塵世生命中一切潛在的危險。人在塵世生命中可以自由選擇。但是每個選擇都有其結果。亞當的每個選擇都使公道的律法生效。那律法要求，不服從的罪罰就是死亡。

但是耶穌受拷問時說的，「若不是從上頭賜給你的，你就毫無權柄辦我，」（約翰福音19：11）也證明了慈悲有同等的地位。有位救贖主奉派去償付代價，使世人得以自由。那就是神計畫的一部分。

阿爾瑪的兒子柯林安頓認為，犯罪就一定要受罰，不公平；一定要懲罰，不公道。阿爾瑪以發人深省的話，教導他兒子（也教導我們）救贖的計畫。

阿爾瑪提到贖罪時說：

「悔改不能達於世人，除非附有一種……懲罰。」（阿爾瑪書42：16）

如果懲罰是悔改所要求的代價，那麼悔改就較容易達成了。其結果縱然痛苦，也是在保護我們。舉個簡單的例子，小孩子手指碰到火，痛得哭出來。我們知道，如果不是因疼痛而有所警覺，那小孩一定會被燒死。

坦白說，我若生長在一個不能悔改的世界，一定無法安寧，沒有快樂，也得不到安全。如果我無法擦掉

我的過錯，我真的不知道該怎麼辦。我一定無法承受那樣的痛苦。你們也許承受得了，但是我沒有辦法。

贖罪已經完成。如果我們願意悔改，贖罪就洗清我們的罪，使我們免於死亡。悔改是惟一的出路。悔改是我們從監獄裏打開獄門的鑰匙。我們手中都握有那把鑰匙，用不用全看我們的選擇。

自由是多麼神聖而寶貴啊；人的自由選擇權又是多麼重要啊！

路西弗使我們看不清罪惡和其後果，用狡猾的手段左右我們的選擇。他和他的徒眾，誘使我們變得不配稱，甚至變得邪惡。但是除非我們讓他有機可乘，否則他縱然憑一切力量，也不能徹底毀滅我們。他不能，永遠都不能。如果選擇權賜給世人卻沒有贖罪，那選擇權就成了致命的禮物。

我們從創世記、摩西書、亞伯拉罕書、摩門經，以及恩道門裏學到，人的肉體凡軀是各別按照神的形像造的。假如是用其他方法造的，大概就不會發生亞當和夏娃的墮落了。

假如人只是一般的動物，那麼就會只顧自由而不負責任。

我很清楚，有許多學者挖空心思，想從動物和石頭裏探究出人類的根源。他們卻不知反求諸己，找尋自身的靈。他們訓練自己以倍數、千位數及百萬位數來推算，說這些稱為人類的動物，其起源只是一個偶然。他們大可以這麼做，因為他們有自由選擇權

但是我們也有自由選擇權。我們信靠神；在這浩瀚的宇宙裏，我們以紀元、時代、福音期，以及永恆的觀點，來衡量神創造的一切事物。對於許多未知的事物，我們就以信心來接受。

但是這一點我們知道！那是世界奠基以前就計畫好的。從創造之初到

最後的結局，每件事都是選擇的結果，絕非偶然！計畫本是如此。

我們也知道這簡單的道理！如果沒有創造，就沒有墮落；沒有墮落，就不需要任何贖罪，也不需要救贖主來為我們調停。那麼基督也就沒有存在的必要了。

救主在客西馬尼園和各各他流了寶血。幾世紀以前，逾越節就已設立作為此事的象徵和預示。那是當時人人都遵行的教儀。（參閱出埃及記第20章）

當瘟疫降在埃及的時候，每個以色列家庭奉命殺一隻頭生且沒有缺點的公羊。這隻逾越羔羊被殺了之後，還必須保持骨骼完整。然後他們要把羊血塗在門上。主應許，死亡使者將越過門上塗羊血的家庭，不殺裏頭的人。因此他們靠羔羊的血而得救。主被釘死在十字架後，犧牲的律法不再要求流血。因為血已經流了；就像保羅教導希伯來人時說的，「只一次」，「獻了一次永遠的贖罪祭」（希伯來書10：10，12）。從此以後，犧牲就是破碎的心和痛悔的靈——也就是悔改。

如今逾越節可以像聖餐那樣永遠被紀念。領受聖餐時，我們更新洗禮聖約，紀念神的羔羊和祂為我們流的血。

顯然此一象徵也出現在智慧語中。在本福音期凡是願意遵守智慧語的聖徒，除了獲得健康並擁有知識的大寶藏外，還有下面這個應許：

「我，主，賜給他們一個應許，即毀滅天使必越過他們，像越過以色列的兒女們那樣，不殺害他們。」（教約89：21）

我每次告訴你們我對贖罪的感覺時，都難抑內心的激動，這觸動我內心深處的感激和使命感。我的靈魂切望追隨那為世人贖罪的救主。我是這位救主耶穌基督的見證人。我為祂作

見證。祂是我們的主，我們的救贖主，我們在天父面前的中保。祂用自己的血救贖我們。

我願恭敬地領受基督贖罪的恩

典。我毫不羞赧地雙膝跪下，崇拜我們的天父和祂愛子。因為我有自由選擇權，我選擇這麼做。

奉耶穌基督的名，阿們。 ■



由經文找解答

希爾喬治長老
七十員第一定額組

「我們做教會召喚的事工，所可能面臨的任何挑戰，都能在經文中找到解答，這是何等的祝福。」



我 親愛的主內同工僕人們，自從我接受此全時間服侍主的特殊召喚後，我和大家一樣，都在研究、沈思，和祈禱，以決定如何能為主作出最佳的服務。

去年四月份總會教友大會前，四十年當中我有幸能從事物理科學研究，來追求真理。物理科學是混合了一些靈感和許多汗水的工作，但是藉著它，可發現許多真相和原理來造福人類。為此，我特別感激，也感激同時有幸能從經文記載中，發現到主將真理直接啓示給祂揀選的衆先知。對教會裏有幸藉著科學方法尋求真理的青年人，我要繼陶美芝雅各長老和維特蘇約翰長老（尋求真理這本珍貴書籍的作者）之後作證說：科學的事實

與真理，和直接啓示賜與我們的事實與真理，兩者之間並沒有衝突。不但不互相衝突，兩個領域的事實和真理還互相補足輝映，各自對基本問題提供了我們必須知道的答案，好讓我們終究能達成身為父神的兒女及合夥人應完成的使命，以實現天父的永恒計畫。

一旦科學的理論（藉以理解所觀察到的諸事實之相互關係）被誤以為實驗所證實的事實真理，那麼明顯的衝突也就產生。

還有，偶爾有些人執意要以個人的解釋來闡明經文。這也會導致見解的差異。

我已學會說：「我不知道」來應付可能會有的矛盾的問題。道地的科學家絕不會說靠科學研究，我們已得到了最後的、正確的答案；科學家研究是一種毫無止境的學習過程。教會信條教導我們，主「仍要啓示許多有關神的國度重大的事」（信條第九條）。我們是主的教會的教友，我們的福氣即是相信一切真實的事，並且勤奮地「藉著研讀並且也藉著信心尋求學識」（見教約 88：118）。

我們在菲律賓履行事工的時候，當地靈性極高的人民，隨著很高的受洗歸信率，在教會行政程序方面，他們需要受指導；為應付這個挑戰，我

們發現到有必要求助於經文。

這發生在失業率極高的一個島上。當地在糧食和物質方面的缺乏，令人不禁想起救主被釘十字架時，尼腓城市在遭到大災變以後的景況。當時，復活的救主給倖免於難的尼腓人一些指示，幫助他們重新建立文明。他引述了他給瑪拉基的訓示，說明他們必要忠實地繳付什十奉獻和其他捐獻：

「人會掠奪神嗎？然而你們却掠奪了我。你們却說：我們那裏掠奪了你呢？就是在什一和別的奉獻上。……

「你們要將當納的十分之一，全數送入倉庫，使我家有食物；由此試試，看我是否會為你們敞開天上窗戶，傾福你們，甚至無地可以容納得下，萬軍之主說……

「萬國必稱你們為有福，因為你們的地必成為樂土，萬軍之主說。」（尼腓三書 24：8，10，12）

三年之內此一應許奇妙地應驗了，記載在尼腓四書 2-5 節中。

菲律賓的教友逐漸明白犧牲是先於祝福的，他們必須奉行什一奉獻的律法和禁食的律法，才能得到以賽亞書 58 章所明列的，給遵行者的應許：

「我所揀選的禁食，不是要鬆開兇惡的繩，解下轭上的索，使被欺壓的得自由？……

「不是要把你的餅分給飢餓的人，將飄流的窮人接到你家中？……

「這樣，你的光就必發現如早晨的光；你所得的醫治，要速速發明……

「那時你求告，耶和華必應允。你呼求，祂必說，我在這裏……

「耶和華也必時常引導你，在乾旱之地使你心滿意足，骨頭強壯。你必像澆灌的園子，又像水流不絕的泉源。」（第 6-9，11 節）

摩賽亞書 4：26 也再次強調此一訓示。

我們發現到遵行總會會長團的忠告是很重要的，那就是要回到基本的原理，實行「記錄，保持，使再活躍，」的三大新方針。因為新教友的加入遠超過支分會裏平常的交誼能力，有感於此的傳道部會長和支聯會會長正協力藉著記錄教會聚會的出席和成長率，對每位新舊教友進行保持以及使再活躍」的事宜。新教友持續活躍率的顯著成長是最令人鼓舞和滿足的。

我們需要很多這樣的領袖：既明白福音原則，又能執行新召喚所包含的繁雜行政責任，同時照顧個別教友，這令我們想到先知約瑟在早期教會於嘉德蘭時期所面對的挑戰。昔日和今天一樣，都迫切需要以密集的方式來教導有關主行事的方法。昔日主的指示是設立「先知學校……為了對於他們是合宜的一切事上的教導而設立，即為教會的所有職員，……直到執事」（教約 88：127）。今日的支聯會聖職領導人大會可以說是個討論會，用來預先訓練未來的領袖，以補

足教會各區域靠觀察而學習的訓練方法。我們做教會召喚的事工所可能面臨的任何挑戰，都能在經文裏找到解答，這是何等的祝福。

結束時，我要對我偉大的父母，我賢慧的妻子，我們的子女還有孫子女，表達我對他們的感激和愛。他們的禱告以及他們的生活方式，都給了我們十足的支持。我要對他們，也對大家見證：耶穌基督的福音是真確的，耶穌是活著的，祂對我們每個人懷無限的愛心，彭蓀泰福是祂揀選的現任先知，奉耶穌基督的名，阿們。



以色列的牧羊人

雷沙特約翰長老
七十員第一定額組

「主身爲牧羊人時表現出的個人特質，是牧管以色列羊羣的牧人們所必須效法的。」



我一生中從未像現在一樣，如此地體會到在此講台上演講的人，其肩頭的負擔有多重。然而，我還是很高興自己有這祝福和機會，在此爲我們所蒙召的此一偉大事工作證。

主身爲牧羊人時表現出的個人特質，是牧管以色列羊羣的牧人們所必須效法的。祂無比之愛心、毫無保留獻身之至誠、始終不渝效忠於天父和祂們共同的目標的大義，還有祂無時無刻對個人需要所表現出的關注，都是這位真牧人蒙召的明證。

幾年前，我有幸以美國官方代表團的身份，訪問摩洛哥。當時訪問的行程，安排我們旅行一段長距離，前去參觀一些古蹟。五輛大型的黑轎車

快速地行駛過摩洛哥的郊外。我坐在第三部車子裏，遠遠落後在第二部車子之後；車子正爬過某個山腰，我們發覺前面的那輛車子停到路邊去了。車子駛近時，我注意到發生了一件車禍；因此，我建議司機將車子停下來。眼前的一幕多年來仍歷歷在目。

有位老牧人，身着救主時代的飄拂長袍，當時站在轎車旁和司機談話。我注意到不遠的地方，有一小羣羊爲數約十五、二十來隻。剛才發生了一件車禍。國王的轎車撞傷了老牧人的一隻小羊，司機正在向他解釋當地的律法。因爲國王的轎車撞傷了老牧人的一隻羊，因此老牧人可得到賠償。賠金是該隻羊成熟後價錢的一百倍。不過，按同一律法，受傷的羊要被屠宰，其肉分給大家，爲我傳譯的人很快地接著道，「但是老牧人不會接受錢。他們從未接受過。」

我吃驚的問爲什麼？他回答說，「因爲他愛他的每隻羊」。那時，我注意到老牧人彎下身來，將受傷的小羊抱在懷中，放進他袍前的一個大口袋中。他不斷撫摸著羊的頭，口中不斷地重複同一個字。我問他口中念的字是什麼意思，得到的回答是，「他在叫牠的名字。他的每一隻羊都有名字，因爲他是牠們的牧人，而好牧人總是知道他每一隻羊的名字。」

正如我的司機所猜想的，老牧人拒收這筆錢，而老牧人和他的羊羣，以及那隻安穩地放在他袍子口袋中受傷的羊，慢慢地消失在摩洛哥美麗的沙漠中。

繼續朝古蹟所在地行進時，我的傳譯告訴我更多有關當地牧人的傳統和習慣。每天，例如日落西山時牧羊人帶他們的一小羣羊到共同的羊欄裏來，受到保護，免得在摩洛哥沙漠出沒的狼來吃牠們。然後有一位受雇的牧人，守著羊欄直到天亮。而後，牧羊人來到羊欄，逐一呼叫他們自己的羊的名字。羊不會聽陌生聲音的使喚，惟有聽到自己的牧羊人呼喚才會離開羊欄。羊有信心和安全感，因爲牧羊人知道牠們的名字，而牠們認得他的聲音。

主牧羊人的話語在我耳際震耳欲聾地響著：

「從門進去的，纔是羊的牧人。」

「看門的就給他開門；羊也聽他的聲音；他按著名叫自己的羊，把羊領出來。」

「既放出自己的羊來，就在前頭走，羊也跟著他，因爲認得他的聲音。」

「羊不跟著生人，因爲不認得他的聲音；必要逃跑。」（約翰福音10: 2-5）

親愛的弟兄姊妹，我們可從主牧羊人這些動人的話中，學到許多教訓。身爲此一偉大教會的教友，我們已接受職責，作爲以色列羊羣的真牧羊人。我們是否了解牧人召喚的特性？不論我們是以家庭教導教師的身份、探訪教師的身份前去拜訪；不論我們是以輔助組織領袖的身份、教師身份、或聖職領袖身份，或任一階層的身份來服務，透過活著的先知，我們都已從神那兒得到一神聖的訓諭，要成爲每個人的牧人。這並不是新召喚；而是一向皆如此。

我們是否知道我們每一隻羊的名字？他們是否認得我們的聲音？或者他們必須聆聽生人的聲音？他們是否知道我們是真牧人，愛他們，樂意獻出時間來關心他們、滿足他們的需要？並且在此奇妙過程中，是否培植今日神的子女最需要的信心和安全感呢？因此，我們是否能引導他們恢復活躍，邁向不朽和永生？我們是否走在他們前面，因為他們聽得出我們的聲音，而不斷地向他們保證，建立其

信心？

或者，對許多人而言，我們是生人？我向你們保證，只要你們能認出主牧羊人的聲音，你們就再也不是生人，因為他的聲音會證實先知的聲明，而聖靈會指引你去做你的事工，惟有如此，我們才能成為以色列的真牧羊人。

有關真牧羊人召喚的特性，最佳的例子莫過於近兩千年前復活節周末所發生的事——主牧羊人無比的愛，

祂毫無保留獻身之至誠，祂始終不渝地忠於這大義，祂時時刻刻地對有需要的人表現出的關注。這些也是我們身為以色列牧人必須具備的特性。

我以最誠摯的心作證，我們必須成為真牧人，領悟真牧人的召喚的特性。身為他的一位牧人，我要為我們肩負的神聖責任作證，我們要成為以色列羊羣的真牧人，並認識此一召喚的特性。奉耶穌基督的名，阿們。■

鹽湖城及鹽湖山谷鳥瞰，西臨大鹽湖。中間大樓羣右側的白色高樓是教會辦公大樓；其右，部份隱藏在原猶他旅館後面的是鹽湖城聖殿。



神的女兒

菊地良彥長老
七十員第一定額組

「丈夫們，你是否愛你的妻子如同神的女兒？」



親 愛的弟兄、姐妹，我為你們帶來了美麗的夏威夷羣島上聖徒和傳教士們的問候。我對你們說：阿羅哈！

今天，我想提出一個問題：親愛的弟兄們，我們是否待我們的妻子如同神的女兒？你是否像對待神的女兒般對待**你的妻子**？

神的女兒。這句話給人特別的感覺。說出口時，總不禁令人肅然起敬。你可能會說：「菊地長老，我當然待我的妻子如同一位神的女兒！」那麼，我下一個問題是：「你待她、尊重她如同神的女兒有多少？」讓我們停下來想一想你可愛的伴侶，她是天父付託給你的一位特別的女兒。

我相信在今生中，你最親密的友

人或鄰人就是你的嬌妻。她是你的甜心！她是你的愛！她是你最好的朋友！她是你鍾愛之人！她是神的女兒！

愛你的妻子

主給律法師的教訓十分明確：
「你要盡心、盡性、盡意愛主你的神。」

「這是誠命中的第一，且是最偉大的。」

「其次也相倣，就是要愛人如己。」（馬太福音 22：37-39）

昨天，我們敬愛的先知彭蓀泰福會長告誡我們，要將最重要的誠命放在生活的首位，那就是，「你要愛主你的神。」

第二條誠命和第一條也相倣。主說：

「要愛人如己。」弟兄們，在天父所有的兒女中，你不認為你的妻子是你最親近的鄰人嗎？

「你要以你的全心愛你的妻子。」（教約 42：22）

的確，「婚姻是由神制定的。」（教約 49：15）「婚姻，人人都尊重。」（希伯來書 13：4）

亞伯拉罕的承諾

主要亞伯拉罕將他的獨生子以撒帶到在摩利亞山獻為燔祭時，亞伯拉罕

罕帶了以撒，兩個僕人，一隻驢子，並蓋了一座祭壇（見創世紀 22：2-3）。途中，以撒問道：「燔祭的羊羔在那裏呢？」先祖亞伯拉罕知道以撒就是獻燔祭的犧牲，他說：「我兒，神必自己預備。」（7-8節）

時候到了，亞伯拉罕要獻出以撒，而以撒也沒有逃走（見9-11節）。弟兄姐妹們，在婚姻中，我們需要亞伯拉罕的承諾，也需要以撒的精神。

看你的母親

救主承受著難以忍受的痛苦時，祂低下頭看他的母親馬利亞，並將約翰介紹給她，說：「母親，看你的兒子。」然後對約翰說：「看你的母親！」經文中記載約翰「就接她到自己家裏去了。」（約翰福音 19：26-27）

我們是否配稱讓主將一位天父的女兒付託給我們？

救主對世上的婦女一定有種特別的情懷，因為第一個見到祂復活的人是位婦女——抹大拉的馬利亞。哦！那是多麼特別啊！（見約翰福音 20章）

那培拉約拿單

今天我想和你們分享一個夏威夷人的故事，這個人的一生表明了對伴侶的**永恆之愛**。

1815年，楊百翰派十位傳教士到夏威夷羣島。由於不了解當地的語言和文化，傳教工作很難推展。後來連傳道部會長都十分氣餒。有五位傳教士沮喪地返家了。剩下的傳教士中最年輕的一位便是肯農喬治長老，他決定要留下繼續工作。他向神禱告，神指示他到毛伊島的拉海伊納去。

他走近那小鎮時，有兩位婦女尖

叫地跑進附近的一間屋子裏，並帶出來一位當地的先生，這位先生在前一個晚上曾夢見有位神的使者來訪，而他必須接待他。（見阿爾瑪 19：7-10）這個人就是那培拉約拿單，他受過良好的教育，還是當地的首長。他邀請肯農長老暫住他家並講道。

後來，肯農長老和那培拉約拿單成為十分親密的朋友，就像摩門經中的阿爾瑪和艾繆萊克（見阿爾瑪 10-15 章）。由於神的指引和那培拉弟兄的幫助，再加上夏威夷聖徒的熱誠和友善，傳教工作開始在夏威夷推展，教會的根基也確立了。

他偉大、深厚的愛

數年以後，那培拉約拿單的妻子，凱蒂，於 1873 年罹患了麻瘋病。在早期夏威夷教會中，她是一位美麗高尚的婦人。以今天進步的醫療技術而言，麻瘋已不再是絕症，但在那個時候，麻瘋仍是無藥可救。為避免疾病的漫延，麻瘋病患被迫到摩羅凱島的麻瘋病患中心。病患需乘船到島上。水手們害怕被傳染，便把病人推到海中，要他們自己游到岸上。

約拿單想陪妻子共赴加羅波帕的麻瘋區去。他們便攜手前往。他為什麼這麼做呢？因為他十分愛她！無論在病痛或健康的日子，他知道生命是永恒的，愛也是永恒的。

我有多愛我的妻子呢？我是否愛她如同神的女兒，就像約拿單愛他的妻子一樣呢？我是否願意到那樣的地方，只為和她在一起？你是否願意像約拿單一樣表示你純正的愛呢？弟兄們，我們是否尊重我們的伴侶？我們是否關懷？是否體貼？我們必需要如此，因為神已將我們配合在一起（見馬可福音 10：9）。

記錄告訴我們，這個勇敢、屬神的巨人在麻瘋區中工作，並努力為麻



瘋病人爭取政府補助，使他們得以有個較舒適的居住環境。在他人民的心中，他是一位具有基督純正之愛的巨人。我幾乎可以聽到保羅對哥林多人所說的話：「我若能說萬人的方言，並天使的話語，卻沒有愛，我就成了鳴的鑼，響的銚一般。」（林前 13：1）

後來，這位善良的弟兄也罹患了同樣地疾病，比他的妻子還先過世。兩年後，他的妻子也去世了。丈夫們，你是否愛你的妻子如神的女兒？

哦，「丈夫們，愛你們的妻子」如同神的女兒，「正如基督愛教會，為教會捨己。」（以弗所 5：25）

我知道神活著！這是祂的教會，我知道救主是活著的！我知道斯密約瑟是神的先知，他復興了這個教會。我知道我們敬愛的先知彭蓀泰福會長是神活著的使者，也是我們的榜樣。摩門經是真實的。奉耶穌基督的名。阿們。 ■

教導孩子福音

楊雲姊妹
卸任總會兒童會會長

「我們都是孩子的教師……孩子們經常在觀察、在學習。我們以言行在教導他們。」



荷麗很喜歡她家門前這棵高高的松樹。她最愛在樹蔭下戲耍。

出事的那天，荷麗正在樹底下念故事給三個小孩子聽。突然，在她心中有個聲音對她低語。她的心陡的砰地跳，腦中的聲音吩咐她：「離開這兒！」荷麗沒有遲疑。她匆忙站起來，大聲叫孩子快跑。她先一個箭步，抱起最年幼的孩子，另外兩個跟在後面跑。孩子們以為是在玩遊戲，直到聽到一聲可怕的巨響。

一名司機突然控制不住他的車子，撞上了這棵大樹；幾分鐘前，孩子們才在這兒念書。他們若沒有離開，後果一定不堪設想。孩子都嚇哭了。只有荷麗沒哭，她一直在想著腦中聽到的那聲低喚，要她離開那兒。

她知道那警告是從聖靈而來的。這是她受洗並被證實以後所得到的恩賜，而正如主所應許的，這恩賜幫助了她。(See Elaine Cannon, Baptized and confirmed: *Your Life line to Heaven*, Salt Lake City: Book craft, 1986, P. 36-37)

在世上有許多像荷麗的孩子——這些孩子都學習要敏察聖靈。這些孩子是誰？彭蓀會長不久前曾告訴我們，「神為這末後的時代，保留了一些祂最堅強果敢的子女，他們要協助神國得勝。」(1987年4月，旌旗，第73頁)他們都是神的孩子，都負有不凡的使命。他們的自尊隨著對自己真正價值的認知而增長。

但是今日許多孩子却在不理想的環境中學習。即使是在小學，有些孩子已開始吸毒、酗酒、口出穢言、甚至和同學有不道德的行為。這些孩子的家人往往參與太多活動，無法經常在家，以致父母與子女根本沒機會建立深厚的感情。愈來愈少的家庭一同祈禱、用餐。越來越少的父親肯抽出時間陪伴子女，而越來越多的母親在一天繁忙的生活後，累得無法撥出一個鐘頭陪孩子念書，或陪伴他們。就算有些時間與家人共處，也往往是花在看電視上。一般來說，孩子到了十八歲時，在電視機前的時間要多於在

學校的時間。

在這種情況下，我們必須利用時間教導孩子生命中一些重要的事情——關於天父、救主、與聖靈。我們必須教導他們悔改、洗禮、誠實及善待他人。你們可能要說：「我們還沒有子女；我不必教導孩子。」事實上，我們都是孩子的教師——父母、阿姨、姑姑、叔叔、舅舅、祖父母、聖職領袖、支會教友、鄰居等都是。孩子們經常在觀察，在學習。我們以言行在教導他們。他們看著我們如何彼此相待。他們聽取父母和教友們所講的話。遺憾的是，他們也聽取電視及其他聲音，這些聲音常常教導與福音背道而馳的觀念。我們必須從小就教導他們聆聽正確的聲音，像荷麗一樣。

這些年來，我對孩子有一些了解，希望能提出來給你們參考。

首先，孩子們渴望學習。在我訪問玻利維亞的一個兒童會時，學到有這樣的經驗，當時我打算訪問較年長的班級，有三個小女孩來拉著我的衣袖。她們到自己的教室去，但因為老師不在而折返。「可不可以請妳教我們？」她們要求道：「我們需要老師。」那是我教導經驗中，非常特別的一次，因為這些孩子渴望知道福音真理。

第二，孩子們知道聖靈的低語，就像荷麗一樣。

第三，孩子們學習後，會有一股良好的影響力。有個小女孩剛學了一課有關聖殿及永恆家庭的事，她回家，就問她爸爸，她以後會怎麼樣，因為他們一家沒有印證在一起。她會被分到另一個家庭去嗎？小女孩的信心感動到了父親，並促使他付諸行動。不到一年，她的家庭就在聖殿內印證了。

第四，主命令父母要教導子女福音的原則。主在教義和聖約中，指示

父母教導子女，「悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及……洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜……。」（教約第 68:25）。

救主也教導父母——要像孩子一樣受教。祂說，「教導父母們必須悔改和受洗，並成為向他們的小孩們一樣的謙卑，這樣他們才能和他們的小孩們一同得救。」（摩羅乃書 8:10）

第五，福音真理改變孩子的生活，在過去的數年間，我見過無數的孩子被教以福音原則。一旦學習了這些真理，便一生受用不盡。讓我為你們舉兩個實例。

八歲的安妮在朋友家留宿一夜。當一切就緒後，她們的話題轉到嚴肅

的事上去。經文是真實的嗎？她們分別在祈禱中求問天父，也都從聖靈那兒得到強有力的見證，是的，經文是真實的。第二天，安妮告訴母親聖靈的見證，並且決心開始每日研讀經文。

另外，十一歲的史帝跟同年的男孩子一樣酷愛籃球。有天下午，他跟朋友一起去看一場電視轉播賽。三十分鐘後，他回家了。母親有些驚訝，因為她知道比賽還沒有結束。於是她問史帝是怎麼回事，史帝說，那些男孩子決定要看另一個節目，可是那個節目令他坐立不安。這種感覺使史帝明白，他所處的環境無法有聖靈的同在，他無法待下去。

雖然我們有責任教導孩子，其實他們也常常教導我們。

我要永遠感激在兒童會的經驗，以及孩子們所教導我的一切。

我也感謝許多慈愛的父母，及忠於召喚的兒童會領袖，包括我的兩位副會長，他們都忠信地把耶穌基督永恆的福音真理教導給我們的孩子。願我們都能體會到教導孩子的重要性。

在這美好的復活節主日，我作證耶穌基督曾活在世上，並為我們而死；但現祂已復活；祂是我的救主，我的榜樣，我的好友，我愛祂。我決心持續忠於祂，服侍祂，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

總會婦女會會長團。左起：第一副會長伊凡喬依姊妹；會長烏因達芭芭拉姊妹；第二副會長戴西喬雁姊妹。



無欺

胡適令約瑟長老
十二使徒議會

「詭詐的行為使聖靈無法提醒我們，帶領我們、教導我們，使我們更易為撒但所矇蔽。」



親愛的弟兄姊妹，我祈求在這次美好而鼓舞人心的大會，所享有的氣氛依然與我們同在。救主傳道之初，便以祂特有的氣質和信息裏的精神，號召了很多門徒。祂從這些門徒中揀選了十二位，作祂的特別見證人。「到了天亮，叫他的門徒來；就從他們中間挑選了十二個人，稱他們為使徒。」（路加福音6：13）

顯然，是耶穌揀選了他們；祂說：「不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們。」（約翰福音15：16）這十二位是來自各行各業的凡人。救主揀選他們，是因為祂所看的不是他們俗世的身份，祂看到他們內心，知道他們的潛力。

救主召喚彼得、安得烈和腓力

後，腓力介紹拿但業認識耶穌。有些學者認為拿但業就是使徒巴多羅買。腓力對拿但業說：「摩西在法律上所寫的，和衆先知所記的那一位，我們遇見了，就是約瑟的兒子拿撒勒人耶穌。」（約翰福音1：45）在這句話中，腓力見證了耶穌就是彌賽亞。拿但業心想，拿撒勒來的還會有甚麼好人。就是說，當時拿撒勒的名聲並不太好。腓力叫他來看看。對所有想要認識基督的人而言，這就是最好的答案。沒有成見的人來看了，必定歸信。

耶穌看見拿但業走近前來，就指著拿但業說，「看啊，這是個真以色列人，他心裏是沒有詭詐的！」（第47節）至此，拿但業知道耶穌能看透他的心，就驚奇地問：「你從那裏知道我呢？」（第48節）救主的回答，顯露了祂無比的觀察力。耶穌告訴拿但業，腓力叫他來見祂之前，祂就看見他在無花果樹下了。

顯然拿但業在無花果樹下禱告、沉思或崇拜時，經歷了非比尋常的靈性經驗。主雖然不在現場，但祂的靈已與拿但業同在。後來拿但業認出救主就是基督時，說，「拉比，你是神的兒子，你是以色列的王。」（第49節）

拿但業毫無詭詐地說出他心裏的

話。這幾句話顯示了對真理的堅定信念。於是他跟隨了救主。

沒有詭詐，就是無論言行皆不欺騙、不奸詐、不假冒為善及誠實無欺。詭詐就是像路西佛在伊甸園欺騙夏娃那樣矇哄或誘拐。不詭詐的人，天真無邪，心地誠實，動機純正，每天的生活都力求絕對誠實。

詩篇的作者寫道：「凡心裏沒有詭詐，耶和華不算為有罪的，這人是有福的。」（詩篇32：2）警諭隨後而來，「要禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話。」（詩篇34：13）

新約告訴我們，救主是沒有詭詐的（見彼得前書2：22）；我們也看到，「人若愛生命，願享美福，須要禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話。」（彼得前書3：10）

末世經文也談及，主召喚裴垂治愛德華為教會的主教，是因為「他的心在我面前是純潔的，他好像那心裏沒有詭詐的古代的拿但業。」（教約41：11）主給先知斯密約瑟的另一個啓示也說，「我的僕人密勒喬治是沒有欺詐的；因為他心地的正直他是可被信任的；因為他對我的見證所有的愛，我，主，愛他。」（教約124：20）

這些經文幫助我了解主在拿但業、裴垂治愛德華，以及密勒喬治身上所看到的，同時，也使我明瞭主對聖徒的期望。我相信救主對祂所召喚的十二使徒的要求，就是靈魂的潔淨。祂所說的無詭詐，是發自內心，而非表面功夫。祂鑒察靈魂，鑒察正義的心。祂提及的是，善良和基督般生活的關鍵。

沒有詭詐，就是心地純潔。這是真正基督門徒應具備的基本品格。祂在登山寶訓中教導我們：「清心的人有福了，因為他們必得見神。」（馬太5：8；亦見尼腓三書12：8）祂向先知斯密約瑟啓示說，錫安就是心地

純潔者（見教約97：21），並且要建造一所屋宇，在這屋宇裏，心地純潔的人必得見神。（見教約97：10-16）

如果我們不詭詐，我們就是誠實正義的人。這都是神的品格，也是成為聖徒的條件。誠實的人，言語公正而真誠，行為光明正大；沒有欺騙，沒有偷竊，不信口開河，不矇騙欺詐。誠實是屬神的，不誠實是屬魔鬼的；魔鬼從頭就是個騙子。正義，就是根據福音的律法、原則和教儀生活。

作父母的都知道，小孩子天生就不詭詐。他們毫不保留地說出心裏的話，有時還令我們做父母的尷尬不已。他們不欺騙，是不詭詐的最佳榜

總會會長團，在大會開始前互相交換意見。

樣。當門徒問道：「天國裏誰是最大的？」救主用孩子為喻回答這個問題。

「耶穌便叫一個小孩子來，使他站在他們當中，說，我實在告訴你們，你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進天國。」

「所以凡自己謙卑像這小孩的，他在天國裏就是最大的。」（馬太福音18：1-4）

另一次，祂又提到小孩子的純潔：

「那時有人帶著小孩子來見耶穌，要耶穌給他們按手禱告。門徒就責備那些人。」

「耶穌說，讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們。因為在天國的，

正是這樣的人。」（馬太福音19：13-14）

救主也對尼腓人說：

「你們必須悔改，奉我的名受洗，並成為像小孩一樣，否則你們就無法承受神的國。」（尼腓三書11：38）

「他又吩咐把他們的小孩帶來。」

「他們就帶來了他們的小孩，把他們放在他的周圍的地面上；耶穌站在他們中間；羣衆讓著路，直到所有的小孩都被帶到了他那裏。」

「他一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並為他們向天父禱告。……天使們為他們施助。」（尼腓三書17：11-12，21，24）



父母肩負著何等重大的責任，要確保天真無邪的小孩不被污染或傷害。

我認為，今日的教友比任何時代的教友更需要誠實無偽。因為世界上顯然有許多人，不是不了解這項美德的重要，就是漠視這項美德。社會各階層有關詐欺的事件層出不窮。某些國家的國民，為了金錢，出賣了竊取自盜的重要情報，背叛自己的國家。娛樂事業，似乎也失去了他們的道德觀念。員工虛報賬目，在在顯示這種詭詐風氣的泛濫。

比詭詐的行為更值得關注的是，左右他們行為的內在觀念和態度。虛偽和欺騙的行為廣為大眾所接受；惟事跡敗露，才視為犯錯。他們為了自己的利益，不擇手段，不惜傷害或冒犯他人。這種態度，完全與福音原則背道而馳，阻碍或破壞了當事人的靈性進步。詭詐的行為使聖靈無法提醒我們、帶領我們、教導我們，使我們更容易為撒但所矇蔽。如果我們違反誠命，就拒絕了神的影響，而接受了撒但的影響。

只要開始在小事上欺騙，很快我們就會發現自己陷入無止境的惡性循環裏。因為每個謊言或欺騙，常需要更大的謊言來加以掩飾。而且，詭詐的行為往往導致假冒為善，使我們像披上道德或正義外衣的狼。如果我們知道甚麼是對的，並且宣稱要照著做，但事實上並沒有這麼做，那麼我們就是偽君子。救主直言不諱地譴責假冒為善的人說：

「你們這些假冒偽善的文士和法利賽人有禍了。因為你們好像粉飾的墳墓，外表好看，裏面卻裝滿了……一切的污穢。」

「你們也是如此，在人前，外面顯出公義來，裏面卻裝滿了假善和不法的事。」（馬太福音 23：27-28）

主也向先知斯密約瑟啓示說：

「主這樣說，那些誘騙者和偽君子們有禍了，因為我要帶他們去受審判。」

偽君子們將被查出並割除……那些從我教會被割除的人有禍了，因為他們就是被世界克服的。」（教約 50：6，8）

那麼，末世聖徒該怎麼做呢？答案很簡單。聖徒應該在生活的每一方面：在家裏、在教會召喚上、在工作上，尤其在只有神和我們自己看得見的私生活中，都應誠實無欺。

我建議，大家反省自己的內心，看看我們的動機和行為是否純潔而無可指責？看看我們是否毫不欺騙與虛偽？也許我們可以捫心自問。

我們和配偶及子女談話、相處時，是否誠實無偽，是否使他們明白我們要甚麼，並且完全信任我們？

我們和主教及其他聖職領袖面談時，是否坦誠無欺？我們在學校功課上，是否對我們自己、同學，以及老師誠實？那怕只是一點小小作弊？

我們所做的是否比老闆要求的還



多？或隨時設法改進工作方式？

我們付給員工的薪資是否合理？

我們誠實地繳稅嗎？

我們做生意是否童叟無欺？即使沒有契約合同，和我們交易的人也感到公平與保障？

我們對自己正直、道德及誠實的程度滿意嗎？我們能像耶穌說拿但業那樣，說自己誠實無偽嗎？

有些人可能認為，時至今日還要求一個誠實無偽的社會，是無稽的。這是因為撒但已控制了人心。有主的幫助，撒但也能誠實無欺。誠實和平，帶來成功和繁榮，而非阻礙。我有位好友，三十六年來，一直從事一個相當競爭的行業。可是他永遠提供完善的服務、品質和數量。他償付每一分債務。這麼多年來，他沒有任何法律糾紛。

最近我到智利拜訪。那裏有很多人誠實無偽，幾乎就像小孩子般天真無邪。在他們那裏，我自覺謙卑、振奮。他們增強了我對人類的信心，以及對未來的希望。

是的，聖徒們可以誠實無偽，而且必須為準備救主的第二次來臨作好準備。聖徒可發揮其潛在的影響力，做誠實無偽的表率。如果我們培養這神聖的品格，我們就可以成為世上的光。當然，我們可以藉著效法救主誠實無偽的完美榜樣，教導福音，並祝福我們世上的家人。

想想一個人心地純潔而毫無欺詐的社會！你們想像得到沒有紛爭、沒有欺騙是甚麼光景嗎？如果我們隨時都能信賴別人的言行，那該是甚麼樣的生活呢？如果那樣，社會上就沒有竊盜，我們就不需要監獄，訴訟案件也就少之又少了。無詭詐的社會最大的祝福，就是每個人知道自己的行為為主所悅納，而內心獲得真正的平安。

無詭詐的社會是可能的。經文裏

就有兩個例子。第一個例子就是聖城錫安；聖城裏的居民心地純潔、行爲正義。錫安，其實就是主賜給祂聖徒的稱號。這裏指的就是被提升上天的以諾城。（見摩西書7：18-21）第二個例子是，主在復活後拜訪和教導過的尼腓社會，那社會維持了兩百年之久。摩門經以如下的字句描述了這個社會：

「他們之中沒有紛爭和辯論，每一個人都彼此公正地相待。」

「沒有猜忌、沒有傾軋、沒有騷動、沒有淫亂、沒有謊言、沒有謀殺、也沒有任何式樣的色情；無疑在所有神親手創造的人民中，不會有比這更幸福的人民了。」

沒有盜賊、沒有兇手，……他們只是一個整體，是基督的女兒，神國的承受者。

他們是多麼有福啊！因為主在他們所做的一切事情中祝福了他們；甚至他們蒙福和繁榮……。（尼腓四書2，16-18）

即使我們知道，我們還有待詞上加詞，訓上加訓（見約翰福音1：16；尼腓二書28：30）的使自己更完全，但是這些例子，就是我們所當追求的完美目標。

我認為一生服務他人的彭蓀泰福會長，就是個誠實無偽的表率。

最後，我要在其他總會當局人員見證後，留下我個人的見證。我見證贖罪和復活是真實的。贖罪使每一個人都可以不朽，使忠信的人能獲得永生，我衷心感謝這項祝福。

我見證天父活著，祂是我們靈體的父。耶穌是基督，是神的兒子。祂領導這個教會。斯密約瑟是神的先知，耶穌基督的福音經由他在此末世時代復興了。彭蓀泰福會長，是主今日的先知，他藉著啓示領導這個教會。我這樣見證，是奉主，救主，耶穌基督的名，阿們。■

快樂隨服務而來

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

讓我們「更努力照顧祂的羊，擔負我們的家庭責任和教會事工。」



彭蓀會長建議我在此時向你們作我的見證。我很高興能再度分享我的見證，我作證神活著，耶穌是

基督，是活神的兒子，這項事工是真實的，我也見證快樂隨著為父和人類同胞服務而來。

如果我們能因這次大會而與救主更加接近，對祂神聖使命更有見證，並且在此復活節主日我們能重新體會復活節的精神，更努力照顧祂的羊，擔負我們的家庭責任和教會事工，以取悅我們的天父，那麼，我們將會得到豐盛的祝福。

親愛的弟兄姊妹們，願神祝福你們。祝福你們生活不虞匱乏。願你們心中都有平安，願你們家庭和樂，願你們常有主耶穌基督的聖靈與你們同在。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■



「你們要歸向基督， 靠著祂而成為完善」

彭蓀泰福會長

(由總會會長第一副會長興格萊戈登會長代讀)

「我們既已感受到聖靈，重新下定神聖的決心，現在，就讓我們鼓起勇氣，堅定不移地將這些決定付諸實行。」



昨天早晨及晚上我們都聽到彭蓀泰福會長堅定的聲音，給了我們不少鼓勵。我很樂意接受他的請求，代他讀出他為結束這大會所準備的講詞。

我 心愛的弟兄姊妹，這是一次美好的總會教友大會。在所有的會議中，我們都感受到美好的靈性。

我要讚揚總會當局弟兄們所做的傑出演講。我誠懇的祈求，我們都會遵從這次大會所蒙受的忠告和指示。

我們既已感受到聖靈，重新下定神聖的決心，現在，就讓我們鼓起勇氣，堅定不移地將這些決心付諸實行。

在未來的六個月裏，你們應將聖徒之聲總會教友大會特刊，放在本教會的標準經典旁，並不時加以研讀。

「促請所有的人歸向基督」(教義和聖約 20:59)「是的，你們要歸向基督，靠著他而成為完善。」(摩羅乃書 10:32)

教會的偉大使命，是靠宣揚福音，成全聖徒，和救贖死者而達成的。

願每個家庭，都能在未來數天中，仔細沈思個人和家庭，要達成這使命的方法。現在趁我們仍感覺得到這次總會教友大會之靈性，證道的言詞猶在耳際回響之際，決定如何努力去做名行道者，而非聽道者(見聖經雅各書 1:22)

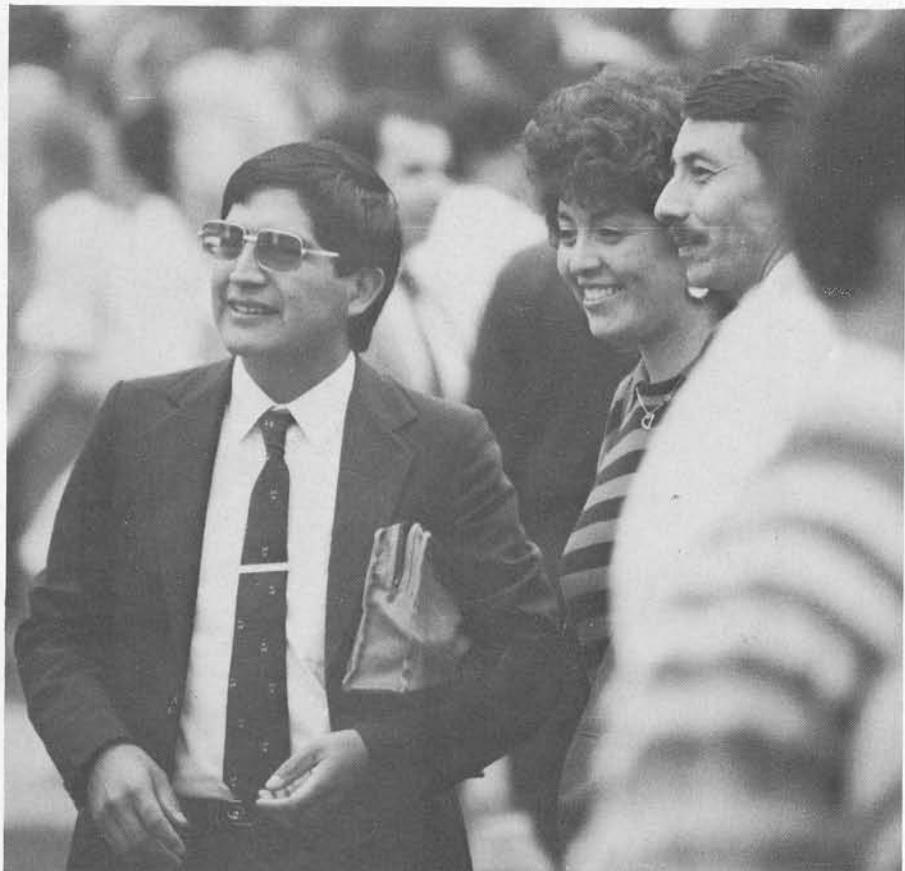
在宣揚福音方面，請好好思考下列適合你的情況：

男青年，你們是否積極地準備去作全部時間傳道士？主需要每位年滿 19 到 26 歲的男青年，使自己配稱，有渴望且準備好去從事傳教工作。

年長的夫婦，你們在撫育兒女成

正如我的好友兼弟兄，李海樂所說的，我們應讓這些總會教友大會講詞，「在未來六個月中，作我們言行的指針。這些都是當務之急，是主認為合時賜給這時代的人民。」「大會報告」，1946 年 4 月。

願我們回家後，重新致力於這次教友大會所提及的教會神聖使命，即



人後，可否仔細考慮過，去作全職傳教士？主需要更多有愛心，善於聯誼，能帶領人們歸向基督的夫婦去傳教。

單身姊妹，你們若在短期內不結婚，可曾求問神，及徵求父母和主教的意見，去做全職傳教士？我們的姊妹傳教士在世界各地都有卓越的表現。

最後，身為教會教友，你們是否了解到作為教友傳教士，也負有與家人朋友分享福音的神聖職責？主需要每位教友都有信心和勇氣，訂下一個日期，介紹一個準備好的人，給傳教士教導。是否每位教友都願意認真地考慮這項神聖的挑戰？

歸向基督的另一個方法是成全聖徒。如何完成這項使命呢？每日研讀經文有助我們和家人完全。

我們是否每天單獨和與家人共同研讀摩門經，並且利用其中的教訓，造福自己和子女的生活，並使之更趨完全？成千的教友熱烈響應這項邀請，並見證他們所蒙得的祝福，我為此欣慰不已。

藉著禱告與天父溝通，能帶來無他處可尋的力量。我們是否早晚都作個人和家庭的祈禱？

再者，我們是否每週都舉行家人家庭晚會？眼前的效果，往往不如理想，不過仍應遵照指示，每週舉行家人家庭晚會，以助我們永恆的家庭完全。

家庭準備作得如何？家庭準備一直是成全聖徒中一項基本的福利原則。在可行的情況之下，我們和家人是否都遵從領袖一貫的忠告，貯備足夠至少三個月使用的食物，衣服，以

及，可能的話，貯備燃料？

最後，我們來談談救贖死者這項神聖使命。在你們思考這項工作時，請慎重考慮下列各點：

我們是否已準備好了接受個人恩道門，並與家人在聖殿印證藉著榜樣和教導，我們的兒女應能了解到在適當的地方與適當的人締結永恆的婚姻，以及與家人永恆地印證在一起，是多麼重要。

再者，我們是否已找出至少一位祖先的資料，並為其完成聖殿教儀？所有的教友都應積極編寫家庭歷史，並向訓練有素的支聯會及支會聖殿及家庭歷史專員求助。

我們是否定期參與各項聖殿教儀，並為代理祖先因而獲得完滿的祝福？

我們是否經常回到聖殿，去接受

總會女青年會長團。左起：第一副會長梅蘭潔恩姊妹；會長卡普阿德絲姊妹；第二副會長傑克伊蓮姊妹。



聖殿教儀，而蒙得個人的祝福？在主的殿中，禱告將得答覆，啓示將得頒佈，並有來自聖靈的指示。

弟兄姊妹，教會的使命榮耀非凡：以宣揚福音，成全聖徒，和救贖死者，來邀請我們歸向基督。藉此，我們能造福自己、家人，以及古往今來天父的兒女。

結束這次總會教友大會時，我願分享阿爾瑪對當時的教友說的一番話：

「現在我希望你們要謙卑，要馴服和溫順；易於接受請求；充滿耐性和長期容忍；凡事都有分寸；無論何時，都要勤於遵守神的誠命；祈求任何你們所需要的東西，屬靈的和屬世的；為了你們所得到的任何東西，要常常答謝神。」

「並注意你們要有信心，希望，

和博愛，然後你們必常充滿良好的工作。」

「願主賜福你們，保持你們的衣服沒有污點，使你們最後得被帶往，與亞伯拉罕、以撒、雅各，以及世界創始以來的聖先知們，在天國中同坐……。」

「我所愛的弟兄們，我已依照了在我裏面作證的靈對你們講了這些話；我的靈魂非常快樂，由於你們對我的話的極度用心和注意。」

「願神的平安降於你們，降於你們的房屋和土地，降於你們的牛羣和羊羣，以及一切你們所佔有的，你們的婦女和孩子，依照你們的信心和好工作，從這時起直到永遠。」（阿爾瑪書7：23-27）

現在，容我表達我對各地末世聖徒的愛。世上沒有比聖徒更好的人

了。

我祈求，我們都願服從神，學習祂的旨意並奉行之，而最重要的是，遵守那第一條且是最大的誠命——要盡心、盡性、盡意、盡力、愛主。

我向你們作證，這是神的事工，神的國度業已復興，斯密約瑟是活神的先知，以及摩門經的確是神的話。

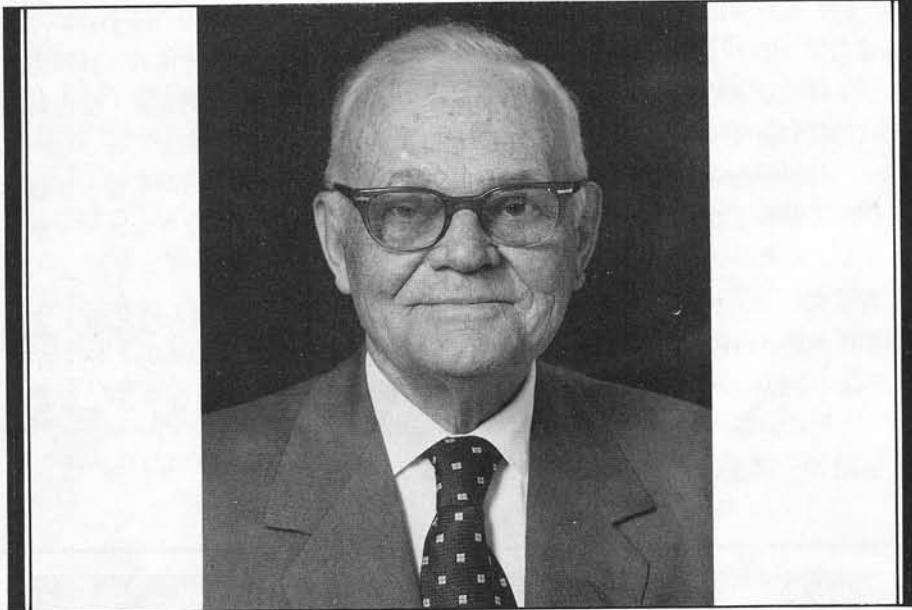
作為你們謙卑的僕人，我願克盡一切心力，遵行神的旨意，並忠信地服事你們和神，直到末了。■

讓我們大家都歸向基督，並在祂裏面得以完全，我謙卑地祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

我願在此加上個人的見證，這些話來自神所膏抹，活神的先知，耶穌基督末世聖徒教會總會會長，彭蓀泰福。



羅慕義墨林會長逝世



十二使徒議會會長羅慕義墨林於1988年5月20日病逝於其鹽湖城寓所，並於5月23日舉行葬禮。享壽90。

總會會長於羅慕義會長病逝的噩耗發佈後，發表以下談話：

「教會的主要使命將永遠與羅慕義墨林會長的仁德風範、睿智、淵博的福音知識和堅定的信心相互輝映。他畢生致力於服務奉獻，其德澤無遠弗屆，遍及全世界各地，深入人們的家庭和心中。」

「在他任職總會當局人員的47年期間，我們有幸得其珍貴的友誼和忠告。」

彭蓀泰福會長和其他未被派往國外的總會當局人員均參加了羅慕義會長的葬禮。葬禮在鹽湖城大會堂舉行，由總會會長團第二副會長孟蓀多

馬主持。曾與羅慕義會長共事多年的好友：總會第一副會長興格萊戈登，十二使徒定額組潘培道長老，七十員第一定額組霍華德柏頓長老皆在場致悼詞。會中並由摩門大會堂唱詩班獻唱聖詩。

羅慕義墨林會長為前任總會會長團第一副會長，是推動教會福利計畫的幕後功臣；這項廣為人知的計畫始於1936年。

福利計畫創始前，羅慕義會長在支聯會及地區已有多年推行福利活動的實際經驗。1941年6月，他被任命為這項教會活動之助理指導員，1959年到1963年間則擔任總主席。

羅慕義會長於1897年9月19日誕生於墨西哥柯倫尼亞約里茲(Colonia Juarez)，父親羅慕義喬治和母親羅慕義亞提美莎均為美國人。他在

柯倫尼亞約里茲當地的學校就學，直到1912年墨西哥內亂，迫使他父母和其他美國人拋下家園逃離該國。數年後，他父親擔任愛達荷州雷克斯堡雷克斯專科學校校長；羅慕義會長在1920年由該學校畢業，隨即前往猶他大學求學，於1926年，獲得自然科學學位，繼於1932年獲得法律碩士學位，之後又得法律博士學位。1975年獲頒楊百翰大學榮譽法學博士學位。

獲得律師執照後，羅慕義會長在鹽湖城執業達11年，這段期間他先後擔任不同地方政府的律師。1935年至1936年間，他亦任職猶他州議會。

1918年羅慕義會長自美國陸軍退役，1920年到1923年在澳洲傳教。1935年蒙召擔任鹽湖第33支會主教。1938年他還是主教時，即被召喚為鹽湖城包尼維支聯會會長，1941年4月6日被揀選為十二使徒定額組助理，直到1951年10月蒙召為使徒時才卸除此召喚。1972年7月他蒙召為李海樂會長的第二副會長。1973年12月26日李海樂會長逝世，繼任的甘賓塞會長仍召喚他為總會會長團第二副會長。1982年12月2日羅慕義會長蒙召為總會會長團第一副會長，接替已逝的前任第一副會長譚以東。甘賓塞會長辭世後，羅慕義會長亦解除總會會長團副會長的職務，並以資深使徒的身份出任十二使徒議會會長。近年來限於其健康情況，無法積極履行職務。他臥病休養期間，總會會長團及十二使徒定額組成員經常前往探望。

他和簡森伊達於1924年9月12日在鹽湖城聖殿結婚。共育有2子。羅慕義姊妹逝於1979年。羅慕義會長遺有2個兒子、8個孫兒女，13個曾孫兒女及3位姊妹。

十二使徒議會新任會長 洪德豪惠長老

1988年6月2日，星期四，總會當局人員於鹽湖城聖殿集會，由彭蓀泰福會長按立洪德豪惠長老為耶穌基督末世聖徒教會十二使徒議會會長。

前任十二使徒議會會長羅慕義墨林長老久病多年，已於5月20日病逝；洪德長老自1985年10月起擔任十二使徒議會代理會長。

新任會長洪德長老，1907年11月14日出生於美國愛達荷州波塞

市。他以優異的成績畢業於洛杉磯西南大學法學院後，即在美國南加州執業律師，至1959年10月10日召喚為使徒為止。 ■



薩克里羅拔長老

七十員第一定額組

幾年以前，薩克里羅拔和他的妻子設立目標，打算等他退休後一起去做全時間的傳道事工。

機會來得比他們預期的早。1979年，他被召喚為傳道部會長，從那時起，他們就不停地奉獻全部時間，為教會服務。

薩克里羅拔長老蒙召為七十員第一定額組成員（他於1988年4月2日獲得支持），無疑地在他所熱愛的傳道事工上，又將有一番新的作為了。

自從40年前歸信後，薩克里長老幾乎是不間斷地參與傳道事工。「深信每個靈魂都將有機會接受或拒絕福音」給了他很大的鼓舞。他相信那是「我的責任」，盡其所能地把機會



帶給別人。薩克里長老的一位朋友算過，他至少幫助了125人加入教會。

薩克里羅拔是土生土長的澳洲人。1946年，他是一名軍人，正在療養戰爭時所受的傷時，遇見了一位布利斯班來的女孩，奧斯瑪莉歐，也

是澳洲人。她的雙親是堅強的末世聖徒，他們和當時一些教友，在二次大戰前及戰爭期間，是教會在澳洲的力量。他們對羅拔的歸信幫助很大。她的母親為他準備教會的資料，而由她父親教導他。兩個男人在一起分享對歷史的熱愛，並且薩克里羅拔也專心學習末世聖徒的歷史。

但真正使他確信真理的却是摩門經。當他在醫院裏讀摩門經時，深受感動。「首次閱讀時，我記得摩賽亞書第3章19節提到：『因為自然人是神的敵人，……除非他服從聖靈的誘導……』，我覺得凡人寫不出這些，這信息顯然地來自於神。」

確信這本書是神的話語後，他很容易就相信它的翻譯者——斯密約瑟，是受神的指導，並為先知及先見。

1947年3月29日，薩克里夫婦在薩克里長老受洗後不久結婚了。不久，他被召喚為區會傳教士。雖然此後他有過許多其他的召喚，但他總覺得非繼續分享福音不可。

1954年，薩克里夫婦到加拿大旅行，並在加拿大的聖殿印證。他們原只打算待一年，但越來越多的教會事工，使他們無法抽身離開亞伯達省。他們的5個子女都已結婚，有15個孫子。

薩克里長老擔任過支聯會傳教士、長老定額組會長、主教、高級諮詢、支聯會書記及支聯會副會長。薩克里姊妹在行政和教導方面的召喚包括：兒童會長和婦女會會長兩任。

薩克里長老擁有猶他州立大學的學士學位，並得到艾德蒙頓市亞伯達大學都市行政學的證書。另外他也修完歷史學的博士班課程。

薩克里夫婦旅居澳洲時，薩克里弟兄在市府擔任稅務官。他們旅居加拿大亞伯達省時，他擔任卡斯敦一個學校的教務主任及艾德蒙頓市的高級行政主管。1973年到1979年，他在亞伯達省麥狄遜赫一個日益擴大的社區學院內任副校長，之後擔任校長。

1979年，他被召喚為菲律賓奎松市傳道部（後來的碧瑤傳道部）會長時，夫婦倆仍以女兒在亞伯達弓島的住所為家，認為當時的調動只是暫時的。但在1982年，他被召喚為鹽湖城聖殿會長的行政助理而薩克里姊妹也被召喚為聖殿女監護的助理。1983年，他們被召喚到華盛頓聖殿的訪客中心當指導員，1985年到澳洲雪梨聖殿擔任傳教士。1986年，他被召喚為奈及利亞拉哥斯傳道部會長，他那項職務即將被卸免。

薩克里夫婦要再過好一段時間，才能再度在亞伯達省安頓下來。但他們不在乎，他們正在實現他們的夢想以全部時間為神服務。 ■

甘德力萊農長老

七十員第一定額組



國空軍派甘德力萊農到日本名古屋的時候，他加入教會才一個月。那兒的基地大約只有10名末世聖徒軍人，然而他們都是自幼在教會長大的。他到達那兒之後第二個星期天，這羣末世聖徒中的領袖走向甘德力弟兄，遞給他一本聖職課本，告訴他：「我受聖靈提示，知道你將是我們的聖職課程教師。」

甘德力弟兄回答說：「我才剛受洗，根本不知道該教什麼。」雖然覺得壓力很大，但他還是接受了這召喚。

如今他說：「那是一個絕妙的經驗，使我不得不認真地研讀經文。」早期這項經文方面的訓練，使他日後在教會中能夠勝任許多更重大的職

責，而終於在1988年4月2日被召喚為七十員第一定額組成員。

甘德力長老談到，他的歸信是漸進的也是突然的。他在念高中時，認識了諾伯米提絲，那時他在某個新教教會中相當活躍，而米提絲卻是自幼在本教會。1952年，他在路易斯安那州立大學唸大四，他們結婚了，那時他仍然活躍於他的教會中。

結婚前，他們對宗教問題作了協定，甘德力姊妹解釋說，出席聖餐聚會是神的誠命，所以她希望夫妻倆一起去參加。她也要求她的丈夫和她一樣繳付十足的什一奉獻。她說，不這麼做，她們的婚姻就會有危機。甘德力長老接著說：「那時我覺得這麼做很好，所以，我們繳付了十足的什一奉獻。」他也和妻子一起參加末世聖徒的聖餐聚會。

結婚兩年後，萊農獲得了衛生和體育的學位，之後，到一所高中教書直到加入空軍。部隊不久就派他到伊利諾州貝爾維的軍官人事行政學校。在貝爾維的分會是他生命的一個轉捩點。分會的一個主日學課程激起他學習真理的渴望。他說：「在第二個星期天，我迫切地想獲知真理，我問教師，他和他的妻子能否到我家來教我。幾個月後，聖靈給了我一個無法否認的見證，我知道教會是真實的，



並接受了洗禮。」

在名古屋待了 16 個月後，甘德力弟兄服完他的兵役。1956 年，在

返回路易斯安那老家的途中，甘德力夫婦在夏威夷聖殿印證。之後，甘德力弟兄到卜來德高中教書，並在那兒

擔任藍球和橄欖球教練。他利用晚上和暑期到路易斯安那州立大學進修，1958 年獲得碩士學位。一年後，甘德力姊妹也獲得到初等教育學位。

執教鞭六年多以後，甘德力弟兄回到大學修衛生及體育的博士課程，1967 年獲得博士學位。1966 年，東卡羅萊納大學聘用他，全家因而搬到北卡羅萊納州。1970 年，他成為東卡羅萊納大學地區訓練中心的主任。

儘管如此，他還是將事業置於家庭和教會之後，甘德力弟兄認為家庭和教會密不可分。他們熱烈地談論著他們的家庭：他們的三個兒子——拉瑞，海爾，達納，和他們的妻子；女兒茉莉和她的丈夫；及他們的 6 個孫子。甘德力弟兄說：「我們的家庭團結融洽。」甘德力姊妹補充說道：「暑假時，我們帶著兒女們長途旅行。我們也審慎地教導他們福音目標的重要。我們蒙受了極大的祝福，眼看我們的兒子都傳過教，每一個兒女都在聖殿結婚。」

甘德力弟兄很樂意為教會服務。他曾擔任支聯會主日學監督，兩任副主教，分會會長。在北卡羅萊納金斯敦支聯會擔任九年會長後，他被召喚為北卡羅萊納州、喬治亞州、及阿拉巴馬州的地區代表達 3 年。1985 年 7 月，他蒙召為佛羅里達州檀壩傳道部的會長。

他說：「我喜愛每一項召喚，那些能與教友直接接觸的召喚，使我受益最多。我愛我周遭的人，那些與我共事的人，總能很快地在我心中佔一席之地。當一名運動教練不錯，然而擔任教會事工，比我們所能期望的收穫更多。如今我蒙召和這些我向來景仰的弟兄一起服務實感榮幸。過去幾天，我一直深入地思索著。我如今更強烈地感到神事工是神聖的，也是刻不容緩的。」

新的總會兒童會會長團



新的總會兒童會會長團。

左起：第一副會長簡貝蒂姊妹；

會長葛絲莉姊妹；

第二副會長萊特路得姊妹。

4月2日在鹽湖大會堂，第158屆總會年度教友大會的星期六

午間大會上，新的總會兒童會會長團受到一致支持。

總會會長團召喚葛絲莉姊妹為總會兒童會長，被召喚來協助她的第一副會長是簡貝蒂姊妹，第三副會長是萊特路得姊妹。

葛絲莉姊妹在過去八年裏擔任前兒童會會長楊雲姊妹的第二副會長。楊姊妹及她的第一副會長肯農維琴尼亞已同時被解除召喚，他們都是從1980年開始擔任此項職務的。

葛絲莉姊妹在談到她對此項新召喚的感覺時說：「感謝神賦予我們這項責任。不管是在家庭中或在教會裏，我們都需要在孩子們還幼小的時

候關注他們。你教導一名兒童，就等於幫助那名兒童在永恆中找到他或她的地位。」

葛絲莉姊妹在1975年被召喚為總會兒童會理事，並在1980年4月5日被支持為總會兒童會會長團的第二副會長。

她是全國男幼童軍委員會的委員。她對該組織的貢獻，受到國家的表揚。她也負責準備監督本教會幼童軍計畫施行所需的資料。同時，她也負責推展教師發展計畫、在職訓練計畫，並製作兒童會的各種視聽教材。

尚未被召喚為總會兒童會理事前，葛絲莉姊妹曾在支會和支聯會的兒童會、女青年、主日學和婦女會擔任事工。她曾就讀於楊百翰大學，在社區服務和學生活動方面十分活躍。她和她的丈夫隆納德，目前住在北猶他州的培森猶社區，有三個小孩，一個孫子。

葛絲莉會長的第一副會長簡貝蒂

擁有猶他州立大學的學士及碩士學位，曾教過小學、高中、及大學。她受到這項召喚時是猶他州立大學學生實習教學的監督。

被問到她對新召喚的感覺時，她說：「我在總會兒童會理事會已服務了美好的三年，我從未夢想過會成為會長團的一員。事前我們知道會有一些變動，我原只希望能繼續留在理事會服務。神已祝福了此事工，使之不斷向前推展，我很高興能有機會盡一份心力。」

簡貝蒂姊妹自從1985年成為總會兒童會理事以來，曾擔任過在職訓練及課程編輯委員會主席以及童軍和兒童聖餐聚會演出委員會委員。在成為總會兒童會理事以前，她曾先後擔任過兒童會及婦女會的多項事工。

她在家長會及童軍組織裏都十分活躍。她和她的丈夫簡格雷目前住在猶他的培森猶地區，有5名子女。

一九八八年 臺北地區 教友大會 特別報導

總會來賓：
使徒培勒羅素長老
七十員斯密道格拉斯長老夫婦

使徒培勒羅素長老演講之神情，左為傳譯仲弟兄



星期六午間聖職大會

1988年4月16日下午2：00-6：00
地點：臺北金華街教堂

來自東、西臺北支聯會及臺北傳道部的聖職弟兄一百多人齊聚臺北金華街教堂，聆聽總會領袖的教導。（同時也有一百多位姊妹，在教堂康樂廳，參加婦女大會。）

斯密道格拉斯長老：

他提到，去年只有六百多人受洗是不夠的，我們（聖職弟兄及全體教友）應更積極參與傳教工作，加速神在末世的事工。並鼓勵我們認真推行天父的三大使命：重視家庭教導，盡力協助準長老接受麥基洗德聖職，經常去聖殿，開始寫家庭歷史，提交祖先姓名，完成婚姻印證、家庭印證等重要教儀。

最後，他強調丈夫要愛妻子，感謝妻子，因為每個人的永恆伴侶是自己一生中最重要的人。

培勒羅素長老：

他特別邀請一位主教上臺，詢問其支會擔任事工的弟兄人數，當他發現弟兄出奇地少的時候，特別請支聯會會長團站起來，承諾要親自協助主教，找時間一起去做家庭教導，訪問最可能回來的弟兄，召喚他們擔任事工。

與會的弟兄看到、聽到這一幕活生生的教導，都

非常感動，我們真的太需要認清福音的至高價值，太需要認真做事的同工了！

培勒長老引述經文教導聖職的真諦（教約121：34-46），使我們真正了解聖職重於一切、聖職即服務的意義。

婦女大會

地點：金華街教堂康樂廳

斯密芭芭拉姊妹：

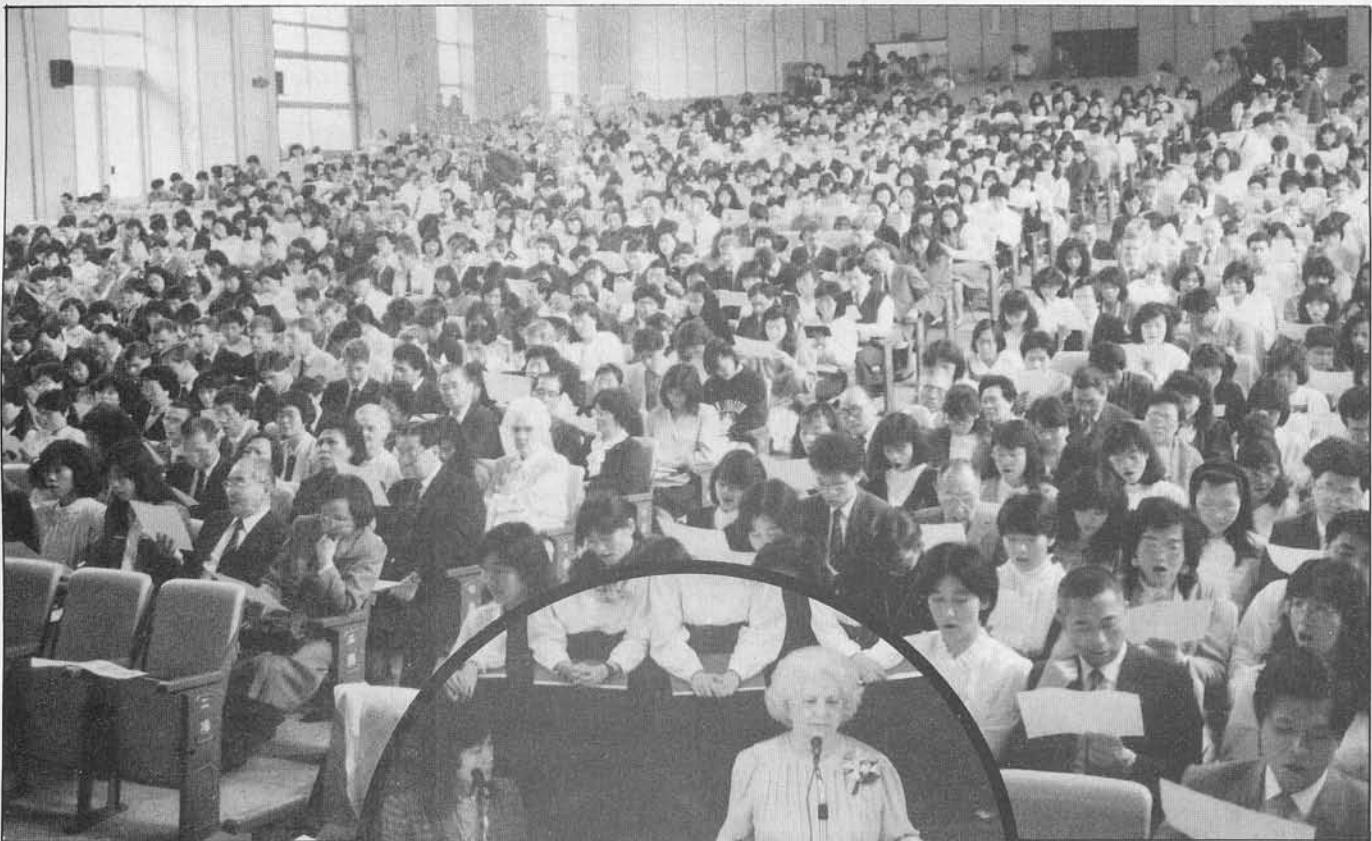
前總會婦女會會長斯密芭芭拉姊妹鼓勵全體姊妹要歸向基督，促進教會的三大使命，常常保持愉快的心情與靈性。她給每位姊妹的目標是：每月介紹一個人認識福音。培勒長老後來也來到會場，鼓勵姊妹們要更勇敢地分享福音，與每一位碰到的人談福音方面的事，並舉出許多成功的例子，令在場全體姊妹都為自己所受的祝福與神聖使命都為之感動、感謝不已。

星期日教友大會

1988年4月17日上午10：00-12：00
地點：世界新專大禮堂

當天陽光普照，共有教友及慕道友約一千四百人參與此一盛會。

出席星期日教友大會之教友及慕道友



斯密芭芭拉姊妹演講，
左為傳譯徐林彩蓮姊妹

全體唱詩班獻詩之一



唱詩班獻詩之二

斯密芭芭拉姊妹：

她說一百多年前，傳教士到她家敲門，把福音傳給她的高曾祖父後，福音和其中的教訓就成為她家最珍貴的遺產。在家中也一直教導孩子們要尊重父親的聖職，妻子要聽從丈夫的忠告，父母親要將福音教導給孩子們。舊的誠命是愛人如己，但耶穌教導的新誠命是：「你們要彼此相愛，像我愛你們一樣。」

斯密道格拉斯長老：

他說，我們的教會教導我們的是更高的生活方式，也就是一種藉著遵守誠命，得有聖靈為伴的神聖生活。我們快樂是因了解我們從何而來，以及今生的目的何在。藉著正義運用聖職，我們可以創造美好生活。在今生中，我們需勤奮尋求神聖之原則。因為在今生中我們所達成的原則將在永恆中與我們同在。教約 14：7 說：「並且，如果你遵守我的誠命並持守到底，你必獲得永生，那恩賜是神的一切恩賜中最大的。」

培勒羅素長老：

他站起來就說他覺得應先請臺北聖殿的柯里福會長作見證；柯會長於是見證了聖殿婚姻是人生中最美好，也是最重要及最神聖的教儀。柯會長且說，臺北聖殿是為臺灣教友服務而設的，若有需要的話，即使是半夜也可以特別加開一場。

培勒長老接著說，切勿延遲結婚時間。有的人以為要等一切就緒才能談結婚，但有時人生中最美好的經驗之一，就是和配偶一齊為生活努力。

他並強調我們要了解復興福音的重要意義，他說，自從耶穌時代的使徒陸續遭迫害後，世界陷入叛教的黑暗時期，各種人的哲學和宗教思想相接合的學說紛紛興起。其中最有力的一派主要教導說：神是靈，既沒有軀體也沒有肢體。祂大得充滿宇宙，又小得能住在我們心中，父、子、聖靈是一體。而最荒謬的一點却是說人可以付錢來贖自己的罪。馬丁路德曾指責當時的教會已在七十二點上背叛了神的教導。一直到一百五十八年前斯密約瑟在聖經上讀到：一主、一信、一洗。並依著雅各書 1：5 所教導的求問了天父後，福音才得以再度在地面上復興起來。

培勒長老說，我們如果在屬靈上有任何疑問，一定要問天父。三十多年前，傳教士來臺灣，將聖職傳給了此地的居民後，我們更知道主的話是一定要實現的。教約 1：1—4，14，19 正是對我們的警告。而今天，凡信這福音的，都是主的門徒。福音也終必藉著弱小純樸的人傳遍大地。

結語

培勒長老在臺灣一共主領了三次傳教士大會，二次教友大會，一次聖職大會，足跡遍及臺北、臺中、高雄，在短短五天的行程裡，他僕僕風塵，但依然紅光滿面，為神服務的熱心態度，令左右的弟兄姊妹皆為之感動不已，他所表現的傳教精神，更鼓舞了臺北、臺中傳道部的傳教士，願我們體會福音的深厚祝福之餘，更要以行動來表示我們的感恩與對神的熱愛！

從左至右為：
斯密道格拉斯長老、
斯密姊妹、
柯里福姊妹、
柯里福會長



新任臺灣臺北傳道部會長



江會長及其夫人

江會長(Patrick H. Price)，現年41歲，是猶他州鹽湖城紀念碑公園支聯會，紀念碑公園第十四支會的教友。曾任支聯會高級諮議、副主教、支會男青年會長及主日學福音教義班教師。1965—67年間在南遠東傳道部擔任全部時間傳教士。經歷：化學公司基金會主席。他畢業於加州州立大學商學系，後赴華盛頓特區喬治華盛頓大學研究所深造。生於加州柏班克，與江姊妹(Charlotte Edson) 育有三個子女。江姊妹曾任支會女青年副會長，支聯會兒童會理事、支會女青年會長、支會兒童會副會長及兒童會、婦女會教師等職。她出生於加州洛杉磯。

新任新加坡傳道部會長



何頓會長及其夫人

何頓(Robert W. Houghton) 會長現年49歲，出生於美國堪薩斯州史達福。他服務於美國空軍達21年，足跡遍及世界各地。他在楊百翰大學獲得史學的學士學位；在阿拉巴馬州蒙哥馬利的奧本大學獲得公共行政學的碩士學位。他曾在新加坡傳教，擔任過分會會長、支聯會傳道部會長、高級諮議及聖殿工作人員。他與何頓琳達姊妹育有三名子女。

西臺北支聯會舉辦——

家庭歷史特展

西臺北支聯會為實踐教會三大使命之一——「救贖死者」之神聖任務，鼓勵教友完成祖先家譜，做好個人及家庭歷史紀錄，並積極參與聖殿事工起見，乃訂本（1988）年4月為「家庭歷史月」，並決定結合國人「慎終追遠」之傳統倫理文化，特舉辦「家庭歷史特展」，且積極展開籌備工作。自本年4月2日至5月1日，先後在金華街教堂，及所屬之新店、木柵、板橋、三重、永和、第二、第五支會，巡迴展覽五場，展出主題，共分六項：

一、傳家至寶——中國古代、近代家譜，美式家譜，「大陸尋根記」等。

二、永恒家庭——聖殿婚姻，生活剪影，及子女之成長。

三、個人、家庭、教會——三十年來之重要紀錄、照片、文獻等。

四、我們在成長中——新受洗家庭進步情形。

五、最難忘的一頁——還鄉傳教士之回顧。

六、家庭歷史中心——重要設施，如家譜圖書、目錄、微縮影片、閱讀機等，提供參觀及「尋根」者服務。

此次特展，乃希望透過教友之成品展覽，以敦促本支聯會所有教友重視個人及家庭之紀錄，並且此次展覽純粹係以對內為主，總計參觀之教友慕道友共七百餘人，參觀者咸認此項活動極具意義，紛建議明年能夠對外擴大舉行，以光大神的事工。 ■



家庭歷史特展教友合影。



永和支會的展覽會場。



展覽會場一。



展覽會場二

臺灣臺北地區

中國傳教士 訓練中心簡介

第一屆中國傳教士訓練，由左至右（前排）：陳貴美姊妹、黃若薇姊妹、邱淑如姊妹。（後排）：Christansen 長老、陳勇助會長、李世榮長老。



臺 北傳道部奉亞洲區域會長團的指示，於今年3月起試辦「中國傳教士訓練中心」，在為期六天的訓練中，新傳教士學習正確的傳道態度和技巧，不僅減短摸索的時間，也能夠立即有效地工作。

第一屆中國傳教士的訓練，於2月28日至3月4日，假臺北傳道部辦公室舉行。計有來自第一支會的黃若薇、桃園的邱淑如、嘉義的陳貴美三位姊妹參加。由傳道部陳勇助會長及會長助理李世榮長老、Christansen 長老擔任籌備和訓練工作。

訓練中心的課程說明了傳道事工的目的、如何藉著教友尋找慕道友，以及承諾模式。新傳教士也有二次機會進入聖殿，除了白天的課程之外，每天晚上也安排同伴帶領新傳教士運用當天學習的技巧。第二天早上則檢討昨晚的傳道經驗，以求改進。

鼓勵弟兄姊妹把握機會準備自己來傳教，訓練梯次可逕向臺北傳道部查詢。 ■

香港港島支聯會聖誕音樂會

港島支聯會於香港演藝學院舉行1987年聖誕音樂會。



優 美的音樂好比沙漠中的甘露。它能打動破碎的心、振奮頹喪的靈。誠如港島支聯會楊焯秋會長為1987年12月26日晚上舉行的聖誕音樂會所撰寫的序言，相信蒞臨欣賞的四百多觀眾心中都有同樣的感受。

這次的音樂晚會是由港島支聯會主辦，並由隆輝有限公司特別贊助。於晚上八時正，假香港演藝學院舉行，亞洲區域會長團，狄雅各會長伉儷與斯密道格拉斯會長伉儷，亦蒞臨參觀。

參與表演的有港島各支會所組成的唱詩班，港島分會、維多利亞支會及傳教士擔任演出。節目分為兩部分進行；上半部以唱聖誕歌曲為主。半場休息後，則是聖詩的演唱，由溫德中兄弟旁述，簡短介紹了教會的歷史及信息；不但使整個會場及每人心中充滿和諧及平安，更有助推行傳道工作。

參與音樂會的兄弟姊妹付出的努力與籌備多月的心血成果，就在觀眾熱烈的掌聲中曲終人散。 ■

勘誤表

- 一、1988年6月份聖徒之聲，第2頁，左欄第10行：1825年，十二使徒第一定額組成立後，……。
應更正為1835年，十二使徒第一定額組成立……。
- 二、第23頁右欄第6行：他指出教會中有些受了誤導的教友可能會……開始直接向父禱告……我們應當直接向友禱告……。
應更正為：他指出教會中有些受了誤導的教友可能會……開始直接向基督禱告……我們應當直接向父禱告……。
- 三、第51頁，右欄第15行：「所以必須要有心；……。」
應更正為：「所以必須要有信心；……。」

琴瑟之樂滿華堂

主辦單位：香港北九龍支聯會婦女會
日期：1988年3月12日，晚上7：30
出席人數：約200人

最合拍夫婦選舉一刻。



婚紗大展。



星 光璀璨，音韻悠揚，臺上麗影姍姍，臺下掌聲不絕。一張張嬌媚可人的面孔，一款款高貴典雅的婚紗，大會的第一個節目——婚紗大展才剛開始！接著是由四位全能司儀扮演小矮人，向大家談婚姻趣事，雅俗共賞，博得連場笑聲，謝幕時還覺餘「音」未了。

當晚特別節目是最合拍夫婦選舉，由各支會分別推選一對恩愛夫妻參賽，結果由結婚不滿三年的曾錦培夫婦獲勝。

晚會結束前請來幾對夫妻接受訪問。分別是新婚的林偉強夫婦，結婚十多年的陳裕生夫婦及結婚三十年的盧志純夫婦。盧兄弟說道：

「盧姊妹多年與我共患難，為唯們的兒女操勞半生……。」盧姊妹只是淚眼盈盈，這是大會的高潮，溫馨誠摯的一刻。 ■

臺北發行中心 供應聖殿服裝

為方便港臺教友擁有自己的聖殿服裝，臺灣臺北發行中心除供應加門外，並供應聖殿服裝。其明細如下：

(單位：新臺幣)

	弟兄		姊妹
袋子	116.00	袋子	128.00
	134.00		134.00
圍裙	460.00	圍裙	460.00
長袍	704.00	長袍	704.00
	812.00		748.00
鞋子	190.00	鞋子	130.00
襪子	20.00	襪子	10.00
領帶	80.00	頭紗	242.00
帽子	166.00		

註：香港發行中心僅供應加門，聖殿服裝請向臺北發行中心購買

